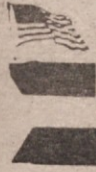


Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



AME

AMERISKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



Serving in Ohio and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians

AMERISKA DOMOVINA, MARCH 13, 1997

ISSN Number 0164-68X

60¢

Vol. 99 - No. 11

(USPS 024100)

## Jadran has busy year; looks forward to April 12 concert

Another year has gone by swiftly and the Jadran Singing Society is preparing for the new year. The officers for 1997 are as follows: President, Betty Rotar; Vice President, Don Gorjup; Treasurer, Dorothy Gorjup; and Recording and Corresponding Secretary is Dolores Dobida.

Secretary Dobida may be reached at 929 Connor Dr., Eastlake, OH 44095 (216) 951-1694.

The auditors are Clarence Rupar, Valerie Traska, Pat Nevar and alternate Florence Unetich. Librarians are Florence Unetich and Josephine Kapla. Our musical director is Reginald Resnik and our piano accompanist is Tom Rotar.

The music committee consists of Betty Rotar, Florence Unetich, Dolores Dobida, Clarence Rupar, Fred Slolaris, Tony Silc, Marge Candow, Jennie Zakrajsek and Reginald Resnik. Publicity will be handled by Betty Rotar, Jennie Zakrajsek and Dolores Dobida.

At this time we would like to thank our many friends who attend our two performances a year. This kind of support and encouragement helps us to carry on our cultural heritage and traditions.

Many thanks to our wonderful supporters for their monetary donations: AMLA, George Knaus, Dr. Karl Bonutti, Joe and Joyce Plemel, Mary Kaferle, Pat Brandt, John and Frances Mauric and our very generous anonymous donor.

We received donations from Mary Rose Tomsic in memory of Pete Tomsic and from Donna Primc and Ronald Primc and family, in memory of their father Joe Primc.

We also extend our deepest sympathies to the families of our long-time singing and supporting members. Joe Primc, who sang in the bass section for over 50 years, Mary Furlan and Mary Kaferle, long-time supporters and Joe Plemel, who has just recently passed away. We surely will miss these members.

We appreciate all the support we receive from Tony Petkovsek, the Bucars and George Knaus on the radio, and the publications American Home, Prosveta, News Herald, Scoop, Euclid News Journal and The Plain Dealer.

Highlights of 1996 for our Jadran family include attending the Man and Woman of the Year Banquet on March 17, for the Federation of Slovenian Homes. Our treasurer Dorothy Gorjup was honored as the Woman of the Year by the Federation of Slovenian Homes.

On March 22, Jadran members attended the concert to hear the Ribniški Octet. Jadran, including all the Cleveland Slovenian choral groups, helped to promote and support the octet.

The year 1996 was the Summer Olympics. On June 10, some Jadran members along with other singing groups, dressed in their national costumes, congregated at the Euclid Meridia Hospital. They waited with anticipation for the passing of the Olympic Torch. The hospital is located at E. 185th and Lake Shore Blvd., which was the route for the Olympic Torch Runners.

The 5th anniversary celebration of the Independence of Slovenia was held on June 25, at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. Our father and daughter team of Clarence Rupar and Marge Candow, represented Jadran with a delightful duet.

The Trustees of the Slovenian Workmen's Home, sponsored a dinner on July 4th. This took place at AMLA picnic grounds, to honor Woman of the Year Dorothy Gorjup, along with their honoree Ken Kleinhenz. Also the Slovenian Workmen's Home Trustees invited Jadran to sing at their 70th Anniversary Banquet on October 12. Many Jadran members attended both affairs.

On December 28, we ended the year with our annual Christmas party. We thank the Social Committee

for preparing the food, the button boxers for their entertainment and we all enjoyed the Dice Game.

Our congratulations to our Vice President Don Gorjup, who has been bestowed the honor of being the 1997 Man of the Year for the Slovenian Workmen's Home. The Federation of the Slovenian Homes Banquet will be held on Sunday, March 16, at the Slovenian National Home, on St. Clair Avenue. Don is a member of Jadran, going on his 27th year.

He sings in our tenor section and has been our vice president for over 19 years. Don is very accommodating for whatever we need. He is in charge of the bar at all of our affairs, sets up the bars, makes sure we have enough bartenders. His work is very much appreciated by all of us. Don is active in many organizations and truly deserves this honor.

We are approaching 77 years in existence. Jadran members are rehearsing for their Spring performance, which will be presented on Saturday, April 12. The Dinner, Program, Dance will be held in the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road.

Dinners will be prepared by Millie Krulc and her staff. The menu will consist of soup with dumplings, salad, breaded chicken, swiss steak, mashed potatoes, vegetable, dessert and coffee. Dinners will be served from 5:00 to 6:30 p.m.

The program will begin at 7:00 p.m., with the theme "Forget-Me-Not Village" Revisited, written by Betty and Reginald Resnik. This is a continuation from our November 9, 1996 skit, with some new developments. The main characters remain the same: Don and Dorothy Gorjup as Janez and Metka. Other cast members are Florence Unetich, Betty Rotar, Stanley Grk, Jennie Zakrajsek, Henry Kapel, and Fred Nevar and Edna Kleinhenz.

The chorus will delight

## Babnik, Lango, Solar, Kregar honored in NY

The Slavic Heritage Council of America, Inc. is celebrating its 20th Anniversary this year with a reception on April 6 at 2 p.m. at La Maganette Restaurant, 825 3rd Ave. (East 50th Street) in New York City.

At this occasion several persons will be honored for their commitments to the Slavic Communities in Greater New York.

From the Slovenian community, the following individuals will be honored: **Mr. Anton Babnik, Dr. Silvester Lango, Dr. Mladen Solar,** and the late Architect **Simon C. Kregar,** who was the organization's Executive Vice-President.

Tickets at \$20.00 may be purchased at the door, or by calling (212) 384-3441 from 9 a.m. to 5 p.m. Monday thru Friday, or (718) 762-2917 from 7 to 9 p.m. Monday thru Friday.

A raffle will be held to benefit future program, "Slavic Folk Festival" on Nov. 15 at Alice Tully Hall in Lincoln Center.

## Energizing His Slovenian Heritage

My youngest daughter, Monica, will celebrate her 21st birthday this month.

In college, she is in the nursing program. To help herself through school, she works as an aid in a nursing home. She is quite involved in both.

For school, there are study groups and cramming for tests. The nursing home, her job on weekends and her days off from school, is filled with caring for old folks. Enjoying her job, she often comes home with illustrative anecdotes of the people she cares for.

Stories with a laugh, she enjoys telling us. But her heart is filled with sadness when one of her patients dies. However, most upsetting is seeing the patients without visitors. Monica does not understand how this can happen, and right or wrong, she is most critical of people who don't visit their loved ones.

One of her little old ladies can't speak English; she is Slovenian. Monica always gets a chuckle out of her when she says "Cooka jajte," (cooked eggs); at least I think that's what it means.

One day Monica came home and said, "Dad I want to learn to speak Slovenian. Would you go to school with

me, and we could help each other? I said, "Yes," to this interesting offer.

My Mom, Dad, my older brothers and sisters spoke Slovenian. Maybe it's time for me to learn.

If Monica and I do learn Slovenian, the first thing I am going to do is go to the cemetery grave-site of my Mom and Dad and introduce Monica, their youngest grandchild, to Grandma and Grandpa Flis.

Normally, end of story. But my Dad was a rare one. If he were alive, and I brought my tall, thin Monica to him, he would say, "Lepa punca," (fine girl) - (I think the translation is correct), "but she needs more meat on her bones."

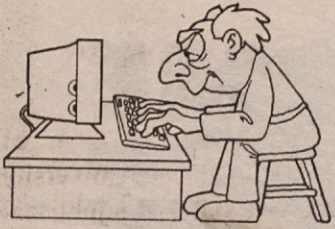
My Dad and Monica would get along tremendously. She loved her other Grandpa and my Dad loved his other grandchildren.

--Rudy Flis

P.S. Rev. George Balasko (the Polka Priest) will be at our Polka Mass Jan. 31, 1998, thanks to him seeing this paper. - Also noted Karl Mauser was quite a man. Didn't know it until I received the "Domovina." This paper is energizing my Slovenian heritage.

# Jim's Journal

By Jim Debevec



It was inspiring to note that the St. Vitus Slovenian Language School served 721 chicken or roast beef dinners on Sunday, March 9 in St. Vitus auditorium. But also equally heart-warming was that about 90% of those helping in the kitchen were in their 30s. It was wonderful to see so many young people maintaining their Slovenian traditions. Congratulations to all and keep up the good work!

*Dobrodošli* - welcome - to the Slovenian people who came from Canada to be at the dinner and perform at the Lilija play that afternoon. The Slovenians in Cleveland are so active, it's amazing they can schedule so many events just about every weekend, and yet have sell-out crowds at each one.

It has been brought to our attention that Slovenia is the *only* newly - independent country trying to join NATO that does *not* have a lobby in Washington, D.C., for that purpose. It's about time another all-inclusive group is formed to sustain a lobby for Slovenia.

Surprisingly, a number of persons have called inquiring about our vacation trip to Mount Rushmore and Yellowstone National Parks last year. It is admirable that the government has put this beautiful land aside for everyone to enjoy!

Also, one of the most beautiful sights in the world is next door at the Grand Teton National Park. Walk into the main lodge there and go up the grand staircase, past the souvenir shops, and past one of the best restaurants anywhere (with a literally breath-taking view), and you'll end up in a large room with comfortable chairs and sofas placed around a picture window about five-stories high. You sit down and look out this window and see the Grant Teton mountains in all their splendor. A sight you will *never-ever* forget.

And where else can you find huckleberry pancakes?

The Tetons, along with Lake Louise in Canada, are my two favorite vacation points of interest. The train ride from Durango, Colorado to Silverton on the narrow-gauge railroad is also awesome and you can see how beautiful our country really is. All of these magnificent

sights were seen on Tauck tours. If you don't believe me, ask KSKJ national officer Joe Hovecar. He's been there and recommends all these trips.

About once every three or four years I tune in a situation comedy on TV just to hear if the laugh track is still there. For example, someone might walk into a room and say, "Hello, Slim, how-ya doing?" and all of a sudden there's 500 people laughing like crazy. I then wonder who are all these hysterical yokels and what are they laughing at?

What they ought to do is put that laughing-hyena sound-track to better use -- say at political conventions every four years. That way, during usually dull sessions, they could capture a large audience who would normally turn the TV channel to the baseball game or some other situation comedy.

If a speaker gets up and says, for example, "Vote for Joe Blow for president; he's going to cut wasteful government spending." Then the person in the control room could put on the laugh-tape and we could hear everyone from coast to coast laughing uproariously.

It would be much more interesting that way.

Then if the beloved David Brinkley again says, "This is nothing but a bunch of (censored) nonsense," the laughing tape would entice all of us to join in and chuckle and say, "Right on, Dave!"

To make it even more interesting they should pull the old Tip O'Neill trick. When he was Speaker of the House and they began televising Congressional sessions in 1984, he ordered that when a Democrat was making a speech the TV camera could only focus on speaker and not on the rest of the room which would have shown it mostly empty with only a few House Members sitting around doing crossword puzzles or cat-napping. But when the Republicans came up to speak, Tip allowed the TV cameras to roam around the room so we at home could see what was actually happening. Talk about mean spirited.

Anyhow, to *really* liven up the next Democratic or Republican National Convention, we could put an *opposition party member* in the TV control room. He/she could play the laugh track whenever the mood struck. This would, of course, cause viewers to watch the Convention just to see when the laughter would come on.

If a speaker got up and said, "My fellow Americans, I strongly urge you to vote for Joe Fresmaga because he's *not* going to take any PAC bribes." Then a laugh tape would play beginning with a few guffaws, then uncontrollable laughter would come on and we at home could know that is our cue to join in laughing uncontrollably until tears started running.

On second thought, why

## 100 WORDS MORE OR LESS by John Mercina



HAPPY ST.PATRICK'S DAY

TO ALL THE IRISH LADS AND LASSIES

AND ALL THE

SLOVENIAN "WANNABEES"!

wait. They could use the laugh-track every once in a while on the evening news. If, for example, they could show a senator from New Jersey making a campaign speech saying, "If elected, I'm going to vote for a Balanced Budget." Then we could hear people bellowing, Ha, ha, ha - ho, ho. Yuk, yuk."

Or put in subliminal messages that we can't actually see, but our subconscious mind registers. If, for example, a politician says, "I never used public funds to solicit private campaign contributions" -- while he's speaking, in subconscious minds of viewers across the country the subliminal message would kick in and we would be thinking, "Liar, liar, your pants are on fire, your nose is as long as a telephone wire."

Now that Spring is almost here, it's time for one of my favorite foods: pancakes and maple syrup.

This time of year the sap should be running, and the syrup-makers making the delicious nectar. I wonder what the recipe is for making really good maple syrup. Maybe Mr. Mercina could inform us how the Amish make the palatable syrup.

"True friends are those who truly know you but love you anyhow."

--Edna Buchanan  
*"Suitable for Framing"*

Comments? Fax: (216) 361-4088; E-mail: jim@buckeyeweb.com

Keep the end of September, to the first of Oct. in the year 2,000 open for a great trip to Australia for the Summer Olympics

### 100% Slovenian

Editor:

You have a wonderful paper here, and I enjoy reading it very much.

Born in Štreljejev 91 years go makes me a 100% Slovenian and reading your paper makes me feel just great that "I'm a Slovene."

Circumstances makes me tell you to cancel my subscription. I often wish I could visit your city and get in on buying some *krofe*, and going to the bakery for some of their goodies, and too, to get some of those home-made sausages.

But it was not to be.

I will miss Jim Debevec's Journal. I really enjoy his columns. It makes me smile when I see the drawing he makes of himself. I think he's great.

--Emily Stubler  
Greenfield, WI

EDITOR'S NOTE: Dear Emily; that's not a drawing. It's a picture John Mercina took of me in my younger days.

### In Memory

Jim: I love your column. Am enclosing my subscription renewal plus the balance is in memory of my dear husband, **Joseph Nemanich**. Best regards, Fran Nemanich, Euclid, Ohio

### Keeps up with news

Enclosed is a check for one year subscription. I enjoy keeping up with all the Slovenian activities and news.

Dorothy Ulepich  
Cleveland, Ohio

### Thanks

Thanks for putting out a great paper!

--Vida A. Stavara  
Chesterland, OH

# SAIL AWAY AND SAVE

## ONE WEEK ONLY

Hurry, for a short time only we're offering special discounts on Holland America Line and Windstar Cruises. From Alaska to Europe. The Caribbean, Panama Canal, Tahiti and Hawaii. So, no matter where in the world you dream of cruising, anywhere from 7 to 85 days, there are special savings waiting for you now. Call today, this one week sale runs

**March 17-23, 1997!**

Holland America Line  
A TRADITION OF EXCELLENCE  
Ships' Registry: Netherlands, Bahamas.

WINDSTAR CRUISES  
A HOLLAND AMERICA LINE COMPANY

EUCLID TRAVEL  
22078 Lakeshore Blvd. • Euclid, OH 44123

MEMBER OF  
GIANTS  
AN INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY NETWORK

Expand your horizons ... call EUCLID TRAVEL

(216) 261-1050  
1-800-659-2662  
FAX (216) 261-1054

Donna Lucas, Owner



# St. Clair Pensioners News

Glancing through last month's Pensioners News, I note that I had made an effort to speed along our Spring and Summer season by stating "But with Spring to arrive soon, we can look forward to beautiful, warm sun shining days and..." Yes, I then paused and wondered and questioned if possibly we again would be in for more of the same *topsy-turvy* conditions we had experienced last month. And sure enough, the recipe was a mixture of some of this and some of that.

The ingredients were not of the proper mix, and the results were not what we were looking for. Yet, as we scan at the news from various other areas of the Country, or even of the World, we must realize that we have not had it too bad. Patience, my friends. Sunshine and warmth will come along.

## Annual Dinner & Lucky Drawing Sunday, April 27

At our February meeting, tickets for our Annual Dinner and our "Lucky Pick" drawing were distributed to our members and they were asked to make a "Push" to sell them. The affair will be held on Sunday afternoon, April 27th in the St. Clair Slovenian National Home Auditorium. You will be treated to a delicious dinner of chicken and roast pork, prepared and served by Milka Krulc and her staff. Following the meal, you will have time and opportunities to socialize with your friends and then await the results of the Lucky Pick drawing. *All Lucky Pick prizes are cash.*

Of course we will also have music for dancing and your listening pleasure.

Tickets for both the Dinner and the Lucky Pick drawing can be obtained from members. Or call the Karnaks at 486-0818. For Lucky Pick tickets you can call Sylvia at 391-9453. I

may be able to also help you. Deadline for the dinner tickets is April 23, so do not delay.

Member Jennie Booth who has been undergoing therapy at Euclid General has now been transferred to Wickliffe Country Place. She is very grateful for the cards sent to her. You can send your cards of cheer to her to the following address: Jennie Booth  
c/o Wickliffe Country Place  
Room A3  
1919 Bishop Road  
Wickliffe, OH 44092

Bertha Vidmar has been plagued with a back ailment for a long, long time, and finally the decision to have surgery had to be made. The surgery was performed at University Hospital. On March 10th, she was transferred to Euclid Meridia Rehab Center for therapy. Our prayers are with her, with the hope and faith she will soon regain her strength and stamina sufficiently to be able to resume her normal daily activities.

Bertha was always a very active person, and always ready to lend a hand regarding cards... I venture to guess that if a count were to be taken, you would find that there is no one who sends out more cards than Bertha. If you were sick and she knew it, you would soon receive a card from her. Birthdays, anniversaries, and all other special occasions to her are important, and if she is aware of the event, a card will be on its way to you.

Let us in turn, remember her now. Let your cards help soothe and ease her days of pain in her recovery. Your prayers will also be welcome. Cards can be sent to her at: Euclid Meridia Rehab Center, 18901 Lake Shore Blvd., Room 13 Bed 1, Cleveland, OH 44119.

Our latest victim is member Antonia Selesnik who suffered a stroke. Her friend,

Helen Pisek, tells me that Antonia had an attack, was rushed to Charity Hospital, and was diagnosed as a stroke victim. Let us pray that she will recover and soon. How quickly and without warning these things happen sometimes. Your prayers and cards of cheer are needed for Antonia also. She needs to know that we are thinking and praying for her recovery. Let her know.

Easter, the Feast of the Resurrection, is quickly drawing near. May the Blessings of our Risen Christ touch each one of us, and especially the sick and those most in need of His mercy.

*Peace be with you!*

Our coming meeting date is **Thursday, March 20th** at 1 p.m. in the Kenik Room of the St. Clair Slovenian National Home. We had a very good attendance in February. Let's do it again.

**AND SELL ALL TICKETS FOR OUR DINNER! EVERYONE IS WELCOME!**

--Stanley J. Frank

## Thoughts from Bucky M. Love

After I watched "Schindler's List," I noticed at the end of the credits, it said, "Technical Museum, the Republic of Slovenia." Isn't that interesting?

I have enjoyed reading the American Home for about 2 years. I received my first subscription as a gift from my brother, John R. Telich, Sr. It has been interesting to see so many familiar names from my childhood days in Euclid.

I was happy to read that my cousin Edw. Glicker and his wife, Olga, celebrated their 50th anniversary.

My younger son, Gregory, is interested in his Slovenian side of his heritage. I quite often share a copy of A.H. with him.

I have enclosed a check to renew my subscription.

Bucky Love,  
Wyoming, MI

## Donation

Thanks to Marie and Frank Vesel of Seven Hills, Ohio who sent in a very complimentary letter along with a \$5.00 donation to Ameriška Domovina.

## Seeks Musical Archives

The Music Division of the National and University Library (NUK) in Ljubljana, Slovenia, wishes to add to its collections the recordings of musical groups, choirs, and ensembles, as well as compositions and recordings of individuals residing outside the Republic of Slovenia.

Mr. Borut Loparnik, Director of the Music Division, has asked the undersigned to assist with this program in the United States. Material the National and University Library is seeking falls into several categories:

1. - Recordings of Slovene choral and music ensembles
2. - Slovene printed and manuscript music
3. - Publications about Slovene composers, musicians and music societies
4. - Concert programs and related material.

Organizations and individuals wishing to participate in this program should mail their material directly to the following address:

Mr. Borut Loparnik  
Director, Music Division  
National and University  
Library  
Turjaska 1  
1001 Ljubljana  
Slovenia - Europe

In case additional information is needed, Mr. Borut Loparnik will be pleased to offer further clarifications.

--Metod M. Milac  
Syracuse, New York

## Meeting

Slovenian Women's Union Branch 25 is conducting a meeting on Sunday, March 16 at 1:30 p.m. in the St. Vitus Social Room. Please attend this important meeting.



**LENTZ**  
ASSOCIATES INC.  
REALTORS SINCE 1971

LENTZ ASSOCIATES, INC.  
Welcomes the addition of  
**JOHN V. HRIBAR**  
to its Real Estate Staff.  
For buying or selling, please call  
him at 731-2100 or 289-0507.



843 East 222nd St. - Euclid, Ohio

STOP IN AT

**BRONKO'S**  
**Drive-in Beverage**

510 East 200th St. DMH Corp.  
Euclid, Ohio 44119 531-8844

*Avoid the cold, rain and snow  
of Winter by using our convenient*

**DRIVE-THRU**

Imported Slovenian Wines  
Radenska Mineral Water -  
Various Soft Drinks & Snacks  
*We have Ohio Lottery and  
Instant Ohio Lottery tickets*

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.  
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer

**OUR GAME PAYS YOU  
M I L L I O N S  
EVEN IF YOU CAN'T  
PITCH, HIT OR FIELD**

All it takes to win Super Lotto is luck! And with at least four million at stake every Wednesday and Saturday, isn't it worth a buck to try your luck?

 **FEEL LUCKY TODAY?**  
The Ohio Lottery Commission is an equal opportunity employer and service provider.



**DID YOU KNOW**  
Slovenia... Joseph Zelle

Msgr. Dr. Maksimiljan Jézernik celebrated his 75th birthday on Feb. 22. He is the rector of the papal Slovenian Institute in Rome. Happy birthday, sir!

A golden wedding anniversary was celebrated by Ana (Pozdéréc) and Ignac Gérič on Feb. 9th of Mélinec. They have a son and five daughters, including Sister Bernard. In Smiklavž pri Slovénj Gradcu Jožéfa and Jožé Kladnik celebrated their 50th. Congratulations jubilarians!

Police of Gornja Radgona recovered several statues stolen early February from the parish of Svéti Jurij, Apačé, and Gornja Radgona. A suspect is in custody while investigation continues.

In an interview for Družina, the diocesan paper for Slovénia, Rev. Mirko Krašévéc is quoted as saying: "The Church among us is not rich, therefore it also has nothing to hide."

The Supreme Court of Slovénia has invalidated the judgement against the priests who were found guilty during the 1952 proceedings in Tolmin. They had been accused of espionage against

old Jugoslavia. Novi glas, calls it a judicial farce.

This June the second European Ecumenical meeting will be held in Gradec. More than 700 delegates from 118 non-Catholic Churches and 33 European Catholic Bishops' Conferences are expected to attend the assembly. They will be studying new ways to reconciliation. Dr. Ivanka Tadina is a member of the organizing board in Slovenia.

Slovenian radio in Terst is now on the Internet daily. The 10-minute report is live at 8 in the morning Terst Time. Try either <http://www.trg.tol.it> or <http://www.rai.it> for the home page of RAI, the Italian radio system. The latter can be found at TRG ON LINE-MONDO ITALIA. A Slovenian television program is planned for the near future at 8:30 p.m. local time.

Golden wedding anniversaries: Marija and Karol Murn of Ljubljanske Zale; Minka and Tone Katinec of Podhoste; and Anka and Matija Sitronic of Semic. Our congratulations to the happy couples and their families!

Famous Slovenian poetess, Milka Hartman celebrated her 95th birthday. The Carinthian (Koroško) young lady was presented with a collection of songs to which her poems had been set by Slovenian composer, living outside of Slovenia.

(Continued from page 1) you with two songs by Avsenik, "Prehitro Mimo Je Mladost" and "V Domacem Krogu Lastovke," accompanied by Fred Zwich. We will also sing "Tam Na Vrtni Gredi," "Dobro Jutro," "Pticja Svatba," and "Ej Vigret Je To."

Solos will be sung by Florence Unetich, duets by Clarence Rugar and Marge Candow. Of course, our Button Box Players will perform.

To round off the evening, dancing will follow the program with Fred Zwich and the International Sound Machine.

The price of tickets is \$18 and can be purchased by any Jadran member or by calling Betty Rotar at 481-3187 or Dolores Dobida at 951-1694. Tickets will also be available at the Polka Hall of Fame.

Please join us for an entertaining evening.

--Dolores Dobida  
Recording Secretary

**CHICKEN AND DRESSING CASSEROLE**  
3 qts. "fresh" bread - bite size pieces  
1/2 cup onion, chopped  
1 1/8 cup whole milk  
1/2 cup celery, chopped with leaves  
1 1/8 cups melted margarine  
1/2 tsp. pepper  
1 1/2 tsp. ground sage  
2 cups diced raw chicken  
Mix all ingredients. Bake tightly covered on a 9 x 13 pan for one hour.

Neanderthal man is so called because the first Neanderthal fossil, the top of skull, was found in the Neander Gorge near Düsseldorf, Germany.

SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR  
**YANESH BROS.**  
CONSTRUCTION CO., INC.  
William S. (Bill) Yanesh  
EAST: 29013 EUCLID AVENUE, WICKLIFFE, OHIO 44092, 943-2020, 943-2026  
WEST: 12205 SOBIESKI ROAD, CLEVELAND, OHIO 44135, 941-5010, 941-3358

**INCOME TAX PREPARATION**  
Peter J. Kuhar  
944-1468  
Personalized and Convenient  
Call for Appointment Now  
Trusted name serving the Slovenian community financially and **MUSICALLY**

**CAPITOL BEVERAGE**  
Imported Beers, Wines, and Champagnes, Including Slovenian wines  
Under New Management  
Mr. Frank Mocilnikar - Owner  
Sharon K. - Manager  
6104 St. Clair Ave. - 361-1229

*Facts about the Medicare Program*  
Sponsored by:  
**Ohio State University Extension Cuyahoga County**  
Guest Speaker:  
*Patsy Schwenk*  
Beneficiary Outreach Coordinator  
Nationwide Medicare Part B  
Saturday, March 15, 1997  
1:00 p.m.  
*Jakubs & Son Golden Rule Funeral Home*  
936 E. 185th Street, Cleveland  
531-7770  
All educational programs and activities conducted by Ohio State University Extension are available to all potential clientele Ohio State University Extension on a nondiscriminatory basis without regard to race, color, creed, religion, sexual orientation, national origin, sex, age handicap or Vietnam-era status. Issued in furtherance of Cooperative Extension work, Acts of May 8 and June 30, 1914, in cooperation with the U.S. Department of Agriculture, Keith L. Smith Director, Ohio State University Extension.

*Congratulations to All Federation of Slovenian Homes Honorees*  
**The Dan Cosic Funeral Home**  
Finest Funeral Facility in Northeast Ohio  
28890 Chardon Road Willoughby Hills, Ohio 44094  
944-8400

**Gateway GM Manor Apartments**  
Located just off E. 200th Street and I-90 in Euclid, Ohio, Gateway Manor Apartments has ready access to major freeways, shopping malls and recreational facilities  
  
Take a Closer Look at Euclid's Finest Senior Residence  
• Scheduled Transportation  
• All Electric Kitchens  
• Walk In Closet  
• Full Carpeting  
• Housekeeping  
• 24 Hour Security  
• Activity Room with Bacchi/Balinca Court and Swim SPA/JACUZZI  
For Information call **Kari Vohnout**  
4 Gateway Drive Euclid, Ohio 44119  
**(216) 383-1459**  
An apartment you can call home... with an independent life style and service  
Gerald Grimm, Property Manager

## Newburgh Slovenian Home plans many activities

**MOTHERS DAY BREAKFAST** co-chaired by Anna Mae Mannion and Rosemary Pozarelli gets more participation every year. This year Mother's Day will be on Sunday, May 11.

**NITE AT THE RACES** chaired by Tony Mannion with help from the board of directors. This year it will be on Saturday, September 20.

Annual Clambake will be on Sunday, October 26, catered by Maple Heights Catering with music by Don Wojtala orchestra.

In the clubroom, Lenten Fish Fries are very popular. They are prepared by Jean Fortuna Olga Sray, Mae Kastelic, Laura Berdyck, Anna Mae Kostura and the board members.

Two pork, sauerkraut and dumpling dinners are held in the summer. They are prepared by the ladies mentioned before, assisted by Katie Kawczynski and Willie Mannion.

In the month of August, the younger friends of the Nash prepare a Barbecue Pork Rib Dinner. They are Jean Marincic, Mary Ann Sray, and Susanna Hughey.

Two Steak Dinners made out on the grill are prepared by Tony Mannion with help from Katie and the members of the board. The above dinners help to generate busi-

ness in the barroom. The barroom is staffed by Kathy Plut with assistance by Al Resnik and Joe Kahoun.

Snack Bar is staffed by Pat Hill with assistance from Ruth Ross. Ruth works on Saturdays for the Youth Bowling league that is under the direction of Katie Kawczynski.

Laurentian Athletic Club is active in the Nash by being our tenant for many years, Hosting the Famous Hangover Dance, Nite at the Races, Moonlight Bowling Parties, Doubles Bowling and in 1996 celebrated the 50th Anniversary of the Club with a huge Anniversary Party at the Nash.

Newburgh-Maple Heights Pensioners hold their annual Anniversary Dinner-Dance at the Nash each October. They hold semi-monthly meetings at the Nash.

Sadness hit the Nash in the latter part of the year, when after a short illness, former board of director, Ralph Godec, passed away. Ralph was active in the Newburgh area by being a former organist at St. Lawrence, a Laurentian and active with the Nash. Our condolences to the family of Ralph Godec.

In the early part of January, sadness once again befell the Nash, Peter Ellis, a true friend of the Nash, was

called to rest. Pete was an electrician who owned his own company. About two years ago, at one of our doings upstairs, fuses kept blowing out. Pete said, "I will fix the problem for you." Low and behold, Pete came with his crew and re-wired the entire kitchen, putting in new plugs which were needed and put in a panel box in the kitchen separate from the rest of the upper hall. This was a donation from Pete for all the fond memories of the hall.

In 1996 we talked about putting fans in the upper hall. Pete came and installed ceiling fans and put outlets on the outside wall for future use if needed for window air conditioners, this again was a donation.

To Elsie Ellis and her family, our condolences.

Thank you to generous supporters of the Nash:

American Mutual Life Association (A.M.L.A.),

The Frances and Jane S. Lausche Foundation, Federation of Slovenian Homes,

Fortuna Funeral Home, Lodge Mir #10 A.M.L.A., Lodge Bled # 20 A.M.L.A.

The above donations were greatly appreciated.

--Anna Mae Mannion

### Happy Birthday

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born during the month of March:

3-1 - Joseph Kavulis, 85, born in Byesville, Ohio

3-3 - Charles Singer, 63, born in Cleveland

3-11 - Irene Alexander, 74, born in Niles, Ohio

3-13 - Rose Vicic, 101, born in Vedrian, Slovenia

3-17 - Josephine Skrabec, 90, born in Pennsylvania

3-17 - Josephine Stepic, 83, born in Cleveland

3-18 - Mary Sciascia, 82, born in Cleveland

3-23 - Mary Fugina, 82, born in Slovenia

3-24 - Anna Cek, 95, born in Slovenia

3-27 - Mary Ferlin, 86 born in Slovenia

3-28 - Mary Leskovec, 87, born in Slovenia

### HOUSE FOR RENT

--Euclid--

Near E. 223rd, 6 rooms, carpeting, stove, refrigerator, dishwasher, air conditioner and garage. Ideal for adults, no pets.

Call 531-2239

(10-13)

### Alumni Meet

St. Mary's (Holmes Ave.) Alumni will have their first meeting of the year on Thursday, March 20, at 1:30 p.m. in the school cafeteria.

Plans for 1997 will be presented by President Al Strukel.

The purpose of the Alumni is to help support the school, so your help is needed. The students also have different projects to raise money for necessary learning supplies for the year.

--Jennie Schultz  
Publicity

### Krofe Sale

St. Vitus Altar Society has their monthly krofe sale on Saturday, March 15 from 8 a.m. on in the St. Vitus Auditorium Social Room. Home made noodles are also available.

### Meeting

The Slovenian National Art Guild will meet on Monday, March 17, at 7 p.m. in the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio.

George Wervey will demonstrate watercolor painting.

Specialists in  
Corrective Hair Coloring



**tina & brenda's**

# HAIR SALON

5216 Wilson Mills Rd.  
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623

## once again to... Slovenia and Triglav National Park

July 26 - August 3 August 9 - 17 September 8 - 16  
Longer tours available

Experience the great outdoors as you visit the  
**Magnificent Slovenian Julian Alps**

Six memorable days of hiking through the Julian Alps.



- ♦ alpine peaks
- ♦ glacier valleys
- ♦ lakes and forests

Fully organized and safe hiking managed and escorted by trained and tested professionals. These mountaineers, some with climbing experience in the Himalayas, are members of the most prestigious Slovenian alpine clubs.

### Become a TRUE SLOVENIAN!

Stand on the summit of Slovenia's most celebrated peak, the "Ocak", -- Mt. Triglav, at 9,390 feet.

FOR MORE INFORMATION CALL:

## TRAVELMAX, INC.

911 East 185th Street  
Cleveland, Ohio 44119  
(216) 692-1700 (800) 677-1313

### BANANA PANCAKES

- 1 banana mashed
- 1 egg
- 1 tsp. Butter
- 1/2 tsp. Vanilla
- 3 tbsps. All purpose flour
- 1 tsp. Baking powder

Mix ingredients and pour 1/4 cup batter for each pancake onto hot griddle or pan.

### SEAFOOD LOAF

- 1 lb. can of salmon
- 2 eggs, slightly beaten
- 10 1/2 oz. can Cream of Celery soup
- 1/2 cup chopped onion
- 1 tbsp. lemon juice
- 1 cup dry bread crumbs

Drain salmon - reserve 1/4 cup liquid. Remove skin and bones from salmon, flake. Mix salmon liquid and remaining ingredients. Pack into a well greased 9 x 5 x 3" loaf pan. Bake at 375 degrees for 1 hour. Cool loaf in pan 10 minutes, loosen from sides of pan and turn out on serving platter. Garnish with parsley, lemon or orange slices.

**Slovenians  
ARE  
US!**

When a recipe says "fold" it means you should combine the ingredients lightly, less vigorously than stirring, mixing or blending.

### 432-1114 Ann's Dressmaking and Alterations

Tues.-Sat.: 11 a.m. - 6 p.m.  
(Same Day Service)  
Weddings, Special Occas'ns  
6027 St. Clair Ave., Cleve.

**Al Koporc, Jr.**  
Piano Technician  
(216) 481-1104

## Perkins Restaurant

22780 Shore Center Dr.  
Euclid, Ohio 44123  
216-732-8077

Operated by Joe Foster

## Band Concert

St. Mary's (Holmes Ave.) Community Band, under the direction of John Nemeč, will present a concert on Sunday, April 20 in the school hall.

This band was formed at the request of Father John Kumse. They had their first exposure during St. Mary's 90th Anniversary Festival in November of last year at Slovenska Pristava.

The music was so appreciated by the audience that Father Kumse suggested the group stay together.

Tickets will be sold at the door.

--Marie March  
Mayfield Hts., O.

### Position Available

St. Vitus parish has an open position for custodian available immediately. Salary is negotiable. Health and other benefits provided. For employment application call Fr. Boznar at 361-1444.

## Siewiorek helps launch Complex Engineered Systems

The Carnegie Institute of Technology (CIT) has opened the Institute of Complex Engineered Systems (ICES), a strategic initiative that builds upon the infrastructure created by the Engineering Design Research Center (EDRC) - a National Science Foundation research facility.

Dan Siewiorek, professor of electrical and computer engineering and computer science and director of the EDRC since 1994, has been named associate director.

Dan is the son of Frank and Lena Siewiorek, the renowned volunteer workers at St. Vitus parish in Cleveland.

### In Memory

Please accept the enclosed donation in memory of **Dr. Martin Scancar**.

--Vlasta Scancar  
Cleveland, Ohio

### In Memory

I am sending you a check for \$20.00 in memory of my mother, **Mary Omejc** who passed away Dec. 30, 1996 at the age of 104.

She always liked to read the Slovenian paper because she knew some of the places that were mentioned as she came from Slovenija in 1909.

I also enjoy the English part. Cannot read or write Slovenian, however.

--Hannah Omejc  
Valley, WA

### In Memory

Greg and Karen (Spisich) Amyot and family of Kirtland, Ohio sent in a donation of \$30.00 in memory of **Josephine Klemencic**.

### In Memory

Enclosed is a check for the *Tiskovni sklad* in memory of my mother, **Zalka Zupan**. She was an avid reader of the Ameriška Domovina (and if I remember correctly, she always went to the Novi Grobovi (death notices) section first.)

**Jerry Zupan (Jr.)**  
Putnam Valley, NY

### \$50 donation

Enclosed is \$30.00 for my subscription, plus a \$50.00 donation to the American Home newspaper.

--Rev. Victor Tomc  
Maple Hts., O.

### In Memory

Enclosed is \$10.00 in memory of my sister, **Anna Parke**, who died on Feb. 10, 1997.

--Albina Trolli  
Willoughby, Ohio

### In Memory

Anthony Smrekar of Cleveland, Ohio donated \$10.00 to the Ameriška Domovina in memory of **Karolina and Frank Smrekar**.

### In Memory

We are enclosing a check to cover subscription of \$30.00 plus an additional \$20.00 in memory of deceased members of **The Winter Family**.

--The Winter Family  
Cleveland, Ohio

### In Memory

Enclosed is a check for 1 year renewal and a \$5.00 donation in memory of my husband, **Henry Hlabse**.

Really Enjoy the paper.

Mrs. Mary Hlabse  
Berea, Ohio

### In Memory:

Enclosed please find a check for \$80.00. The \$50.00 is in memory of my parents, **Frank and Jennie Lavrich**, and my brother, **Frank**.

--

I am also very pleased to see the good publicity being given to Dubravka Tomsic. She is an outstanding pianist. The Slovenian community should be very proud of her. In fact, the Slovenians should fill Severance Hall. Dubravka has quite a following in the Boston area. She will be playing in Worcester, MA at Mechanics Hall on Sunday, April 27th. The small Slovenian contingency in New England will be there.

Jeanne Lavrich Maloney  
Sudbury, MA

A dollar saved, is a dollar your grandchildren are going to spend.

--Old Slovenian saying

### CARST-NAGY

#### Memorials

15425 Waterloo Rd.

481-2237

"Serving the Slovenian Community"

## Death Notices

### MARY OMEJC

Mary J. Omejc of Valley, Washington passed away Dec. 30 at Chewelah. She was 104. Funeral service was held Jan. 3 at the Holy Ghost Catholic Church at Valley. Father Charles Skok officiated.

Mrs. Omejc was born Oct. 25, 1892 in Slovenia. She came to the United States in 1908 to St. Joseph, MN. Mrs. Omejc came to the Jump Off Joe area near Valley. She met and married Volbank Omejc shortly thereafter.

Mrs. Omejc enjoyed gardening. She returned to Europe for a visit in 1958 after 50 years. She is a member of the Holy Ghost Catholic Church at Valley.

Survivors include a son, John Omejc, Valley; three daughters, Julie Bramsche, Tacoma; Irma Doyle, Puyallup; Hannah Omejc, Valley; four grandchildren; 10 great-grandchildren; and 13 great-great-grandchildren.

Interment in St. Joseph's Cemetery, Jump Off Joe, Washington.

## IN LOVING MEMORY...

of the 35th Anniversary  
of our Dear Mother



**Margaret Marolt**

who passed away on  
March 13, 1962

*In our hearts your memory lingers,  
Sweetly, tender, fond and true,  
There is not a day, dear mother,  
That we do not think of you*

Sons Rudolph  
and Albert

Mass at St. Marys 7:45 a.m. on March 13, 1997

Mentor, Ohio, March 13, 1997

of the 37th Anniversary



**Ludwig Marolt**

who passed away on  
April 17, 1960

*It broke our hearts to lose you,  
But you did not go alone;  
For part of us went with you,  
The day God took you home.*

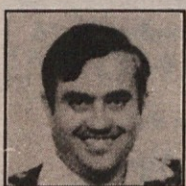
Sadly missed by  
Brothers Rudolph  
and Albert

## DELUXE TOURS TO SLOVENIA

2 Kollander POLKA TOURS for You!

### TONY KLEPEC

June 26 - July 10, 1997



Join with longtime PENN-OHIO bandleader TONY KLEPEC as he returns to the land of his roots, SLOVENIA with his family and friends including SLAVKO STRASER!

**Deluxe 15 day Itinerary!**

#### SPECIAL HIGHLIGHTS INCLUDE:

Izseljenska Matica Picnic '97 • Festive celebrations at Tony's favorite villages and

gostilnas • Wine Tastings and family-style gatherings • Also visiting BAVARIA and AUSTRIA! Personally escorted.

**AIRFARE • 1st CLASS HOTELS • DELUXE ITINERARY • AUTHENTIC "GOSTILNA" MEALS • MIX & MINGLE, GET TO KNOW THE LOCAL SLOVENES!**

### EDDIE KENIK

September 9 - 20, 1997

Slovenian Singing Artist, EDDIE KENIK invites you to "SING ALONG" on his '97 tour to beautiful SLOVENIA. Joining with Eddie will be longtime Radio Host TONY PETKOVSEK! Imagine being in Slovenia during this beautiful season! **Deluxe 12 day Itinerary!**



#### SPECIAL HIGHLIGHTS INCLUDE:

The "Regions of Slovenia" • Picnic Parties and Wine Tastings throughout • Sightseeing of Slovenia's most famous sights • 1/2 Day Tour of Zagreb, Croatia. Personally escorted.

**AIRFARE • 1st CLASS HOTELS • DELUXE ITINERARY • AUTHENTIC "GOSTILNA" MEALS • MIX & MINGLE, GET TO KNOW THE LOCAL SLOVENES!**

\*\*\* BROCHURES NOW AVAILABLE \*\*\*

**Kollander World Travel**  
800-800-5981 or (216) 692-1000

## Rudolph Frank Zelle

† Friday Evening, March 18, 1994.

Rudy, I miss you....

joe



### MICHELIN TRAVEL BUREAU

4110 ST. CLAIR AVENUE, CLEVELAND, OHIO 44103  
Phone: (216) 431-5710 - Fax: (216) 431-5712



## Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

**531-7700**

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair  
**COMPLETE DENTAL CARE FACILITY**

**848 E. 185 St.**

(between Shore Carpet & Fun Services)



## VESTI IZ SLOVENIJE



**Papež Janez Pavel II. in novi ljubljanski nadškof in slovenski metropolit dr. Franc Rode. Po zadnjih podatkih, pride nadškof Rode v Slovenijo 16. marca, njegovo posvečenje bo pa na belo nedeljo, 6. aprila. Nadškof Rode je že dal nekaj intervjujev, eden teh je v današnji AD, v ljubljanskem Dnevniku 6. marca razmišlja novinar o možnosti, da bi v nekaj letih postal dr. Rode tudi kardinal, pri tem pristavlja, da je na poti do kardinalstva tudi torontski nadškof dr. Alojzij Ambrožič. Če bi do tega v obeh primerih prišlo, bi imela Slovenija kar dva kardinala, vsak bi pa bil sin družine, ki je morala Slovenijo zaradi komunističnega prevzema oblasti leta 1945 zapustiti. Edini slovenski kardinal doslej je bil kardinal dr. Jakob Missia.**

### Italijanski premier Romano Prodi obiskal Slovenijo — Prvi obisk tujega državnika po potrditvi nove slovenske vlade

V ponedeljek zvečer je s posebnim letalom dopotoval na brniško letališče italijanski premier Romano Prodi. Povabil ga je bil slovenski premier dr. Janez Drnovšek. Z svojim prihodom je postal Prodi prvi tuji državnik, ki je Slovenijo obiskal po potrditvi nove Drnovškove vlade.

V torek dopoldne sta se Drnovšek in Prodi srečala sama, nato sta se pridružili delegaciji obeh vlad. Ločeno sta Prodi sprejela predsednik države Milan Kučan in predsednik državnega zbora Janez Podobnik. Drnovšek in Prodi sta se v predsedniški palači srečala z italijanskimi gospodarstveniki, Prodi je obiskal delniško družbo Julon v Ljubljani in tudi položil venec na italijansko pokopališče na Zalah. Dalje, italijanski premier se je srečal s predstavniki italijanske manjšine v Sloveniji. V ponedeljek sta tako Drnovšek kot Janez Podobnik ločeno sprejela predstavnike slovenske manjšine v Italiji in italijanske manjšine v Sloveniji.

### Svet stranke SKD zavrnil ponujeni odstop Lojzeta Peterleta in celotnega izvršilnega odbora — V pripravi program prenove SKD

V torek je bila seja sveta Slovenskih krščanskih demokratov. Seja je trajala šest ur, udeležilo se ga je 46 od 50 članov. Predsednik SKD Lojze Peterle je ponudil odstop, prav tako celoten strankin izvršilni odbor. Svetniki so o tem in o drugih perečih zadevah, tu predvsem o izidu novembrskih parlamentarnih volitev razpravljali. Seja je sicer potekala v Škofovih zavodih v Šentvidu. Na koncu je prišlo na glasovanje vprašanje, ali naj stranka oz. strankin svet odobri ponujeni odstop vodstva ali ne. Izid je bil, da je 15 svetnikov glasovalo za spremembo strankinega vodstva, 24 pa jih je bilo proti. Tako bo Lojze Peterle še vedno ostal predsednik SKD, nespremenjen bo tudi izvršilni odbor. Po glasovanju so člani sveta zadolžili izvršilni odbor, da v petnajstih dneh pripravi program prenove stranke. Strankina tajnica Hilda Tovšak je že omenila verjetne (slej ali prej) združitve SKD s SLS.

### Janez Podobnik obiskal Bruselj, zunanji minister Zoran Thaler pa Moskvo

Pretekli teden se je v Bruslju mudil Janez Podobnik, predsednik državnega zbora. V svojih srečanjih z različnimi visokimi funkcionarji Evropske zveze in Evropskega parlamenta, je Podobnik zagotavljal, da se z novo vlado evroatlantska usmeritev Slovenije ni spremenila. Podobnik jim je povedal med drugim, da so v Sloveniji skrbi glede statusa manjših držav v EU in bojazen, da ne bi v razširjeni Evropski zvezi večje države pridobile, manjše pa izgubile moč in vpliv.

Na splošno pa je bil Janez Podobnik pozitiven na svojim obiskom, ki naj bi potrdil dokaj visoko mnenje o Sloveniji, ki prevladuje tako v EZ kot evropskem parlamentu. Vendar je evropski komisar Hans van den Broek ob Podobnikovem obisku dejal, da bi bilo dobro za Slovenijo, če bi državni zbor vendarle čimprej ratificiral pridružitveni sporazum k EU in uskladil zakonodajo z evropsko.

V Moskvi pa se je pretekli teden mudil zunanji minister Zoran Thaler. Srečal se je med drugim z vplivnim kolegom Jevgenijem Primakovom. Ta je povedal, da je Rusija še vedno proti vsakršni razširitvi Nata, Thaler pa mu je pojasnil slovenske razloge za vstop v Nato. Ti so morebiti drugačni od tistih, ki jih imajo na Češkem, Poljskem in Madžarskem. Kot poroča Branko Soban v sobotnem Delu: »Članstvo v Natu si Slovenija predstavlja predvsem kot nekakšno jamstvo za nadaljnji razvoj demokracije, za civilni nadzor nad vojsko, nenazadnje pa bi Slovenija s tem seveda rešila tako rekoč vse probleme, povezane z varnostjo države, vključno z varnostjo meja s sosedi, ki so vse večje od Slovenije.« Po Thalerju je ruska stran to razlago dokaj razumela. Druga trenutna pomembna zadeva v slovensko-ruskim odnosih je projekt velikega plinovoda, ki ga nameravajo Rusi ob sodelovanju z zahodnoevropskimi državami zgraditi, trasa naj bi pa šla tudi skozi Slovenijo. O tem že potekajo pogajanja, nesoglasja so glede tega, katera od dveh tras naj bi bila izbrana in še, koliko bi mogla Slovenija od projekta iztržiti.

## Iz Clevelanda in okolice

### Posebna priloga—

Danes je AD priložena še posebna 28-stranska priloga, v katerem je poleg oglasov veliko podatkov o delovanju še obstoječih slovenskih narodnih domov ter oseb, ki jim pomagajo. Zaradi obilice dela je današnja AD 12-stranska, prihodnji teden pa nameravamo imeti 20 strani. Tudi zaradi skrčenega prostora je izpadlo nekaj slov. gradiva, ki pa ni bilo časovno vezano in bo izšlo prihodnji teden.

### Seja Pristavskih upokojencev—

Klub Pristavskih upokojencev ima svojo redno mesečno sejo v sredo, 19. marca, ob pol dveh pop., v Slov. domu na Holmes Avenue. Vse članstvo prisrčno vabljen!

### V Rožmanov sklad—

Za študente v oskrbi Mohorjevih domov so darovali: V spomin na svojo pok. ženo \$100 g. Janez Goričan; g. Janez Pičman je daroval za umrlega Franka Cenkarja \$20, za Franka Grčarja \$10; g.g. Anton Oblak za pok. Jožeta Klammerja \$20, ga. Ljudmila Bohinc je priložila \$10. V svojem in v imenu Mohorjeve se lepo zahvaljuje pov. J. Prosen.

## Novi grobovi

### John Sustersic

Umrli je 90 let stari John Sustersic, vdovec po Kati, roj. Potocnik, oče Johna ml., Josepha in že pok. Christine, 1-krat stari oče, brat že pok. Christine Verbic in Jožefe. Pogreb bo danes zj. ob 8.45 iz Želetovega zavoda v cerkev Our Lady of Perpetual Help, kjer bo pogrebna sv. maša ob 9.30.

### Josephine M. Costanzo

Umrli je 79 let stara Josephine M. Costanzo, rojena Grebenc, žena Franka, sestra že pok. Jenny Morway, Olge, Josepha, Charlesa, Dorothy Obreza in Victorja. Pogreb je bil 12. marca s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

### Victor J. Somrak

Dne 7. marca je nenadno umrl 74 let stari Frank J. Somrak, rojen v svetovidski sosesčini, živel v naselbini West Park na zahodu mesta, vdovec Dorothy, roj. Petrincic, oče Rite Ricks, Mary Arey, Johna in Amy, brat Josephine Traina, Josepha in Veronice Wade, veteran 2. svetovne vojne, član Katoliških vojnih veteranov št. 1655 (pri Sv. Vidu), KSKJ št. 25 in več ameriških organizacij. Pogreb je bil 11. marca s sv. mašo v cerkvi Our Lady of Angels na Rocky River Dr. in pokopom na Sv. križa pokopališču.

### Obisk Jožeta Duhovnika—

Ta teden je bil na obisku v Clevelandu dr. Jože Duhovnik iz Ljubljane. Državni svetnik in vplivni član SKD se je srečal z nekaterimi znanci tu in imel veliko zanimivega povedati o dogajanjih tako v Sloveniji kot SKD. Članek, ki ga je pripravil za ljubljanski Dnevnik med obiskom tu posredujemo na str. 11.

### Družabni večer Tabora—

V soboto po Veliki noči, to je 5. aprila, priredi Tabor DSPB zabavni večer z večerjo in plesom v Slov. domu na Holmes Ave. s pričetkom ob 7. uri zv. Vabljeni ste vsi Slovenci in Slovenke! Za rezervacijo vstopnic in več informacij, kličite 851-4961 ali pa 731-0195. Dopis na str. 11.

### Raznašalca iščemo—

Uprava AD išče raznašalca za naš list in sicer za ceste E. 154, 155, 156, 157, 159, 160, Holmes Ave., Saranac Rd., School Ave. in St. Clair Ave. Ako želite več informacij, pokličite pisarno na 431-0628 ali se oglasite osebno.

### Večer na čast dr. Petriča—

V petek, 21. marca, prireja SNPJ v dvorani ob njih glavnem uradu večer na čast veleposlanika Slovenije v ZDA dr. Ernesta Petriča. Dr. Petrič namerava ZDA zapustiti letos poleti. Med uglednimi povabljenimi gosti sta kong. James Oberstar, bivši astronaut dr. Ronald Šega, lokalni pittsburghski kong. Muscara idr.

### Krofi—

Oltarno društvo fare sv. Vida ima prodajo krofov in tudi domačih rezancev to soboto, 15. marca, od 8. zj. dalje, v društveni sobi šolskega avditorija.

### Koncert—

V torek, 15. aprila, bo v dvorani Severance v Clevelandu nastopila prvič v našem mestu svetovno znana pianistka Dubravka Tomšič. Zaradi prostorske stiske, bomo več o njej objavili prihodnji teden, obrazci s cenami pa so na razpolago v Polka Hall of Fame, objavljen je že bil tudi v angleškem delu AD.

### Prodaja peciva—

Oltarno društvo pri fari Marije Vnebovzete ima prodajo krofov in peciva v soboto, 22. marca, v šolski dvorani.

### Uspeli prireditvi—

Kosilo, ki ga je preteklo nedeljo sponzorirala Slov. šola pri Sv. Vidu, je izredno uspela, saj je bilo serviranih več kot 700 kosil. Tudi igra Slovenske igralske skupine v Slov. domu na Holmes Ave. isto popoldne je bila dobra in obisk zelo lep.





Dr. JOŽE DUHOVNIK

## FEVDALCI in LASTNINA

Ta teden se je mudil v Clevelandu dr. Jože Duhovnik, bivši direktor Litostroja in član državnega sveta v Ljubljani, ob tem tudi vplivni član SKD. Na častnem konzulatu v Clevelandu je pripravil pričujoči članek, ki ga je nato faksiral v Ljubljano, da bi izšel v Dnevniku. Predmet članka je denacionalizacija oz. vračanje gozdov, v tem primeru Cerkvi v Sloveniji. Nekateri, ki nasprotujejo vračanju, že pripravljajo oz. zbirajo potrebnih 40 tisoč podpisov državljanov za referendum o tej zadevi. Dr. Duhovnik je privolil, da tekst objavimo tudi v AD.

Urednik

Fevdalci so bili lastniki v fevdalnem redu, ki je bil značilen za srednji vek. Tlačani so morali odvajati po nekaterih zanesljivih virih do desetine odmerjenega letnega pridelka. Vse plemstvo ni znalo ustrezno gospodariti, zato so morali posestva prodati. Tako je nastala mešana lastnina med veleposestniki kot podedovana ali kupljena. Tlačanov na ozemlju Slovenije pred drugo svetovno vojno, kot sociološke skupine ni zaznali. Zato so predstavitve veleposestnikov kot fevdalcev, nepoznavanje zgodovine in dokazano neargumentirana oblika političnega boja.

Denacionalizacija gozdov v Sloveniji ima zaradi specifičnosti dva značilna tipa upravičencev.

Veleposestnikov je največ in so zapisani kot lastniki ob koncu druge vojne. Pri tem je glavčina lastnikov izpred druge svetovne vojne, nekaj pa jih je nastalo med samo vojno, ko so pristaši okupatorja ali pa zaradi osebnih zamer razprodajali za nizko ceno svojo lastnino. Včasih smo take nove lastnike med vojno praviloma imenovali vojne dobičkarje.

Vsi lastniki do leta 1941 niso bili samo nemškega rodu, med njimi so bili tudi Slovenci. Kako bi se počutili državljani R Slovenije, ki so potomci južnih narodov, naenkrat bili zaradi narodnosti staršev obpošteno pridobljeno lastnino z znanjem in delom, če bi se po-

javil lastninski misija. Tak način določanja lastnikov pač ni evropska navada, je pa značilen za določene tipe civilizacij.

Lastniki gozdov med obema vojnama so branili gospodarski potencial slovenskega naroda, tako kot npr. kulturna in tehnična inteligenca. Če so se veleposestniki na tak ali drugačen način umazali s krvavo roko med vojno nad lastnim narodom, je dolžnost predstavnikov pravne države, da to dokažejo.

Pogoj je, da je Slovenija res pravna država in da politični vrh ima to notranjo moč in sposobnost. Pri tem seveda v pravni državi ne velja dokaz, da je bila cela družina na vagonu za množična morišča. Najmanj pa je nespodobno za pravno državo, da se vse veleposestnike pred vojno javno ožigosa in tako izpostavi javnemu linču.

Povsem nenormalno je, da se v zakonih ločuje lastnina gozdov z lastnino podjetij ali bank. V Sloveniji izgleda celo pravično s stališča prava, če se trenutna politika tako odloči, da se v zakonih ločuje lastnina.

V primeru, da so pobudniki referendumov prežeti s prastrahom fizične lastnine, ki ni izkazana v delnicah, se postavlja pod vprašaj miselnega vzorca za morebitne bodoče predloge. Če bi razumeli gospodarstvo celovito, bi gozdove v denacionalizaciji vrnili pravim lastnikom. S strokovno izdelanimi podzakonskimi akti pa bi bilo opredeljeno biološko gospodarjenje kot splošna dobrina. Z ustrezno davčno zakonodajo pa bi država sedaj lahko predstavljala parafevdalca. V primeru, da veleposestnik ne bi mogel plačati davkov bi se dezinvestiral, po splošno privzeti slovenski praksi.

Pri drugem upravičencu, Slovenski Cerkvi, se je na koncu pokazalo samo ideološko nasprotovanje. Zanimivo je, da se v javnosti vračanje gozdov Cerkvi (le 2,6% o vseh) lažnivo prikazuje kot zmanjšanje gozdov v državni lasti iz 40 na 20%.

Gospodarjenje z vrnjeno lastnino bi tudi v slovenski Cerkvi najbrž spremenilo način dela. Vpliv na gospodarske odločitve in samo izvajanje bo najbrž prepuščeno laičnim strokovnjakom. Ob pomanjkanju duhovnikov za samo duhovniško delo bo taka odločitev toliko lažja. Skrb o sposobnosti primerne odločitve slovenske Cerkve s strani ateistov ali celo gorečih nasprotnikov je pravzaprav lažna in postavljena izključno v okvir dnevnega političnega obračunavanja.

V primeru, da se Cerkev delu lastnine odpove v naravi, je v pravni državi pač taka razvada, da novi lastnik tako lastnino poplača. Vnaprej dvomiti v sposobnost političnega in cerkvenega vodstva o primerem dogovoru, še posebej v času manjav obeh vodstev, je bilo rečeno neprimerno. Ali pa je to del političnega boja po principu javnih vprašanj iz zadnje vrste.

Čakanje političnega vodstva in izpostavitve vračanje gozdov slovenski Cerkvi z metodo javnega linča, je lahko tudi prepoznana nojevska politika. Za pomiritev strasti na vseh straneh je še kako pomembno, da se taka vprašanja začnejo reševati aktivno.

Razlika med kamenjanjem in vpitjem na javnem prostoru na začetku našega štetja in usmerjenimi izjavami po medijih ali internetu, pa je v bistvu samo v uporabi materialnih sredstev. To pa avtorji vsakokratnega javnega linča dobro vedo!

Ali bomo zopet imeli referendum zaradi referenduma?

## + Albin Longar

Ko smo zadnjič poročali o smrti g. Albina Longarja, smo pomotoma zapisali, da sta že pokojni vnukinji Cindy Judnic in Rosie Vozel. Za napako se opravičujemo.

Visit Our Slovene American Auto Repair Shop!  
**NOTTINGHAM AUTO BODY & FRAME**  
Frame Straightening  
Collision Repair  
Painting  
19425 St. Clair Avenue  
Tel. 481-1337  
Michael Bukovec, Owner

## Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD  
5316 Fleet Ave.  
641-0046

Moderni pogrebni zavod.  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE  
PO VASI ZELJI!

## Družabni večer društva Tabor SPB

CLEVELAND, O. — Zima se že skoraj poslavlja od nas. Ves ta čas smo se največ držali doma v ogrevanem domu. Le od časa do časa smo pogledali skozi zarošeno okon, kako naletavajo snežinke. Tudi zimski čas ima svoje lepote in veselje. Tako mi je prišlo v spomin na moj rojstni kraj in otroška leta. Tam smo se kepali, držali in napravljali snežne može - umetnih otroških rok. Ko pa je zvon od cerkve sv. Lovrenca na Griču zazvonil, znamenje, da je tega veselja za danes konec, potrebno je bilo domov odpraviti. Tam v Dobravi, pod Strncu in potoku Malensca, je vse utihnilo. Na vasi ni bilo več slišati veselega otroškega vpitja. Počasi se je stemnilo in v hišah so se prižigale petrolejke.

Sedaj pa smo že blizu pomladi. Opaziti je, da se je zemlja že prebudila. Dnevi so daljši in gorkeje je že postalo. Tako se bo zopet življenje pričelo izven doma. Srečanje s prijatelji in znanci po tako dolgem času.

Takoj po praznikih Velike noči, to je sobota, 5. aprila, bo zabavni večer z večerjo in plesom v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Pričetek te zabave bo ob 7. uri zv.

Morda se boš vprašal, dragi bralec, zakaj ta večer? To je zato, da organizacija pridobi nekaj denarne podpore, da lahko vzdržuje zvezo z ostalimi kontinenti, da polaga venec ob smrti domobranca, da prispeva z denarjem, da se v Sloveniji uklešejo imena domobrancev, ki so bili umorjeni meseca junija 1945, na ploščah, ki jih v domovini še postavljajo. Dela je ogromno, bo pa prišel čas, ko se bo vrnila čast domobrancem, saj so se borili za geslo: Bog, Narod, Domovina.

Zato pridi, pridruži se temu večeru v snidenju po dolgem zimskem času. Podpri to dobrodelno delo, ki nima nikake politične ali strankarske ambicije — le vrniti čast našim padlim. Zahvalimo se Bogu, da smo prišli v to deželo blagostanje n svobode. Mi vsi tu, rojeni tu in tisti, ki smo prišli sem na vpoklic svojih, pridružite se, kajti ako se ne bi zgodil ta »holokavst« nihče od nas ne bi bil tu, vsak bi še bil doma, v rodni domovini.

Pridi, pomisli, podpri in nasvidenje!

Tabor DSPB - S.V.

## VI. seznam darovalcev za »Georgina Tolstoy sklad« v ZDA, od 12. marca 1993 do 10. marca 1997.

(Pod imenom »TABORA« ZDSPB v ZDA)

Prosen Janez in Marija (tretjič) .....	\$ 10
Hren France in Mara, ob smrti mame, Jožefe Štepec .....	100
Boh France (tretjič) .....	50
Vrhovnik Vinko in Marija (tretjič) .....	20
Zupan Jerry .....	5
Kalar Olga, ob smrti moža Ludvika .....	50
Frkulj Frank in Rezka, ob smrti Ludvika Kalar .....	10
Frkulj Frank in Rezka, ob smrti Marije Štupnik .....	20
Zajec Karl in Ani (četrtič) .....	100
Omahen Polde in Fani (četrtič) .....	40
Berkopec Ivan in Tončka (tretjič) .....	20
Boh Jože in Zalka (četrtič) .....	100
Zadnikar Vili in Rela (tretjič) .....	100
Zajec Milan (četrtič) .....	100
Boh France (četrtič) .....	50
Leonard John in Dana .....	20
Tabor DSPB Cleveland (tretjič) .....	500

Skupno ZDA — \$1295

Radi boleznin in nato smrti Ivota Palčiča, ki je bil zastopnik in poverjenik Tabora DSPB za Georgina Tolstoy Fund za Kanado in ZDA, se je poročilo zakasnilo. Radi tega je zgornje poročilo tudi samo od poverjenika za ZDA, podpisanega Milana Zajec, 15703 School Ave., Cleveland, OH 44110.

Pod okriljem Tabora ZDSPB se je nabrala velika vsota denarja za podporo grofa Nikolaja Tolstoya, ki je kot zvezda med tistimi, ki so pomagali zrušiti svetovni komunistični sistem, ki je svojčas skoraj tričetrt sveta privedel v suženjstvo brez verskega življenja in prave življenjske zaščite. Trije vodilne take osebe so bili papež Janez Pavel II., predsednik ZDA Ronald Reagan in grof Nikolaj Tolstoy. Bodimo ponosni na te tri osebe, ki tako mislijo kot mi, da se pač rešimo komunistične tiranije in živimo pod ideali za Boga, narod in domovino. Grof Tolstoy je radi svojega prepričanja izgubil vso svoje premoženje, ker je pisal resnico, ostalo mu je samo čast in poštenje, kar mu ne morejo vzeti.

Hvala lepa vam vsem za vaš pomoč Tolstoyevi družini, in Bog vas živi!

Predsednika Tabora DSPB  
Milan ZajecMARK PETRIC  
Certified Master Technician

Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic  
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

ZeLe Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

Vladimir M. Rus  
Attorney - Odvetnik6411 St. Clair (Slovenian National Home)  
391-4000

(FX)

Vodstvo SKD o razlogih za strankin neuspeh na zadnjih državnozbornih volitvah

## Težave z dobro orientacijo

Po mnenju strankin analitikov je bil Staničev koncept vodenja stranke napačen

LJUBLJANA, 10. marca — Izvršilni odbor Slovenskih krščanskih demokratov bo na današnji seji obravnaval analizo zadnjih državnozbornih volitev. O analizi, ki je čakala na obravnavo v vodstvu stranke več mesecev in je bila medtem tudi deloma spremenjena, ter o prihodnji strategiji delovanja stranke pa bodo jutri na zaprti seji razpravljali tudi člani sveta SKD.

Analize državnozbornih volitev leta 1996, ki vključuje tudi primerjavo z volitvami leta 1992, so se člani izvršilnega odbora SKD lotili že minuli četrtek (i.e. 6.3.), vendar po returni razpravi niso sprejeli nobenih posebnih stališč, saj niso bili sklepni. Kot smo izvedeli, je analizo pripravljala vrsta ljudi in njena končna podoba je nastala po tistem, ko so svoja (pisna) stališča prispevali številni predstavniki vodstva stranke, vključno s posameznimi ministri, državnimi sekretarji in poslanci.

### Kaj je govoril Janša

Seznam vzrokov za to, da je krščansko demokracijo lani volilo le še približno 60 odstotkov tistih, ki so jih volili pred štirimi leti, se začne prav z letom 1992, ko je SKD z drugim najboljšim volilnim rezultatom stopila v koalicijo z LDS. Del njihovega članstva in volilne baze je ta korak sprejel »s precejšnjim nezaupanjem«, vendar pa so se zadeve v stranki začele bolj zapletati šele po Depali vasi. Nekateri so menili, da bi morala skupaj z Janševim SDS zapustiti vladu tudi SKD.

Janša je ustanovil Krščanski forum in »govoril vse tisto, o čemer je SKD, zasledujoča preboj na sredino, objektivno težje govorila«.

Po Depali vasi se stranka ni »znala dobro orientirati«, za-

čel se je proces notranje destabilizacije in »spopada s strujo (čeprav se ta sploh ni hotela definirati kot struja), ki je na vsak način hotela ohraniti nekonfliktnost (ali bolje podrejenost) do LDS«.

V tem delu analize je še posebej izpostavljeno ime nekdanjega tajnika Edvarda Staniča, ki »ni našel poti, ki bi hkrati upoštevala pričakovanja tradicionalnih volilcev in nagovarjala nove«; in medtem ko se je krepila vez med »predsednikom in Janšo«, je stranka, še posebno Stanič, večala distanco do SDS. Kot piše v analizi, je bil »koncept vodenja stranke bivšega glavnega tajnika Edvarda Staniča, ki je izhajal iz 'pragmatizma' in enotnosti slovenskega političnega prostora, napačen«.

Jeseni 1994 je Peterle odstopil kot zunanji minister. Vodstvo stranke ni sprejelo njegovega predloga, naj bi tudi stranka zapustila Drnovškovo koalicijo. Odstop je Peterletu prinesel veliko naklonjenost in potrditev znotraj stranke, toda razkoli v stranki so se nadaljevali in danes ocenjujejo, da je bila največja napaka, katere posledice so se zavlekle vse do zadnjih volitev, ta, da »stranka ni sledila svojemu predsedniku«.

Neenotnosti v stranki ni opravil niti kongres oktobra 1994, zadeva pa so se še bolj zapletle lani s porodniškim dopustom glavne tajnice Vide Čadonič Spelič. Zaradi tega je bil tik pred volitvami sklican tudi izredni kongres, na kate-

rem se je pokazalo, da v SKD »obstajata neformalno dve frakciji. Dodatno škodo pa je povzročilo dejstvo, da se t.i. liberalna frakcija sploh ni hotela jasno profilirati, tako kot je to svoj čas naredilo ljudsko krilo«.

### Napačna ocena lokalnih volitev

Enega ključnih razlogov za volilni neuspeh vidijo SKD-analitik tudi v tem, da so v stranki napačno ocenili svoj volilni rezultat na lokalnih volitvah leta 1994. Na teh volitvah se je SKD samo navidezno dobro odrezala in po volitvah ni naredila nujne analize. Tako so tedaj popolnoma spregledali dejstvo, da je bil izid volitev v celoti posledica simpatij do Peterletovega odstopa z mesta zunanjega ministra, popolnoma pa so tudi spregledali dejstvo, da so dobili kar 30.000 ali 18 odstotkov glasov manj, kot so jih dobili na državnozbornih volitvah leta 1992. »Ob kolikor toliko skrbni analizi dosežkov bi morali lokalne volitve smatrati kot neuspešne.«

Na tej napačni oceni lokalnih volitev so temeljila osnovna izhodišča za lansko volilno kampanjo, za katero pa se je pokazalo, da je premalo nagovarjala lastne člane in da jim z njo ni uspelo nagovoriti neodločnih volilcev. Poleg tega so imeli tudi težave z denarjem za volitve oziroma s finančnimi viri, saj jih ni podprl niti njihov »Gospodarski forum niti gospodarski resorji«.

Ob tem pa je imela SKD še obremenitve s stalnim financiranjem zdaj že propadlega *Slovenca* in financiranjem kongresa EUCD. Ocenili so tudi, da so bili v obdobju med volitvami velik problem njihovi odnosi z javnostmi, z redki izjemami pa tudi predvolilni nastopi njihovih predstavnikov na TV niso bili dovolj prepričljivi in privlačni.

Če v SKD, sodeč vsaj tudi po četrtkovi obravnavi analize na seji IO, nimajo povsem enotnega pogleda na pomen posameznih ključnih razlogov za lanski volilni neuspeh, pa so v stranki tudi različne ocene o tem, kaj jim je oziroma, kaj bi jim lahko prineslo sodelovanje s strankami slovenske pomladi. V analizi menijo, da »ni otipljivih znamenj, da bi nam tesnejše sodelovanje lahko prineslo kaj več, so pa jasna znamenja, da je med strankami pomladi zaradi nekaterih povsem identičnih glavnih usmeritev prihajalo do rivalstva in medsebojnega odziranja glasov«.

Kakšna stališča oziroma sklepe bo danes v zvezi z ome-

## Se v demokratično Slovenijo vračajo stari partijski prijemi?

Marjan Podobnik trdi, da nikoli ni potreboval psihiatrične pomoči, Lojze Peterle pa, da mu je za njegovo bolezen povedal član LDS

Ljubljana — V slovenski javnosti, zlasti med politiki in novinarji, so se med sestavljanjem različnih koalicij in opozicij pojavile sila vroče in nekusne govornice o skorajda neprištevnosti zdaj že imenovanega podpredsednika vlade Marjana Podobnika. Kot je slednji dejal v nedavnem intervjuju, naj bi jih bil sprožil predsednik krščanskih demokratov Lojze Peterle.

Zadeva je slednjič prišla tako daleč, da so se odnosi med nekdanjima zaveznicama precej skrhal, saj so bile izrečene celo grožnje s tožbo. Morda je tudi to prispevalo k odločitvi Marjana Podobnika, da vstopi v koalicijo z liberalnimi demokrati.

Kaj se je pravzaprav zgodilo?

Predsednik SKD Lojze Peterle je povedal: »Ob neki priložnosti sem se pogovarjal s članom LDS, ki na hierarhični lestvici stranke ne stoji nizko (njegovega imena ni povedal). Povedal mi je, da v LDS razmišljajo tudi o bratih Podobnik oziroma o SLS kot možni naslednji partnerici v koaliciji, a se bojijo, da je Marjan Podobnik zelo nezanesljiv partner. Po njihovih podatkih naj bi imel tudi težave z zdravjem oziroma hodi k psihiatru.«

Pri tem sem se zdrzil, nato pa me je LDS-ovec vprašal, ali želim do dneva natančno slišati, kdaj je kje bil. Tega, kar sem slišal, nisem nikjer širil. Lani sem bil na nekem srečanju na Štajerskem pri Ptujju, v ozkem krogu ljudi iz SLS in SKD je bil govor o združevanju obeh strank. Takrat sem opozoril SLS, da bodo stvari prišle v čudne vode, če bo gospod Marjan Podobnik razlagal naokoli, da je namen SKD uničiti slovenskega kmeta.

Ker je bilo večkrat rečeno »govori se to in to«, sem sam povedal, da se nekje drugje govori, da Marjan Podobnik

njeno analizo sprejel izvršilni odbor; ni povsem znano, pričakovati pa je, da bodo takšni, da bodo na njihovi osnovi lahko sprejeli »platformo« nadaljnega dela krščanske demokracije, ki pa naj bi bila seveda v okviru v klavzuri pri Fortunatu dogovorjene obnove stranke. Vanjo naj bi vnesli več discipline, odpravili neformalno »pragmatično«, »liberalno« strujo in, sodeč po eni izmed ocen v analizi državnozbornih volitev: »glede na uspeh SLS in SDS je očitno, da je za SKD večja izguba volilcev nastala med tradicionalnimi volilci, zato je nujna bolj odločna nota - tako kot smo dejali na kongresu - medtem ko je poudarek na zmernosti sedaj vsekakor (že) manj pomemben«.

Sonja H. Vogrič  
(Po Internetu)

hodi k psihiatru. To pa je bilo edinkrat, da sem izrekel te besede.

Nato sva se dobila z Janezom Podobnikom in povedal sem mu, v kakšnem kontekstu so bile izrečene. Mislim pa, da mu nisem omenil LDS, kar bo ob priliki še treba narediti. Poudarjam, da teh stvari nisem nikjer več omenjal, pa tudi SLS ni več tako divje tolkla po našem kmetijskem ministru in si izmišljala nemogoče stvari o Ostercu.«

Predsednik SLS in podpredsednik vlade Marjan Podobnik pravi: »Nikoli v življenju nisem iskal pomoči v nobeni psihiatrični ustanovi in nikoli nisem imel nobenih tovrstnih problemov. Popolnoma nobenih razlogov ni bilo, da bi iskal tako pomoč. Ko sem se spraševal, kaj je bil razlog, da so se začele širiti take govornice, sem prišel do zaključka, da je to stvar, ki jo človek težko dokazuje, v starih partijskih časih pa je bila značilna za tiste, ki so hoteli diskreditirati političnega nasprotnika: niso ga obtožili protidržavnega delovanja in ga dali v zapor, ampak so mu pripisali tako bolezen, da so ga lahko dali v psihiatrično bolnišnico, ga 'nafilali' s tabletami in ga naredili za nevarnega.«

Tisto, kar me je posebej razočaralo, je ugotovitev, in sicer dokazana, ker imam za to priče, da so poleg drugih širili te laži ljudje, s katerimi smo skušali oblikovati koalicijo strank slovenske pomladi, konkretno Lojze Peterle, ki tega tudi ni zanikal. Ko sva se srečala, je rekel, da je to zvedel nekje drugje.«

Tudi v krogih SLS trdijo, da Podobnik ne obiskuje psihiatrične ustanove, da gre zgolj za zlobno natolcevanje. Pač pa da hodi, kadar mu dopušča čas, na neko samotno kmetijo na Tolminkem, kjer naj bi občasno preživljal svoj prosti čas.

Marjan Podobnik je tudi to zanikal, saj pravi, da že pet let živi le za delo v državnem zboru in si kaj več od nedeljskega kosila z družino ali treh dni na morju sploh ne more privoščiti, ker preprosto nima časa. Navsezadnje, pravi, hodi velikokrat Slovencev na vikende, pa zato še niso nori. »Če pa jaz izginem samo za nekaj ur, sem že spet zagotovo v psihiatrični bolnici.«

Generalni sekretar liberalne demokracije Gregor Golobič je zanikal navedbe Lojzeta Peterleta, da je nekdo iz njihovih vrst razglasil Podobnika za norega. »To ni res in tega ne verjamem. Poznam ga že skoraj deset let in ne bi rekel, da je z njim kaj narobe,« je dejal Golobič.

Mateja Babič  
Delo, 3. marca 1997

### V BLAG SPOMIN

15. OBLETNICE SMRTI  
NAŠEGA MOŽA, OČETA  
IN STAREGA OČETA



MARTIN ERDANI  
ki je umrl 18. marca 1982.

Petnajst let je že minilo,  
odkar Te več med nami ni.  
Žalostna so naša srca,  
ko se spominjamo na Te.  
V raju prosi zdaj Boga,  
da raj nebeški nam da,  
kjer bomo zopet združeni,  
veselje večno uživali.

Žalujoci:

Antonija — žena  
Miro — sin z družino  
Mari — hčerka, v Avstriji  
Bratje in sestra v Sloveniji  
Euclid, Ohio, 13. marca 1997.



### V BLAG SPOMIN

39. OBLETNICE, ODKAR  
JE UMRL USTANOVITELJ  
NAŠE POTNIŠKE PISARNE

### August Kollander

Premiul je dne 12. marca 1958.

Gospod daruj mu mir,  
naj večna luč mu sveti,  
ker si dobrote vir,  
uživa raj naj svetil

Žalujoci:

MR. in MRS. AUGUST KOLLANDER  
Cleveland, Ohio, 13. marca 1997.

### Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI  
DRŽAVE OHIO - AID FOR  
AGED PRESCRIPTIONS

Dr. Franc Rode: Cerkev mora tudi v politiki obsojati tisto, kar ni moralno

## »Naveličal sem se biti tujec«

Vatikan, 6. marca — Novega ljubljanskega nadškofa smo obiskali v njegovi pisarni v tretjem nadstropju ogromnega poslopja nekdanje rimske kurije, kjer ima zdaj sedež papežev svet za kulturo. Monsignor Franc Rode je že dolga leta tajnik tega pomembnega papeževskega urada, v njegovi pisarni pa so včeraj dopoldan nenehno zvonili telefoni. Preden sva začela pogovor, je po vatikanskem računalniku prišla uradna potrditev novice: papež Janez Pavel II. je monsignorja Franca Rodeta imenoval za novega ljubljanskega nadškofa in slovenskega metropolita.

• Gospod nadškof Rode, leta in leta ste preživeli v teh mogočnih sobanah vaticanških uradov. Kašni so vaši občutki, ko se zdaj, po toliko letih, vračate v domovino.

Ko sem jeseni 1981 iz Ljubljane odpotoval v Rim, smo v Sloveniji še živeli pod enostrankarsko oblastjo, brez resnične svobode tiska, besede, izražanja in združevanja, medtem ko danes v Sloveniji obstaja dejanska demokracija. To je ogromen napredek in epohalen preobrat tako za slovenski narod kot za slovensko Cerkev.

To zame pomeni, da se vrnem v neke povsem nove okoliščine, ki jih z veseljem sprejemam, saj mislim, da nove spremembe dajejo veliko možnost za delovanje Cerkve, medtem ko so bile te možnosti v preteklosti zelo okrnjene.

• Kaj pa za vas intimno, osebno, da se po tolikih letih vračate v Slovenijo?

Intimno gledano, zame nova služba pomeni vrnitev v domovino. Kot pravi Freud, je vse naše življenje eno samo vračanje domov. Zdaj drugič in v novem kontekstu doživljam vračanje v domovino z velikim veseljem. Najprej sem bil v svetu dvajset let (1945-1965) in tudi v Rimu — čeprav je bil moj položaj tukaj zelo drugačen — sem zadnjih petnajst let preživel kot tujec.

Naveličal sem se tujstva, sit sem ga in čez glavo ga imam! Želim se vrniti v Slovenijo, z novo službo pa se izpolnjuje ena mojih temeljnih želja, to je, da ponovno zaživim in delam sredi svojega naroda in svojega rodu!

• Ali imate po tako dolgi odsotnosti občutek, da vas bo Slovenija sprejela? Kakšni so vaši trenutni stiki z domovino?

O tem si ne postavljam vprašanj, ne sprašujem se, ali me Slovenija sprejema ali ne. Po krvi sem stoodstotni Slovenec,

kvi imam dober pregled. Seveda to ne pomeni, da poznam podrobnosti. Pregled nad položajem sem dobil med svojimi pogostimi obiski v Sloveniji in svojimi tesnimi stiki z nekaterimi duhovniki in tudi intelektualci. Zavedam pa se, da se bom moral v Ljubljani še marsičesa naučiti in se seznaniti z mnogimi novimi stvarmi. Zato bom potreboval pač nekaj časa.

• Spadate v generacijo zelo izobraženih slovenskih duhovnikov. Kako kot izobraženec, ne pa svečenik, gledate na vlogo Cerkve v novi slovenski demokraciji oziroma v družbi na splošno: ali je religija za vas nekaj, kar izključno zadeva intimno sfero človeka, ali pa je religija, v tem kontekstu Cerkev, lahko tudi politična sila?

Nedvomno je prva vloga Cerkve ta, da človeku omogoča vzpostaviti stik z Bogom in da mu omogoči, da živi v milosti, ki je na voljo v cerkvenem občestvu. Seveda pa je Cerkev ustanova, ki jo sestavljajo ljudje, to pa pomeni, da ni neka abstraktna zadeva, ki lebdi v zraku, temveč, da potrebuje določene strukture, določena sredstva, da potrebuje tudi pravice, zaradi katerih navzočnost Cerkve v nekem družbenem kontekstu nujno dobi tudi politične implikacije.

A to seveda nikakor ne pomeni, da bi bila naloga Cerkve, da se spušča v politično dejavnost, da bi se opredeljevala za to ali ono stranko, ampak mora v političnem življenju ostati nekakšna moralna vest naroda. Opozarjati mora na to, kar je moralno in obsojati tisto — tudi v politiki — kar ni moralno ter ljudi usmerjati tako, kot je v skladu z moralnimi načeli.

• Kako kot novi poglavar slovenske Katoliške cerkve gledate na novo vlado slovenske države?

Mislim, da je na to vprašanje treba odgovoriti takole: pustimo tej vladi vsak nekaj mesecev časa, da pokaže, česa je sposobna in kakšne so njene temeljne usmeritve, potem pa bomo lahko sodili. Še posebno velja to zame, ki sem dolgo živel v tujini, in zdaj, ko nastopam novo službeno dolžnost. Takšen odgovor narekuje najbolj elementarna politična previdnost.

Andrej Mrevlje  
Dnevnik, 6. marca 1997

moj rodovnik se začne leta 1511 in v njem so sami Slovenci! Nobenega Slovenca mi ni treba spraševati, ali me v Sloveniji sprejema ali ne! Živeti v Sloveniji in biti Slovenec je moja pravica, ravno tako kot je to pravica drugih.

• Moje vprašanje je temeljilo na biografskih podatkih, nisem mislil na rodovnik.

Moram reči, da sem se v letih, ko sem kot profesor služboval na Teološki fakulteti, med Slovenci počutil zelo dobro; nekoliko manj v političnem okviru, ki pa sem ga iz ljubezni do Slovenije tudi prenašal in prenesel, medtem ko v odnosu do slovenskega naroda čutim globoko soglasje in sozvočje, nikoli nisem občutil, da me ljudje ne sprejemajo.

• Pa vendar, ali mislite, da se ne boste v svoji novi službi, po tem, ko ste se v teh veličastnih rimskih sobanah dolga leta srečevali z vsem svetom, v Sloveniji počutili utesnjenega?

Nikdar me ni preveč motilo, da je Slovenija majhna, da je narod maloštevilen in da ima zase značilno, specifično mišljenje. Prepričan sem, da smo Slovenci zelo zdrav narod, ki pametno razmišlja, ki čuti in dela pošteno.

Moram reči, da sem v Sloveniji srečal veliko več poštenih ljudi kot povsod drugod po svetu. Srečal sem plemenite ljudi, ki jih je treba iskati z lučjo. Seveda se včasih čuti, da bi se moral ta naš narod malo razgibati in razširiti svoja obzorja. Zato pa smo tu, zato pa grem v Slovenijo, da bi nekaj od tega, kar smo v trpljenju in bolečini pridobili tukaj, podarili slovenskemu narodu.

• Poleg tega, da ste danes posatli prvi dušni pastir Slovenije, boste slovensko Cerkev morali voditi tudi kot njen upravnik. Ali mislite, da boste morali znotraj slovenske Cerkve veliko spremeniti?

O položaju v slovenski Cer-

## Kdo ali kaj smo duhovniki?

Kar sledi, je bilo objavljeno v rubriki Pisma bralcev v Delu 5. marca. Ur. AD

Po petih letih samostojne in neodvisne domovine še ne vem, kdo sem. Zakaj? Danes sem odnesel napoved dohodnine na davčni urad v Celje. Predstavil sem se in doživel neljubo ponižanje. Uradnica je na glas tehtala, na kateri kupček bo dala mojo prijavo — med obrtnike zasebnike ali kam drugam.

Smo katoliški duhovniki res obrtniki zasebniki? Zanimivo in hkrati žalostno. Pred osmi leti sem postal duhovnik in na takratni položnici za plačilo davka sem bil razporejen med obrtnike zasebnike. To pomeni, da se pri nas ni nič spremenilo. Duhovniki žal tudi danes nimamo izobrazbi ustreznega položaja.

Smo diplomirani teologi. Kaj je naše delo? Večinoma smo župniki ali kaplani. To pomeni, da duhovno oskrbujemo katoličane in skrbimo za lepoto svetišč.

Duhovno oskrbovanje župljanov pomeni: sv. maše ob delavnikih in ob nedeljah (slednjih se redno udeleži okrog 25% državljanov); spoved in duhovni pogovori (med letom vsak dan vsaj 5 ljudi — v postu in adventu pa od 20 na za-

četku do 100 dnevno zadnji tedni pred božičem oz. veliko nočjo — lani je od velikega četrtka popoldne do velike noči g. spiritual dr. F. Zupančič v naši župniji spovedal 508 ljudi); verouk (11 ur na teden); pogrebi, krsti, poroke...

Duhovniki smemo obdržati za svoje delo en mašni dar na dan (2300 SIT) (Op. ur.: danes je \$1 US vreden 155 SIT), dar od pogreba (2300 SIT) in od poroke (2300 SIT). Sami pa si moramo plačati večino socialnih prispevkov. Od tega živimo.

Vsaka kulturna ustanova ima zaposlene — Cerkev darove, ki jih zbere med sv. mašo, porabi za kritje stroškov elektrike, ogrevanja, komunalnih storitev in nujnih obnovitvenih del.

Mnogokrat smo duhovniki tudi tisti, ki za turisti pometa svetišče — ker ni mogoče socialno pravično zaposliti snažilke.

Kaj vse moramo delati za ohranitev kulturne dediščine — turistične zveze in kulturna društva pa vodijo in razkazujejo lepoto cerkva. In nihče ne pomisli, da se izgaramo duhovniki, na koncu pa smo ponižani na raven zasebnikov...

S tem pismom hočem opozoriti pristojne, naj končno uredijo položaj katoliških duhovnikov in Cerkve. Komu je mar za duhovni dvig našega naroda? Nam duhovnikom je mar! Kdo smo duhovniki, kaže kulturna zgodovina. Ohranili smo vse cerkve, ki smo jih sami upravljali — danes je v Sloveniji približno 2600 cerkva oziroma tri na enega duhovnika.

Večino cerkva pod državno upravo je propadlo in so bile nasilno porušene (v naši občini dve gotski: Sv. Duh v Celju in Sv. Štefan na Teharjah).

Ob sprejetju moratorija na vračanje gozdov Cerkvi žalosten ugotavljam, da ljudje, ki so bili sami vpleteni v krajo po naših cerkvah, danes sedijo v parlamentu in preperečujejo, da bi se Cerkvi vrnilo, kar je njeno. Ne gre za veliko površino — za 1,7% ozemlja države...

Kdo sem? Duhovnik, ki je skozi zgodovino skrbel za kulturno omiko našega naroda — danes v svobodni domovini pa sem zasebnik, obrtnik ne vem katere stroke...

Vinko Čonč  
Slomškov trg 2,  
Celje

## MALI OGLASI

### Marcella Road

2 family, down. Taking applications for rent only. 2 bdrm, carpeted, appliances, central air, family rm, lge well-maintained yard. No pets. 382-1773. (11-14)

Za vsa električna popravila in preglede napeljav, pokličite J & J Electric na 486-5318 ali 481-7432. FHA Inspections, Insured, State Licensed. Seniors: 10% Discount! (9-13)

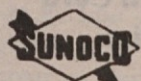
CAREGIVER NEEDED to assist elderly woman 3 evenings per week for 2 to 2½ hrs. Light chores, no lifting. Euclid area. Call Barb at 261-3446. (8-11)

FOR RENT 4 rooms, up, with garage. E. 52 St. No deposit. Ideal for adults. Call 881-8709. (10-11)

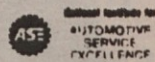
FOR RENT Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. Call 531-5754 or 951-3087. (x)

Kaj se dogaja v Sloveniji?  
Z Ameriško Domovino  
boste vedno na tekočem!

MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS  
FOREIGN & DOMESTIC  
STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS  
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES  
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE  
FRONT END ALIGNMENT



EUCLID SUNOCO SERVICE

APPROVED  
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

222ND STREET  
940 East 222nd Street  
281-9544

200TH STREET  
470 East 200th Street  
481-5822

BRICKMAN & SONS  
FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

## Misijonska srečanja in pomenki

### 1173. Vsak prvi petek v mesecu bom začeni v

marcu opravil vsak mesec eno sv. mašo na čast Presvete-mu Srcu Jezusovemu za srečno zadnjo uro za vse sodelavce in pionirke MZA v zahvalo za njihovo zvestobo v sodelovanju dolga leta. Vsakemu posamezniku zelo priporočam, da po možnosti opravi vsaj enkrat pobožnost prvega petka devet zaporednih mesecev.

Škof Gregorij Rožman je leta 1941 zahteval od vseh župnij ljubljanske škofije to pobožnost prvih petkov in sam sem jo od takrat priporočal, kjer sem mogel, ter osebno tudi opravljal brez presledkov. Seveda bodo vključeni tudi vsi slovenski misijonarji in misijonarke na terenu ali v pokoju v zaledju.

V naši javni kapeli Čudodelne svetinje je vsak petek moj dan za vodstvo koncelebrirane sv. maše za verne, ki prihajajo dnevno k sv. maši ob 12.05.

Glavna tajnica MZA Sonja Ferjavna me je že leta prosila, naj sodelujočim, ki tako zvesto podpirajo MZA, konkretno obljubim eno mesečno sv. mašo, kateri se bodo lahko sami, kjerkoli že živijo in garajo, pridružili v njihovih župnijskih cerkvah. Moram pa reči, da noben dan svojega duhovniškega življenja nisem pozabil v sv. maši dnevno priporočiti Bogu vsako dušo dobrotnikov sodelujočih na vseh koncih Božji Dobroti in Usmiljenju. Saj vsi skupaj hitimo v isti smeri v božje naročje in Bog nam daje čas, da smo mu zato hvaležni in z dobrimi deli in krščanskim življenjem odkupujemo čas. Čas je božji dar vsakemu. Izrabljajmo ga!

Če bi večina našega članstva molitveno sodelovanje stalno poglobljala, bi naši naporili bili še veliko bolj blagoslovljeni, tako duhovno kot materialno. Saj se moramo zavedati, da mi samo sejemo, rast daje pa lahko samo On, ki ga za božji blagoslov v vsakem podvigu in akciji, prosimo.

### Bogoslovska akcija za formiranje dobrih duhovnikov

polagoma, vendar stalno napreduje.

V mariborskem bogoslovju Andreanum je Neimenovana iz Euclida prevzela v 6. letniku Slavkota Halozana, iz sv. Ožbalta-Ptuj, diakona in letošnjega novomašnika, z darom \$300. To je trinajsti bogoslovec, ki smo ga letos v Mariboru prevzeli nanovo, odkar je celotno mariborsko bogoslovje samostojno in neodvisno od ljubljanskega, kjer so preje študirali tudi vsi mariborski kandidati.

V 6. letniku imamo še 4 od desetih, diakonov in letošnjih novomašnikov, ki nimajo dobrotnika. To so Aleksander Koren od Sv. Marjete/Pesnica; Dušan Kubot iz znanih Zreč; Vlado Leskovar iz Slovenskih Konjic, kamor sem se kot mlad gimnazijec z užitkom enkrat peljal z njihovim majhnim vlakom, ko je moj oče bil prometnik na Pragerskem in jaz študiral na mariborski klasični gimnaziji. Četrti je Jože Vogrin od Sv. Jakoba v Slovenskih Goricah.

Morda se bo ta ali oni, ponavljam od mnogih štajerskih rojakov med nami odločil, da enega prevzame. Tristo dolarjev ni taka vsota, da bi kdo ob tej postni žrtvi obubožal v naših razmerah. Imel bi pa mladega novomašnika, ki bi vse svoje duhovniško življenje Boga zahvaljeval za rojaka v ZD ali Kanadi, ki mu je prinisel za novo mašo z voščilom skromno pomoč za začetek duhovniškega delovanja. Tudi naši prekmurski rojaki imajo v Mariboru bogoslovca.

### Petoletnik Simon Potnik,

ki ga je prevzela vdova Mari Celestina, ji je, opozorjen o smrti moža Mirota pisal zelo lepo pismo, ki bo v svetem postu mnogim v boljše razumevanje o smislu trpljenja:

»Gospa Mari, naj Vam najprej iz srca voščim sožalje. Vem, da je ta beseda le kapljica v morje bolečine. Vendar, četudi sem tako daleč, sem Vam vseeno blizu. Vsi smo si sestra in bratje na Božji dlani. Tam smo si blizu. In Bog 'tepe' tudi tukaj. Kadar izvem za kakšno takšno žalostno vest, se vedno spomnim na Joba v Svetem Pismu.

Zakaj ta udarec? Kaj je zakrivil? In jaz? Kakšno vlogo igram v trpljenju jaz? Po drugi strani pa vemo, da nam niti las ne pade z glave brez Božje vednosti. Vemo tudi, da nas Bog ljubi in da je Sin Božji trpel za nas iz ljubezni. Trpljenje je torej tudi sad ljubezni. Tako lažje razumemo pregovor: Kogar Bog ljubi, ga tepe.

Oprostite, vem da sem mlad in me bo življenje še mnogo naučilo, pa si vseeno drznem toliko govoriti o vsem tem. Bog me je mladega povabil na pot trpljenja.

### Ko sem bil v prvem letniku

bogoslovja, mi je umrla stara mati. Zelo je bolelo. Pred tem nisem vedel, kaj smrt je. Malo za tem se je smrtno ponesrečil moj brat. Takrat nisem jokal. Bolečina pa je bila neizmerna. Začel sem se prepirati z Bogom. Očital sem mu, da mi je ukradel brata. Še sedaj mi je hudo. In ko vzamem v naročje njegovo pet let staro hčerko, včasih tudi pride solza na oči. Večinoma pa ne več.

Največkrat me ta božji dar spravi v smeh. Sedaj vem, da Bog nikoli ničesar ne vzame, da da bi me nekaj boljšega ne dal. To je naša naloga, ko kaj izgubimo, da začnemo iskati, kaj nam je Bog dal. Ko sem čez dalj časa začutil, da Bog brata, ki mi ga je vzel in ki ga močno ljubim, ljubi še bolj, sem se pomiril. On ga čuva pri Sebi. Saj si mi sami želimo priti k Njemu. In ker ni druge poti, kakor da umrjemo, moramo to pot vzeti zares. Seme mora umreti, če hoče obroditi sad.

Gospa Mari. Z vsakim dejanjem, ki ga Bog stori, ko nas

udari, nam hoče povedati, kako nas ljubi. Ljubezni ni moč razumeti, ljubezen se čuti s srcem. Želim Vam veliko božjega blagoslova. Bog naj Vam stoji ob strani, da se bo Vaše srce moglo veseliti. Mati Marija naj Vas spremlja, tolaži, ter ljubeče privija na svoje srce. To Vam želi in se Vas spominja v molitvi, Simon.«

Čudovito globoko razmišljanje o smislu trpljenja in cilju življenja.

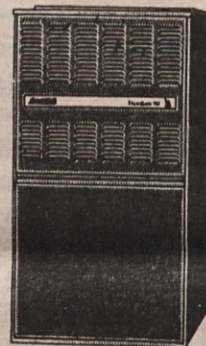
**V februarju smo že razposlali** vso pomoč iz MZA Misijonskega kosila v Clevelandu in drugih večjih darov za posameznike. Škofu v Sunyani, Gana, smo dobili dobrotnike za vse 4 diakone in ček za \$1200 mora biti že v njegovih rokah za: diakona Gabriela

Oduro Tawiah, podprt od dobrotnice v Kanadi za ubogo vdovo v domovini; Johna Adjei Kyeremeh od družine Edwarda in Milke Draksler iz Morrisa, Ill.; Franka Josepha Kumi, Neimenovana iz Euclida, in Josepha Ameyaw Badu, ki je našel dobrotnike v Mariji Jeretina in njenih dveh bratih v Jolietu, Ill. Vsem najiskrenejša zahvala!

Boga prosimo za nove dobrotnike za kandidate v več semeniščih v Afriki, ki vsi upajo, molijo in čakajo.

**Rev. Charles Wolbang CM**  
St. Joseph's Seminary  
65 Mapleton Rd. P.O. Box 807  
Plainsboro, NJ 08536-0807  
Telefon: 609-520-8839  
Fax: 609-452-2851

# Make the gas company wonder if you've moved.



Our Freedom 90 gas furnace is one of the most efficient you can buy. Over 90% efficient - compared to around 65% for most older furnaces. You can shrink your monthly gas bill to a fraction of its former self. And enjoy greater peace of mind, thanks to the Freedom-90's lifetime limited warranty. So see your American-Standard dealer about the Freedom 90, and give your neighborhood meter reader something to wonder about.

**AMERICAN STANDARD**  
Built To A Higher Standard.  
**GORJANC™** 944-9444  
HEATING & COOLING  
A Name For All Seasons.  
30170 Lakeland Blvd.  
Wickliffe, Oh. 44092

Independent and Catered Living

**Hilltop Village**  
A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour

25900 Euclid Avenue  
Euclid, Ohio 44132  
261-8383

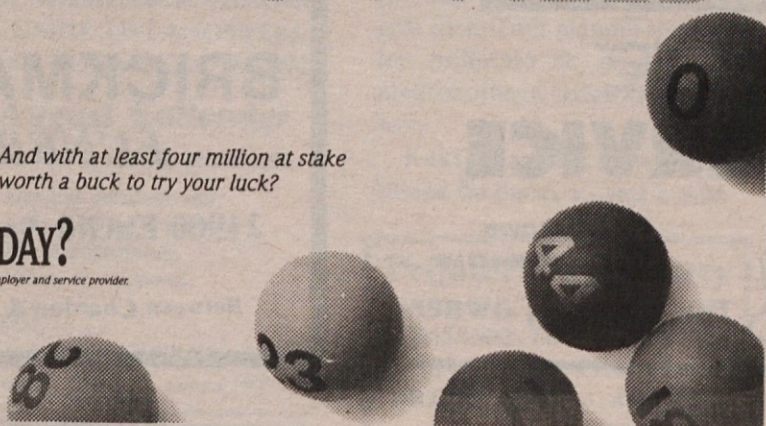
OUR GAME PAYS YOU  
M I L L I O N S  
EVEN IF YOU CAN'T  
PITCH, HIT OR FIELD

All it takes to win Super Lotto is luck! And with at least four million at stake every Wednesday and Saturday, isn't it worth a buck to try your luck?



**FEEL LUCKY TODAY?**

The Ohio Lottery Commission is an equal opportunity employer and service provider.



# Louis J. Koenig Wins Top Holmes Honor



Louis J. Koenig

Louis J. Koenig was born December 8, 1925 in the Woodland-East 79th Street area of Cleveland, Ohio. Lou's parents Carl and Sophie Koenig came from the then Austria-Hungary and were Gottscheers, which is an area now part of Slovenia. Lou is one of eight children: two sisters, Josephine (deceased) and Deiores Elias; and five brothers: Carl, William (deceased), Frank, Joseph, and Raymond.

Lou went to Holy Trinity Elementary, Rawlings Junior High, and East Tech High School, where he graduated in 1943. In February, 1944, Lou was inducted into the Navy, and served in the Pacific Theater. On Easter Sunday, April 1, 1945, his ship took part in the invasion of Okinawa. Lou was honorably discharged in June, 1946.

After the war, Lou worked twenty years for Carpenter Heating & Air Conditioning, five years as a pipefitter for TRW, and then at Airtron Quiggin until his retirement in 1990.

In 1952, Lou married Jennie Panek at Holy Trinity Church. They were blessed with six children: Louis Jr., Kenneth, Mark, Ronald, Matthew, and Genevieve. The family joined St. Mary's Church when they moved to the Collinwood area in 1959. Lou became active in parish functions, including the Boy Scouts, where he was a Committee Man.

As Lou's children grew and went on to St. Joseph and Villa Angela High Schools, he became involved in many of the school's activities, which included the Dad's Club and working as a bingo volunteer. He is an active member of the Holy Name Society and has held many offices, including president. In 1982, Lou was named the Holy Name Society Man of the Year.

While serving the Holy Name, Lou became good friends with many members of the Collinwood Slovenian Home and joined them in many of their social functions. In 1977, when Ed Kocin was president of the Home, he mentioned to Lou that the facility was having problems with the boiler. He asked Lou to take a look at it. Lou corrected the problem and has continued to repair or replace many of the heating and air conditioning elements to this day. Lou is also always a very willing hand at the many club activities.

After 35 years of marriage Lou's wife, Jennie, passed away. Lou and his son Matthew reside in the family home

(Continued on page 2)

*Congratulations  
Lou Koenig*  
**Mike and Evelyn Pipoly**

*As my name indicates I am  
happy to support the*  
**Federation of Slovenian  
National Homes**  
**Vesel's Rebuilders**  
29767 Roberts St.  
Wickliffe, Ohio 44092

*Congratulations  
to All Honorees!*  
From  
**Grdina-Faulhaber  
Funeral Homes**  
17010 Lake Shore Boulevard  
Cleveland, Ohio 44110  
(216) 531-6300

**Congratulations and Best Wishes  
to  
Lou Koenig**  
on being selected 1997  
Collinwood Slovenian Home  
Man of the Year  
*With All Our Love*  
**Lou and Barb  
Ken and Jeanette  
Mark  
Ron and Paula  
Matthew  
Genevieve and Michael**

*Congratulations*  
**Louis Koenig**  
**Holmes Hall**  
**"Man of the Year"**  
**Officers and members of  
St. Mary's SENIORS**

**CONGRATULATIONS  
LOU KOENIG**  
**Bonnie's Hair Care**  
*Your One Stop for the Whole  
Family Hair Needs*  
Mon. & Wed. Closed  
Tues., Thurs., & Fri. 9:00 - 9:00  
Sat.: 7:30 - 3:00  
**Bonnie Ferra Wolf**  
15602 Holmes Ave., Cleveland  
-- 761-5018 --

**Galloway  
Tree Service**  
*"Your Complete  
Tree Service"*  
*Fully Insured*  
**(216) 944-6384  
(216) 918-9019**

*Brickman & Sons, Inc.*  
**Funeral Home**  
21900 Euclid Avenue  
Between Chardon and E. 222 St.  
Euclid, Ohio 44117  
**481-5277**

*Congratulations and Best Wishes to All Honorees*  
**Jennie M. Tuma**  
 In remembrance of the **Svetina - Tuma Families**

**R & D Sausage Co.**  
*Homemade Smoked Sausage*  
**15714 Waterloo Rd.**  
**Cleveland 44110**  
 Joseph Zuzak Owner Ph: 692-1832

PHONE: 943-0009  
 943-5050



"ALWAYS OPEN"  
**LINCOLN SHELL**  
**AUTO CARE CENTER**  
 29200 EUCLID AVE.  
 WICKLIFFE, OHIO 44092

*Mike Rajko*  
 OWNER

FEATURING OUR SERVICES  
 ON BACK OF THIS CARD

*Congratulations to the 1997 Honoree*

**Louis Koenig**

**Holmes Ave.**  
**Pensioners**  
 (Recycled Teenagers)

**15810 Holmes Ave.**  
**Cleveland, Ohio 44110**

**Dinner Dance April 6, 1997**  
**Annual Picnic July 9, 1997**

# Koenig

(Continued from page 1)  
 on Delavan Rd. His sons Ken and Mark live nearby. Louis Jr. and his wife Barbra, and Ron and his wife Paula, reside in Parma. Genevieve and her husband Michael Pozun live in Elyria. Lou is the proud grandfather of seven: Jennifer, Angela, Paul, Jason, Kelly, Tim, and Cassandra.  
 Lou is an avid golfer and can be found on the links with his brothers and sons. He makes a yearly visit to the Cleveland Indians training camp, where he roots for the Tribe and pursues his golf interests.

In his retirement years, Lou has become a Eucharistic Minister and has joined the St. Mary's English-language choir. He also belongs to the St. Mary's Seniors and the Holmes Avenue Pensioners.  
 In 1996, Cleveland Bishop Anthony Pilla presented Lou with the Distinguished Service Award from the Diocesan Holy Name Society.

**CARST-NAGY Memorials**  
**15425 Waterloo Rd.**  
**481-2237**  
*"Serving the Slovenian Community"*


**Look What's Cooking**

EXPERIENCE ALBIES HOSPITALITY & CUISINE

*"Cooking With You in Mind"*

- Home Made Muffins • Daily Soups • Catering
- Daily Specials in Our Parents Tradition

**Albert Somrack**  
 Owner/Manager  
 26250 Euclid Ave  
 Euclid Office & Medical Plaza  
 Euclid, Ohio  
 Hours: Mon.-Fri.  
 8 am-4 pm  
**289-0836**



**Zelev**  
**Funeral Home**

**452 E. 152<sup>nd</sup> St.**  
**Cleveland, Ohio 44110**

*Congratulations to*  
**LOUIS KOENIG**

**-- Collinwood Slovenian Home Patrons --**

- |                             |                          |                            |
|-----------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Evelyn & Mike Pipoly        | Mary & John Penca        | Dan & Helen Pavsek         |
| Tom & Charlene Urankar      | Dominic & Val Cekada     | Mr. and Mrs. John J. Mills |
| Dee De Grace                | Tony Sturm               | John & Diana Liutkus       |
| Ed & Barb Kocin             | John E. Habat            | John Retor                 |
| Mary Podlogar               | Frank & Flo Urankar      | Emilie J. Kersman          |
| Milan & Marie Dular         | Tom & Michaelene McNulty | Louise Blanc               |
| Jennie Tuma                 | Mary Okicki              | John & Mary Obat           |
| Mike & Joyce Segulin        | Marie Gombach            | Victoria Sustersic         |
| Stephanie Segulin           | Motts & Gloria Zrim      | Fran Nemanich              |
| Matt Zabukovec              | Ernest & Mary Zrim       | Bob & Mary Sterling        |
| Memory of Mitzi Zabukovec   | Ed & Zora Kocin          | Rose Silva                 |
| Frank Ferra                 | Vida Kalin               | Mr. and Mrs. Andy Rodella  |
| Charlotte Ferra             | Rose Kocin               | Ruth Kolenc                |
| Skippy Vesel                | Josephine Turner         | Fancha Berkopec            |
| Ray Mikolic                 | Marge Hudock             | Tony & Dorothy Spendal     |
| Casimir & Anne Kozinski     | Olga Seday               | Andy & Grace Mehevc        |
| Gus & Mary Petelinkar       | Albert & Alice Bozic     | Josephine Wutchiett        |
| John & Alba Plutt           | Mary Pozelnik            | Tony Ruttar                |
| Edward & Rose Lah           | Eleanor Koporc           | Chuck & Tillie Vrtovsnik   |
| Ann Dagg                    | Tony & Kay Moze          | Rose Rodgers               |
| John C. Verderber           | Frank S. Turk            | Al & Marie Rotar           |
| Stan Erzen                  | John & Clara Spilar      | John & Caroline Kustich    |
| Mary C. Jackson             | Lil Goryance             | Hank & Vicki Skarbez       |
| Mary Pavsek                 | Jo Sovich                | Lou & Josephine Taucher    |
| Charlie & Ann Tercek        | Frank & Eleanor Zernig   | Alice Ourednik             |
| Joe Markel                  | Helen Suhy               | Frank & Peggy Ponikvar     |
| Mary Blatnik                | Lucy Kolodosky           | John & Hermine Mramor      |
| Edward & Louise Fujda       | Harvey & Millie Senger   | Matt & Frances Kajfez      |
| Emeric & Ann Pausic         | Mary R. Zgonc            | George Knaus               |
| Anton & Josephine Grebenc   | Ivan Fuksic              | Joe & Frances Klemencic    |
| Tony & Pat Spilar           | Joan Chermely            | Anthony Miklich            |
| Raymond F. Lonchar          | Chris Chermely           | Mike Donovan               |
| Albert & Veronica Pestotnik | Carl & Jennie Schultz    | John Tumbry                |
| George Knaus                | Jim Krann                | Herman Doerfer             |
| Phil Yan                    | Megan Krann              | Ed & Rose Lah              |
|                             | Ann Lemmo                |                            |
|                             | Dorothy Urbancich        |                            |

Phone 531-5240  
**Helen's  
Beauty Salon**  
566 E. 200 St.  
*Pleasing You -  
Pleases Us*  
**Lenka Mismas  
Owner**  
*Congratulations  
To All Honorees*

*Congratulations*  
**Collinwood Slovenian Home**  
*Man of the year 1997*  
**Lou Koenig**  
  
We are truly proud of you and know  
you are well-deserving  
of this honor. God Bless you!  
  
**The Parish of St. Mary  
of the Assumption**  
15519 Holmes Ave.  
Cleveland, Ohio

*Congratulations to All Honorees*  
**Zelev Funeral Home**  
  
*Four Generations of Zelev  
Family Service*  
  
Richard Zelev  
Louis F. Zelev  
Sutton Girod  
Louis E. Zelev

*Congratulations*  
**LOU KOENIG**  
  
Paulich  
Specialty Co.  
  
15813 Waterloo Rd.

**Lou Koenig**  
  
**Collinwood Slovenian Home**  
**Man of the Year 1997**  
  
*Congratulations and best wishes, Lou  
for all you do for the good of the  
Collinwood Home, St. Mary's Parish  
and the members of our community.  
Thank you for always being there  
when we need you!*  
  
**Fr. John Kumse**  
**Pastor, St. Mary's Collinwood**

*Congratulations*  
**Louis Koenig**  
  
*You Are In Our Prayers*  
  
**St. Mary's Holy Name  
Society**

*Congratulations*  
**Louis Koenig**  
  
**James A.  
Slapnik Jr.**  
**FLORIST**  
650 E. 185 St.  
Cleveland  
531-7887

*Congratulations  
to all the honorees!*  
**Collinwood  
Slovene No. 22**  
President - Tina Collins  
Vice Pres - Joyce Segulin  
Rec. Sec. Stephanie Dagg  
Sec. Frank Koncilja  
Auditors:  
Stephanie Segulin,  
Tina Collins,  
Joyce Segulin  
Youth Coordinator:  
Theresa Dagg

Trucks & Trailers, Local or One-Way, Custom Hitches Installed, We Rent Moving Vans -- Not Freight Trucks

**ZIGMAN'S U-HAUL**  
CHOOSE THE MOVING EXPERTS AND SAVE

30500 Euclid Avenue Wickliffe, Ohio 44092 Phone: (216) 585-3619

30500 Euclid Ave. Wickliffe, Ohio 44092

**ZIGMAN'S SERVICE**  
Complete Auto & Truck Repairs  
Custom Trailer Hitches  
U-Haul Rentals

Ph.: (216) 585-3619 FRANK ZIGMAN

Free Estimates Fully Ins.

**J & F SNOW REMOVAL**  
Commercial • Residential • Industrial

26601 White Rd. Wickliffe, Ohio 44092 Frank Zigman 944-1536 585-3619

*Congratulatoons*  
**LOUIS KOENIG**  
**Collinwood Slovenian Home**  
**Man of the Year**  
  
**Collinwood  
Slovenian Home  
Board of Directors 1997**  
  
Evelyn Pipoly - President  
Joyce Segulin - Vice President  
Alba Plutt - Treasurer  
Frank Ferra - Financial Secretary  
Jennie Tuma - Recording Secretary  
Stephanie Dagg - Corresponding Secretary  
Mike Pipoly - Auditor  
Mary Podlogar - Auditor  
John Plutt - Auditor  
Domenic Cekada - House Committee  
Mike Pipoly - House Committee  
John Plutt - House Committee  
Frank Urankar - House Committee  
James Kran - By-laws  
Florence Urankar - Director  
Steffie Segulin - Director  
Stan Erzen - Director  
Josephine Wuttchiett - Alternate  
John Grm - Alternate

*Congratulations*  
**1997 Honoree**  
**Louis Koenig**  
  
**Officers and  
Members of  
St. Mary's  
Altar and  
Rosary Society**

*Congratulations*  
**LOU KOENIG**  
  
**John and Alba  
Plut**



## Meet the Federation Board

Bottom row, left to right: Celeste Frollo, Bob Hopkins, Pat Ipavec Clarke, Tony Mannion, Jean Fabian; top row, left to right: Lou Grzely, Anna Mae Mannion, Bob Royer, Helen Urbas, and Charles Ipavec.



## Lou Grzely Succeeds Dad at Fairport

Life father, like son. That's one way to describe the Slovene Man of the Year representing the American Slovenian Club from Fairport Harbor. The senior Louis Grzely (Grzelj), along with his wife May, were instrumental in founding the American Slovenian Club. Today and indeed for most of his adult life Louis has been working diligently for the continued growth and success of the organization, which this year is marking its 50th anniversary with several events.

Lou, as he is known by his friends, joined the Slovenian Club in 1959 and has been active as a member and officer ever since. He has been president, vice president and, for the past several years, held the important position of financial secretary/treasurer, thus keeping the financial records of the organization.

He has been chairman of two of the main fundraisers,

the Sweetheart Ball held in February and the annual fall Clambake. The latter has become so popular that a tent and outdoor cooking facilities have to be put up in order to accommodate the crowd. More recently, Lou instituted the last Saturday of the month steak dinners and serves as the head chef, while other members of the board serve and do kitchen duty.

The father-son relationship did not end there. Louis loved to play his button box. He was renowned for his rendition of the Zakorsky March. So it came as no surprise that Lou started taking button box instructions from Frank Novak in 1973. "Soon," he says, "my son Tim expressed an interest in playing and he started taking the lessons from Frank Novak. Before long, Tim was teaching me."

At the time, Tim was only 9½ years old. Lou and Tim, who has turned out to be one

of the area's most accomplished button box player, have both won the National Button Box Contest in Enon Valley, Pa., and both appeared on the old Polka Varieties TV show.

Early on they formed a family band, with a second son, Tom, playing the drums. The group was featured weekly at the Chalet Debonnet Winery in Madison, Ohio. Other members of the band were Mike Sutch on the banjo, Warren Fabian on the bass and, occasionally, Stan Modic on the sax. For almost two decades the group played the wineries, weddings, dances, and even traveled out of state to play for the annual Slovenian Club picnic in Gowanda, New York. They were also invited by the Lorain Slovenian Club to play on its float during the International Days parade held annually in Lorain, Ohio.

Lou was instrumental in forming and nurturing the

first Fairport Slovenian Club Button Box Band, and was also involved in the two subsequent bands that have since formed at the Club over the years. Lou and his sons Tim and Tom, along with his cousin Lou Bajc and good friend Hank Zalar, could always be found playing at the Club for any event that needed some music, or to just "jam it up."

Button boxes and polka bands are only the beginning of Lou's talents. He is also a sports enthusiast, including baseball as a pitcher, and bowling. A star pitcher in high school and during a tour of duty with the U.S. Army, Lou had the opportunity to play with such athletes as Lenny Wilkens, who played basketball for the NBA St. Louis Hawks and later coached the Cleveland Cavaliers, Jimmy Orr, who later played with the Steelers, Lou Michaels, who played with the Colts, Jerry Coleman and Harry Simpson,

who played with the Reds, and Mudcat Grant from the Cleveland Indians, along with others who were all reservists called back to active military duty and stationed at Fort Lee in Virginia.

During a baseball game at Fort Leonard Wood in Missouri on Armed Forces Day, Lou had the dubious honor of being belted for a home run as he pitched to Roger Maris. In his defense he quips: "Maris hit a home run off me, but that was the only run I gave up in the two innings I pitched."

Lou graduated from Painesville Harvey High School in 1956. While there, he was active in football, baseball, and cross country. He was recognized for his pitching talents by being named to the NEC Conference 1st team, All-County Baseball Team, and the State All-Star Team. Scholastically, Lou was a

(Continued on page 6)

## Norma Hrvatin Leads Euclid

Norma Barton was born in Cleveland, Ohio, in 1933. Her father, Steve Bajc, was born in Postojna, Slovenia. Steve changed his name to Barton due to the difficulty that most Americans had pronouncing his Slovenian name. Norma's mother, Sophie (Srbrnjak), was born in Cerknica, Slovenia. Norma's family includes her brother Frank Mramor and her sisters Sue Potonak and Jeanette Barton.

Norma graduated from Collinwood High School in 1951. She had a special interest in science and math and went to work at Standard Oil.

Norma married Joe Hrvatin in 1952. They were the last

couple married in the old Our Lady of Perpetual Help Church. Their reception followed at the Slovenian Society Home.

Joe and Norma had three children: Philip, an Associate at Roney & Co., Claudia and Stacie. Their family also includes daughter-in-law Susan as well as three grandchildren: Amy, 16, Michael, 13, and Elisabeth, 11.

Norma is honored to have been associated with the Slovenian Society Home's Ladies Auxiliary for over 19 years. She has enjoyed working with her friends and looks forward to many more happy years.



Norma Hrvatin



**Congratulations**

**James A. Slapnik, Jr.**  
**Florist**  
650 E. 185 St.  
Cleveland 44119  
531-7887  
*Bridal Bouquets -  
Funeral Wreaths -  
Cut Flowers*

**Congratualtions  
to ALL HONOREES**

**Joseph F. Petric, Jr.**  
**Historian,  
Federation SNH**

**Congratulations  
to All  
Honorees!**

The  
American Home  
Publishing Co.  
6117 St. Clair Ave.  
Cleveland  
**Tabloid  
Newspapers**  
431-0628

**Congratulations  
from**

**The  
Stavanja  
Family**

Joe - Sally  
Jessica - Joel  
Jason  
"May God Bless You"

**Congratulations  
"Norma"**

**Alma and  
Bill Kovach**

**In Memory  
of**

**Joseph Louis Petric  
Mary Francis Petric**

*from*

**Children  
Jo-Ann Marie  
Joseph F.**



**Congratulations  
Norma  
and All The  
Honorees**

**SNPJ # 566  
Strugglers**

**Congratulations  
Our  
Sweetheart  
Waitress  
Norma**

**Dorothy Lamm  
and  
Mary Sterle**

**Congratulations  
"Norma"**

**Marty and  
Ed Koren**

**Officers and Members of  
The Slovenian  
Pensioners Club  
of Euclid, Ohio**

*Sends Congratulations to All Honorees  
Our Own Honoree: Norma Hrvatin*

President - Dorothy Lamm  
Vice President - Frank Kalamasz  
Rec. Secy. - Patricia Habat  
Treas. - Frank Kosten  
Fin. & Membership - Marion E. Bocian

**Our Sister - "Norma"  
Love and Best Wishes**

**Sisters: Susan Potonak  
and Jeanette Barton**

**Congratulations  
to Our Norma**

- Fish-Fry Girls
- Bar Room Gang
- Slovenian Society Home, Euclid
- Jackie Uhle & Teeny
- Leo & Vlasta Urh
- Bob & Marge Cigoy
- Ann Kurbas
- Wally & Elsie Frank
- Caroline Lokar
- Bill Kovach
- Joe Clesevic
- Bill Frimel
- Richie Vadnal
- Stan Kanios
- Lou Trebar
- Jim Medves
- Patty Dotson
- "Polka Stasl"
- Hank Marcisick
- Ed Bartol
- Bill Bartol
- Karen O'Donnell
- Marty Koren
- Bill & Mary Frank
- Don & Jan Swift
- Bob & Brenda Plumb
- Josie Novak
- Bob Lamm
- Rosemary Toth
- Bob Galloway
- Bill Baher
- Kathy Palumbo
- Elaine Bodia
- Max Kobal
- Cheryl Pittard
- Joe & Sally Stavanja
- Frances Gaspersic
- Esther Podboy
- Dorothy Kapel
- Ruth Korelec
- John & Ann Adams
- Rose & Gina Margroff
- Rich Sterele

**Congratulations  
Norma**

**Progressive Women  
of America  
Circle #3  
(Euclid)**

**Congratulations  
"Norma"**

**Slovenian Society  
Home**

**1997 Board of Directors  
and Members**

President - Max Kobal  
Vice President - William Kovach  
Secretary - Joseph Stavanja  
Treasurer - Esther Podboy  
Recording Secretary - Dorothy Kapel  
Clubroom Liaison - Joseph Stavanja  
Auditors - Karen Alich, Chair.  
Albert Pestotnik, Steffie Smolic  
House Committee - Robert Cigoy, Chair.  
Rudy Urbanick, Dorothy Lamm

**Slovenian Society Home  
Recher Ave. - Euclid**

**Congratulations  
to our Norma  
Officers and Members  
Ladies Auxiliary**

**Norma Hrvatin**

**Wife**

**Mother**

**Grandmother**

**We Love You - Congratulations!**

Husband - Joseph Hrvatin  
Son - Phillip and Wife, Sue  
Daughter - Stacie  
Grandchildren  
Amy - Elisabeth - Michael

# Grzely

(Continued from page 6)

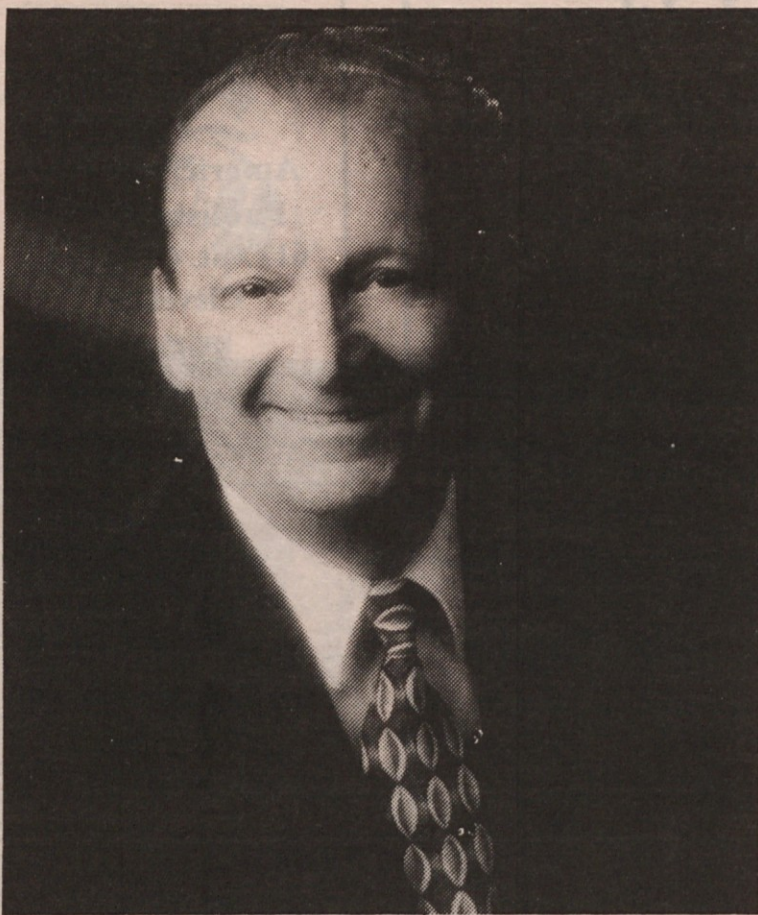
member of the Latin Club, Spanish Club, Student Council, and Key Club, which he served as its vice president.

Following high school, Lou became a co-op student, attending Fenn College and the ORCO Vocational School sponsored by the Ohio Rubber Co. in Willoughby, Ohio. In 1959, he entered the United States Army to complete his reserve officer training, attended officer's school and earned his commission as a 2nd lieutenant. He then returned to Fenn and earned his degree in industrial management.

As an Army reserve officer, Lou was twice called back to active duty to serve his country, once for one year for the Berlin crisis, and the second time for the Cuban crisis, which only lasted for 2½ weeks. In 1979, he was honorably discharged from the Inactive Military Reserve after 20 years of service and having achieved the rank of captain.

In 1966, Lou resigned his position at the Ohio Rubber Company to join the Lincoln Electric Company in Euclid, Ohio, where he has worked for the past 30 years. Having held several positions over the years, he is currently in charge of the New Products Group in the Methods Engineering Department.

Over the years, Lou has been active in many organizations. He was an officer in the Mentor South Baseball Association and managed a Little League team there for soem six years. He is also a member and past officer of SNPJ Lodge 355, a member and past officer of AMLA Lodge 30, a member of the Federation of Slovenian Homes and served



Louis Grzely Jr.

on its audit committee the last three years.

Other organizations with which he is affiliated are the Painesville Merchant's Bowling League, VFW Bowling League, American Management Association, VFW Post 7754 in Fairport Harbor, Advisory Board at Lincoln Electric Co., and he is also a member of St. Gabriel's in Concord Township.

Lou was born in Painesville, Ohio, on September 15, 1938. He attended and graduated from the Painesville City School and also St. Mary's Catholic Church in Painesville. He married his high school sweetheart, Jean Marie Orosz, in 1959. They have two sons: Tim, born in 1963, and Tom, born in 1965. They have resided in Concord Township for the last 30 years.

Lou has a sister, Mary Mahne (husband Tony), who re-

sides in Painesville, and a brother, John (wife Katie), who resides in Russell Township, Ohio. John also serves on the board of directors of the Slovenian Club in Fairport as its president.

Lou's mother Mary (Rote) passed away in 1982, and his father Louis (Grzelj) died in 1983.

What drives Lou to the extent that his peers honor him with the mantle of Man of the Year? "This is something that my mother and father were a part of and instrumental in founding," he explains. "It is something that both my brother John and I want to preserve and carry on. It is rooted in our Slovenian heritage. We want to carry it on in the hope that our sons, and other children of Club members, will want to carry on after we are gone."

*Congratulations to our  
Man of the Year  
and for the  
American Slovenian Club*

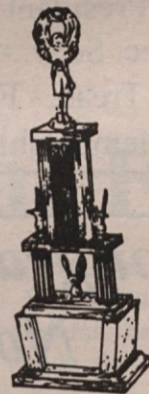
**Lou Grzely**

from your wife  
**Jean,**  
Sons **Tim and Tom**  
and future daughter-in-law **Melissa**

**Congratulations to our  
Brother  
American Slovenian Club  
Man of the Year**

**John and Katie Grzely  
and  
Tony and Mary Mahne  
and  
Families**

*Congratulations to All Honorees*



**PEARLSON TROPHY**

& SALES COMPANY  
TROPHIES - PLAQUES - MEDALS - RIBBONS - GAVELS  
Silver - Pewter - Stainless  
Practical & Custom-Designed Awards  
Bowling & Golf Favors  
SCHOOL & BOOSTER ITEMS - BUTTONS - SHAKERS, etc.  
ADVERTISING SPECIALTIES

**1 DAY ENGRAVING**

Call **585-0170**

32433 VINE ST.  
Corner Vine & Willowick Drive  
WILLOWICK OH

**CARL  
PEARSON  
SERVING YOU**

## Fairport Patrons:

Stan & Poppy Modic  
Madeline Zalar  
John & Audia Prezioso  
Frank & Dolores Sajn  
Rose Bradack  
Vicki & Dick  
Tony & Mitzie Mahne  
Mary Ann &  
Lee Jackopin  
Melissa & Donald Craft  
Joe Meglen  
Herman Kapel  
Jerry Enea  
Dorothy Nemura  
Jan Hagy  
John Prutton  
Matt & Gabby Zalar  
John Kutie  
Lloyd Cross  
Ed Reho  
Lynn Reho

**Congratulations  
Fairport Slovenian Club  
Man of the Year  
Lou Grzely  
Tony & Carol Satej**

**Congratulations and Best Wishes  
Fairport Harbor's Slovenian Club  
Honoree - Lou Grzely**

**McDONALD & COMPANY**

SECURITIES, INC.

MEMBER NEW YORK STOCK EXCHANGE

CORPORATE NINETY BUILDING • SUITE 300 • 2550 SOM CENTER ROAD

WILLOUGHBY HILLS, OHIO 44094

216-943-8214 • 216-357-6440 • 800-377-2268 • FAX: 216-585-9422

**Congratulations to  
All Honorees!**

**And Fairport Man of the Year  
LOU GRZELY**

FROM

**The American Slovenian Club  
Fairport Harbor, Ohio  
BOARD OF DIRECTORS**

Frank Sajn - President  
Stan Modic - Vice President  
Lou Grzely - Treasurer-Financial Secretary  
Warren Fabian - Recording Secretary  
Jean Fabian - Head Auditor  
Carol Satej - Auditor  
Madeline Zallar - Auditor  
John Grzely - Sgt.-at-Arms  
Joe Meglen - Sgt.-at-Arms

**Studio K** Photography and FrameCenter

**Congratulations to All Honorees**

**Custom  
Framing**

\*Needle art  
\*Custom matting  
\*Posters  
\*Coins  
\*AND MORE

**Award Winning Photography  
\* High School Seniors  
\* Families, Children,  
Weddings and more...**

Owned and operated by  
Ron Kotar and Bob Kunesch

Located at  
36495 Vine St., Willoughby  
Call 953-1600 for more information



American Slovenian Club Fairport Man of the Year Lou Grzely Congratulations from the Fabian Family Warren, Jean, Matt & Michelle Day

Congratulations Lou Grzely Fairport Man of the Year Value Decorating Inc. 12156 Chillicothe Rd. Chesterland, O. 44026 216 - 729-7004 Frank - Ann Skomrock

Congratulations Lou Grzely Fairport Man of the Year from the Clemente Family Mike, Linda and Michael Jr.


Congratulations Lou Grzely Rocks Farm & Garden 10935 Chillicothe Rd. & Rt. 306 Kirtland, Ohio 44026 Tom and Elsie Rock Tom and Marilyn 216 - 256-3630

Congratulations on Being Man of the Year Lou Grzely!!! From Investment "R" us Club

Congratulations to the Man of the Year Lou Grzely American Slovenian Club Tony & Mary Jo Bertone

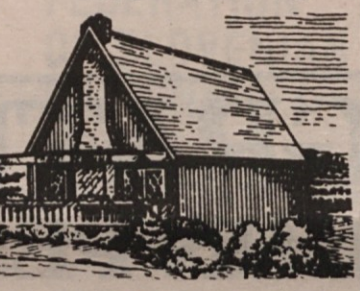
**Congratulations Lou Grzely Fairport Slovenian Club Man of the Year**  
from  
**Grand River Valley Lodge 30 - AMLA**  
President - Stan Modic  
Vice President - Rudy Schumer  
Secretary - Carol Satej  
Treasurer - Tony Satej  
Recording Secretary - Warren Fabian  
Auditors: Dot Barbis, Lee Jackopin, Jean Turlen, Jan Tehansky

**Congratulations - Fairport Man of the Year Lou Grzely and to All the Honorees**




7743 Doty Rd. — Madison, Ohio 44057 216-466-3485

**Chalet Debonné Vineyards**  
Producer of Fine Wines  
The Debevc Family  
Tony, Rose, Tony and Beth



**Congratulations to ALL Our 1997 Honorees!**



**REPUBLIC OF SLOVENIA**  
1/5 Size of STATE of OHIO

*The Country of my Roots*  
*Andy Cashen*  
Cashen R-Mix & Builders' Supplies

**REPUBLIC OF SLOVENIA**  
Borders: Italy  
Austria  
Hungary  
Croatia and the Adriatic Sea

Climate Range: Central Florida north thru Tennessee and Kentucky and west to Colorado's highest mountains.

**Congratulations and Best Wishes Lou Grzely Fairport Harbor's Slovenian Club Honoree and Congratulations to All Honorees FROM Spear-Mulqueeny Funeral Home**  
667 Mentor Ave. 312 Eagle St. Painesville, OH 44077 Fairport Harbor, O. 44077 357-7514  
Jim and Arlene Mulqueeny & son Jay  
**PERSONALIZED SERVICE**

**Congratulations and Best Wishes to All the Honorees from WATJ 1560 AM PRESENTS Weekend Polkas**

**Saturday**  
8:00 a.m. - 10 a.m. Polkas with Al Markic  
10 am -12 Polka Spotlight, Host Joe Godina  
12 - 1 p.m. Mario's International Music Host Mario Kavcic  
1 p.m. - 3 p.m. Almar with Guest Musician  
3 p.m. - 5 p.m. Polkatime America

**Sunday**  
10 a.m. - 10:30 a.m. \*Magic Sound of the Button Box Host John Pestotnik  
10:30 a.m. - 11 a.m. Reflections of the New Slovenia Hostess Linda Cimperman  
11 a.m. - 1 p.m. Polka Fun With Al & Harry Host Al Markic & Harry Faint  
1 p.m. - 2 p.m. \*Polka Tributes Host Al Markic  
2 p.m. - 3 p.m. Just Good Polkas  
3 p.m. - 5 p.m. Polkatime America  
*\*SPONSORED BY ANDY CASHEN*

**BEST WISHES Fairport Harbor's Slovenian Club Honoree - Lou Grzely And Congratulations to All Honorees FROM Fairport Slovenian Retirees Club**  
President - Ann Barbish  
Vice-President - Rose Bradack  
Secretary - Frank Minello  
Treasurer - Dorothy Numura  
Auditors: Elsie O'hara and Jo Minello  
Sunshine: Betty Kozar, Pearl Vukcevic  
Entertainment - Mary Zivador, Pat, and James Rugle  
Sgt.-at-Arms - Mary Shume

**Congratulations and Best Wishes Lou Grzely Fairport Harbor's Slovenian Club Honoree FROM Kurlee Kone**  
736 Richmond St. Painesville, Ohio 44077  
Andy and Elda Pillar

*Congratulations  
Slovenian  
Man of the Year  
John Pestotnik*

Mr. & Mrs. Matt Dolenc  
Dr. J. & Yvonne Bermani  
Laura & Christine

*Congratulations  
Slovenian  
Man of the Year  
John Pestotnik*

Mrs. Peter J. Kotorac  
Dr. Jim P. Kotorac  
& Family

*Congratulations  
Slovenian  
Man of the Year  
John Pestotnik*

Mr. and Mrs.  
Rudy Pivik

*Congratulations  
Slovenian  
Man of the Year  
John Pestotnik*

Andrew  
Cashen

*Congratulations  
Uncle John*  
  
Tom and Laura  
Abramovich  
Pestotnik

*Congratulations,  
Uncle John*  
  
Tom and Donna  
(Pestotnik)  
Troy  
and Benjamin

*Congratulations  
JOHN  
PESTOTNIK  
"Our Very  
Best Wishes"  
from*  
  
Slovenian  
Singing  
Society  
"ZARJA"

*Congratulations to Our  
Man of This Year and Every Year*

**John S. Pestotnik**

**from Your Family**

**Beatrice Pestotnik, Linda Cimperman  
Marcia and John Roberto,  
Sandy and Dennis Eckart  
and Your Seven Grandchildren  
and One Great-Grandchild**

March 16, 1997

*Congratulations  
Slovenian  
Man of the Year  
John Pestotnik*

United  
Slovenian  
Society

*Congratulations  
Slovenian  
Man of the Year  
John Pestotnik*

Our Lady of Fatima  
Lodge #255 KSKJ  
Charter Member

*Congratulations  
Slovenian  
Man of the Year  
John Pestotnik*

**WATJ 1560 AM**  
Chardon, Ohio  
Al Markic -  
General Manager

**CONGRATULATIONS  
JOHN PESTOTNIK  
Sister ROSEMARY HOCEVAR  
and ALL 1997 HONOREES**

*Here's a "toast" to you  
JOHN PESTOTNIK  
Slovenian Man of the Year  
1997.*

*Thanks for your many years of  
dedication to us and the entire  
community as past chairman.*

*Best regards always,  
Tony Petkovsek  
and the  
Cleveland Slovenian Radio  
Club*



A Petkovsek-Somich Company

*Tony Petkovsek's Studio*  
WELW - 1330 AM WRKG-1380 AM  
Daily 3:15 / Sat. 12-2 pm Saturday 1-2 pm

(KOLLANDER POLKA TOUR HEADQUARTERS)  
971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119  
TONY PETKOVSEK • CO-HOST- JOEY TOMSICK • Featuring- ALICE KUJAR DUKE MARSIC  
PATTY SLUGA  
(216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

**DELUXE TOURS TO  
SLOVENIA**

**2 Kollander POLKA TOURS for You!**

**TONY KLEPEC**

**June 26 - July 10, 1997**



Join with longtime PENN-OHIO bandleader TONY KLEPEC as he returns to the land of his roots, SLOVENIA with his family and friends including SLAVKO STRASER!  
**Deluxe 15 day Itinerary!**

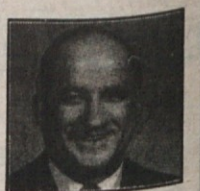
**SPECIAL HIGHLIGHTS INCLUDE:**

Izseljenska Matica Picnic '97 • Festive celebrations at Tony's favorite villages and gostilnas • Wine Tastings and family-style gatherings • Also visiting BAVARIA and AUSTRIA! Personally escorted.

**AIRFARE • 1st CLASS HOTELS • DELUXE ITINERARY • AUTHENTIC "GOSTILNA" MEALS • MIX & MINGLE, GET TO KNOW THE LOCAL SLOVENES!**

**EDDIE KENIK**

**September 9 - 20, 1997**



Slovenian Singing Artist, EDDIE KENIK invites you to "SING ALONG" on his '97 tour to beautiful SLOVENIA. Joining with Eddie will be longtime Radio Host TONY PETKOVSEK! Imagine being in Slovenia during this beautiful season! **Deluxe 12 day Itinerary!**

**SPECIAL HIGHLIGHTS INCLUDE:**

The "Regions of Slovenia" • Picnic Parties and Wine Tastings throughout • Sightseeing of Slovenia's most famous sights • 1/2 Day Tour of Zagreb, Croatia. Personally escorted.

**AIRFARE • 1st CLASS HOTELS • DELUXE ITINERARY • AUTHENTIC "GOSTILNA" MEALS • MIX & MINGLE, GET TO KNOW THE LOCAL SLOVENES!**

**\*\*\* BROCHURES NOW AVAILABLE \*\*\***



**Kollander World Travel**  
800-800-5981 or (216) 692-1000

# 'Ellie' Cham is 1997 W. Park Woman of Year

The West Park Slovenian Home has selected Eleanore "Ellie" Jackson Cham as its Woman of the Year for 1997. She has been an active member for twelve years, serving the last five as an auditor for the Home.

Ellie grew up in the Euclid area with seven brothers and sisters. She graduated from Villa Angela High School and attended the White Cross School of Cosmetology. She worked in the catering and waitressing fields for 35 years, before entering her present occupation of home health care aide for the elderly. She is affiliated currently with the

Southwest Senior Volunteer Center.

With her brother John Jackson, Ellie helped start the VFW Post 4358 in Willoughby Hills, Ohio, and served as a trustee for three years. She then transferred to Parma's VFW Post 1794 in the mid-1970's, where she served as secretary for two years and is a life member.

Ellie was married to William J. Cham, now deceased, for 43 years. She has four children, ten grandchildren, and one great-grandchild. John Jackson and Rudy Jakska, her brothers, were both presidents of the respective Slovenian Homes: John of the Collin-

wood Home and Rudy of the West Park Home. Ellie's sister, Gerry Stermole, is an active helper at baking at the West Park Home's many functions.

Ellie is always ready for a party! You most likely have seen her at any one of the many club functions, helping wherever needed or dancing the polka around the dance floor. Most certainly you sampled one of her delicious pastries.

During her spare time, Ellie enjoys cake decorating, ceramics, flower arranging, and entertaining her many friends from the Club at her home for various holiday festivities.



Eleanore Cham

## Lorain Slovenian Home Continues Proud Traditions

We've made it through yet another year! It is a battle trying to keep ahead of the need for replacing equipment, repairs and renovations for a seventy-four year old building.

We installed a new, more efficient boiler; patched, sealed and striped the parking lot; repaired damage to the north wall of the building that was caused by a lightning strike; finished renovating the restrooms off the ballroom; installed heaters in the restrooms of our rental space; replaced floor tile in the clubroom, kitchen and surrounding areas; replaced angle irons and installed new windows in areas off the ballroom; purchased new bar stools.

All of this is paid for thanks to our weekly fish fries, which are drawing more and more customers; by our Club Manager's functions; by our monthly jam sessions (except in June, July, August), which draw good crowds; by our steak dinner dances, barnyard, annual picnic, clambake, 175 Club affair, Christmas dinner dance; and by the help from our Women's Auxiliary, our stockholders and social members.

The members of our board, the Auxiliary, and volunteers serve as hosts, hostesses and cashiers at our fish fries, they run the kitchen for the jam sessions and the various dinners sponsored by the Board.

Our club manager, Sue Kosco, puts on rib, steak and spaghetti dinners, sponsors a golf league and a machie bowling league. She also has dart teams playing at the Club. She does an excellent job. Her husband, Dale, is also very active in assisting the Club.

Our fish fry supervisor, Joan Rogers, does a grand job with all her responsibilities.

In the spirit of mutual cooperation with the eight other Slovenian Homes, our Board members attend as many functions as possible at the other



**FEDERATION  
OF SLOVENIAN  
NATIONAL  
HOMES**

Homes. We purchase tickets for almost every affair at the Slovenian Homes and also participate in their other fundraisers.

We are keeping our head above water, paying our bills and doing the best we can to continue our Slovenian tradition.

We are looking forward to 1998, when we will be celebrating the 75th anniversary of our Home.

Our Board of Directors congratulates our Auxiliary, our honoree for 1997, and all the other Federation honorees!

Members of our Board: Steve Docs, pres.; Ruth Shook, vice pres.; Linda Seku-

lar, fin. secy. and treas.; Helen Urbas, rec. secy.; Dorothy Brletic, auditor; Stanely Mramor, House chairman; Frank Renusi, Entertainment chairman; Kathy Janosik and John Schrenk; and Bill Brletic, past pres. and advisor.

**Grandma Cham,  
you were always the  
Woman of the Year  
in our hearts.**

*Love,*  
**Lisa and Michael  
Wawzyniak  
and Anthony  
Brulewicy**

**Congratulations  
Aunt Eleanore  
Woman of the  
Year**

**Dan Stermoli  
and Judy**

**Congratulations to  
the Greatest  
Grandma  
in the World.**

*Love,*  
**John and Bill**

**West Park  
Slovenian Home  
Patron Ads**

**Joe & Ruth Lach  
Henry & Albina Copek  
Michael Royer  
Bob & Marian Royer  
Darlene & Michell**

**Bartunek  
Zina Sesek  
Rose Znidarsic  
Donna Ohman  
Edith Garstick  
Helen Konkoy  
Steve & Theresa Krisby  
Frank Kozuk  
Evie Demion  
Ella Samanich  
Mimi Stibil**

*We Congratulate All the Honorees  
from*

**Happy Lines  
Button Box Club**  
For Info. Call Larry Zaletel  
520-1531  
Seven Hills, Cleveland

**Congratulations  
Aunt Ellie Cham  
"Woman of the Year"**

*from*  
**David and Karen Stermolie  
Ashley, Lindsey and Mike**

**Congratulations Ellie Cham,  
West Park Slovenian Home  
Woman of the Year  
With Love  
Sister and Brother-in-Law  
Gene and Gerry Stermoli**

*Congratulations to  
Man and Woman of the Year  
and All Hall Honorees and to  
All Our Customers*

**Slavic Village  
Food Center**

6405 Fleet Avenue  
Cleveland, Ohio 883-9549

John and Linda Turk

**Congratulations,  
Aunt Ellie  
Cham**

*from*

**Nephew  
Rick Stern**

**Congratulations  
Grandma**

**We  
Love  
You**

**Dominic and  
Caitlyn Jenai**

**Congratulations  
Eleanore Cham**

*from*

**West Park  
Slovenian  
Home**

May the  
Federation Live on in  
Honorees Today  
*Zivijo Slovencic*  
Anonymous

**Congratulations West  
Park Slovenian  
Home**

**"Woman of the  
Year"**

**Ellie Cham  
from Past President  
Rudy Jaksa and  
wife Boots**

**Ellie Cham  
"Woman of the  
Year"**

**Congratulations  
Grandma!**

**John and Jennie**

**Congratulations  
Woman of the Year  
Ellie Cham**

*from*

**Lee Hanen and  
Casey Ros**

**Congratulations to  
the most wonderful  
grandma in the  
Whole World.  
All Our Love,**

**John, Adam,  
Jodie and Donnie**

**Congratualtions  
Eleanor,  
Grace & Dominic  
Sczfare**

**Congratulations  
Ellie Cham  
Woman of the Year  
from Mae Seggio**

**Best of Luck to Our Honoree  
Ellie Cham**

**West Park Slovenian Home  
and all other Honorees**

*from*

**The Ladies Auxiliary of  
West Park Slovenian Home  
President Joan Cifranic**

**Congratulations  
"Mom"**

**on being  
Woman of the Year.**

**You were, are,  
and will always be our  
Special Woman**

**Love,**

**Joyce and Stan  
Sherry and Chris  
Sandy and Gary  
John and Mary Jo**

**West Park  
Button Box Club**

**4583 W. 130 St.  
Cleveland, Ohio 44135**

Music Director: Andy Lipel  
Pres., Bill Zamrazak  
Vice-President: Ella Samanich  
Finance: Rudy Pivik  
Recording: Mimi Stilbil  
P.R.: Albina Capek 888-1454  
6907 Ridgewood Ave., Parma, Ohio 44127

**We still have tapes:  
1<sup>st</sup> Time Around \$7.00**

**Best Wishes  
Eleanor Cham  
and All Honorees 1997**

*from*

**Mario Pavicic, D.D.S.  
4682 West 130<sup>th</sup> Street  
Cleveland, Ohio**

**Congratulations to:  
Eleanor Cham  
and All Honorees**

*from*

**West Park  
Slovenian Home**

President: James Wormuth Sr.  
Vice Pres.: Chuck Gove  
Secretary: Bob Rayer  
Treasurer: James Wormuth, Jr

**Congratulations to the  
Lady of the Year:  
Sister Rose Mary Hocevar  
and Man of the Year  
John Pestotnik  
and to All Honorees  
and to our West Park Honoree  
Eleanor Cham**

**Rudy and Marie Pivik  
Past Honorees of Federation**

**Congratulations to the  
Lady of the Year:  
Sister Rose Mary Hocevar  
and Man of the Year  
John Pestotnik  
and to All Honorees  
and to our West Park Honoree  
Eleanor Cham**

**Rudy and Marie Pivik  
Past Honorees of Federation**

# Women's Auxiliary Supports Lorain

Long before ground was broken for the Lorain Slovenian Home in April 1923, the women were actively engaged in raising funds for the Home. They went door to door for donations and put on many fund raising activities.

The Women's Auxiliary was established in August 1923. The first officers were: Agnes Lesnak Ursic, president; Agnes Mejak, vice president; Josephine Eisenhardt, secretary; Vida Kumse, recording secretary; and Frances Bresak, treasurer.

These hardy, and hearty, women did everything they could to promote the Home. They sponsored plays, concerts, dances, dinners (they also did the cooking), a Slovenian school and a Library, both of which flourished for many years.

There were good and bad times over the years. Membership fluctuated and then dwindled to the point where the Auxiliary was on the verge of dissolving in 1980. Angela Kozjan was president at the time and, somehow, she created enough enthusiasm to get more younger women involved.

The Auxiliary has been very active ever since sponsoring card parties, garage sales and bake sales. Its main fundraiser for the past several years has been making and selling strudels. At first, the strudels and flancate were sold at arts & crafts shows at two different churches for several years. Since 1990, the strudels are sold in the clubroom of the Home to stockholders, social members and the public just by word of mouth.

The function of the Auxiliary is to support the Home, which it has done to the tune of several thousand dollars over the past few years, buying all kinds of equipment and supplies for the kitchen and clubroom. The Auxiliary helps pay for repairs to the building and equipment; runs the kitchen at the monthly jam sessions; helps prepare special dinners; its members volunteer as cashier and host at the fish fries; make desserts for the fish fries and the jam sessions.

Presently, the Auxiliary has about 30 members and each in her own way helps keep the Lorain Slovenian Home going. Of course, the Auxiliary



**Women's Auxiliary, Lorain Slovenian Home. Back row: Mary Rahotina, Angela Solack, Frances Yurman, Lori Docs, Margie Yuricich, Linda Sekular, Agnes Serazin, Drothy Brletic, Lee Pavlovcic, Frances Pavlovcic, Helen Sekular. Front row: Helen Urbas, Joan Rahotina, Rose DeLeonardis, Molly Glavan, Angeline Zgonc, Ruth Shook. Not pictured; Jenny Brove, Joyce Dugovich, Mary Ferlic, Mary Gradisek, Fannie Ivancic, Alice Rutar, Sue Tomazic, Agnes Tomazin, Genevieve Wenzel, Martina Woelfl, Louise Janosik.**

thanks non-members, both women and men, who pitch in whenever needed.

Current officers are: Helen Urbas, president; Joan Rahotina, vice president (pictured on front page); Rose DeLeonardis, treasurer; Agnes Tomazin, recording secretary; Dorothy Brletic and Agnes Serazin, auditors.

The board of directors of the Lorain Slovenian Home appreciates very much everything the Auxiliary does and congratulates all the members for jobs truly well done!

*Thanks to  
Lorain  
Ladies  
Auxiliary  
Bill and  
Dorothy  
Brletic  
Lorain*

*Congratulations  
Women's  
Auxiliary*

*Buckeye-American  
Slovenian Society  
Lodge #60,  
AMLA  
Lorain*

*Congratulations*

**Women's  
Auxiliary**

**Lorain  
Slovenian  
Home**

*Keep Up the Good Work!*

**Linda and Helen Sekular  
Lorain**

*Congratulations  
Ladies  
Auxiliary*

**Dr. Frank &  
Mary Gradisek  
and Family  
Lorain**

*Congratulations to all  
My Fellow members of the  
Women's Auxiliary  
and to all the Honorees*

**Helen Urbas  
Lorain**

*Our Thanks  
to the  
Board of  
Directors  
for the Honor*

**Women's  
Auxiliary  
Lorain  
Slovenian  
Home**

*Congratulations and  
Thank You,  
Women's Auxiliary,  
for a job well done.*

**Board of Directors  
Lorain Slovenian Home**

Steve Docs, Pres.  
Ruth Shook, Vice Pres.  
Linda Sekular, Financial Sec., Treas.  
Helen Urbas, Recording Sec.  
Dorothy Brletic, Auditor  
Stanley Mramor, House  
Frank Renusi, Entertainment  
Kathy Janosik  
John Schrenk  
Bill Brletic, Advisor

**PATRONS  
Lorain  
Slovenian Home**

Frances and Frank  
Pavlovcic  
Joan and Mary Rahotina  
Rose DeLeonardis  
and Ruth Shook  
Bonnie Knepper  
and Earl Gibson  
Kathy and Louise Janosik  
John Schrenk  
SNPJ Bled Lodge No. 17  
Adolph and  
Lillian Ravnikar  
Angelina Voytko  
Agnes and Joe  
Serazin

*Thanks  
Ladies  
Auxiliary*

*You've Been  
Great!*

**Frank Renusi  
Lorain**

*Congratulations  
Ladies Auxiliary*

**Slovenian  
Women's  
Union  
Branch  
#40**

*Lorain*

*Congratulations  
and Thanks  
Women's  
Auxiliary*

**Lorain Slovenian  
Home**

**Steve and Lori  
Docs  
Lorain**

**CONGRATULATIONS**  
*To All Honorees*  
 FROM THE  
**Maple Heights**  
**Button Box**

Stephanie Fryger      Walt Dutka  
 John Zach              John Holodnak  
 Tony Papesh           Rudy Sedlacek  
 Frank Buvalich

**Congratulations**  
**CLARA**  
*from*  
**Brothers-in-Law**  
*and*  
**Sisters-in-Law**  
 Mrs. Therese Hrovat  
 Mrs. Betty Hrovat  
 Lou & Bernie Hrovat  
 John & Dee Hrovat  
 Sr. Mary Hrovat O.P.  
*and*  
**Your Nieces and**  
**Nephews and**  
**Great Nieces & Nephews**

**Congratulations to Our Members**  
**Sister Albina Muhl O.P.**  
**Clara Hrovat**  
*and All Honorees*  
**Newburgh/Maple Hts. Pensioners**  
 Pres. - Mimi Stibil - Vice-Pres. - Florence Mirtel  
 Sec.-Treas. - Richard Galla - Rec. Secy. - Clara Hrovat  
 Auditors: Louis Champa, Anthony Kaplan, Frank Urbancic

**Congratulaitons Honorees**

FROM

**Larry's**  
**Garden Center**

17388 Broadway Ave.  
 Maple Heights, Ohio

Mike Colnar

-- 662-3884 --

**Congratulations**  
**CLARA**  
*from*  
**Your**  
**Family**  
 Anna Dubnicka  
 Mrs. Virginia Dubnicka  
 John Kerziznik  
 Mary & Bob Hasek Emil &  
 Doris Dubnicka  
 Richard & Dorothy  
 Dubnicka  
 Albert and Peggy Dubnicka  
 Donald & Arlene Lasko  
 nieces, nephews,  
 great-nieces, nephews,  
 great-great-  
 nieces & nephews

**Congratulations**  
*All Honorees*  
**Sima**  
**Marine Sales**  
 16501 Broadway Ave.  
 Maple Hts., OH 44137  
 Tom Meljac  
*Your Slovenian*  
*Boat Salesman*

**Congratulations to**  
**OUR MOM**  
**"Our Woman of the Year" every year!**  
**WE LOVE YOU**  
 Claire Hrovat  
 Frank and Jeannine Hrovat  
 Lorraine and Stephen Loy  
 Rebecca and Michael Turkovich  
 Ann Marie Hrovat

**CONGRATULATIONS**  
 &  
**BEST WISHES TO**  
**ALL HONOREES**  
**Frank & Clara Hrovat**

**CONGRATULATIONS**  
 FROM THE

**Maple Heights**  
**Slovenian Home**

P.O. Box 46256  
 Bedford, OH 44146

President - Skip Kaferle  
 Vice President - Frank Hrovat  
 Financial Secretary - Tom Meljac  
 Recording Secretary - Clara Hrovat  
 Auditors:  
 Frank Hrovat, Tony Kaplan  
 Directors:  
 Andy Hocevar, Mildred Lipnos,  
 Rita Papesh, Tony Papesh

**Congratulations to our Honoree Clara Hrovat!**

Terry Anzo  
 Al Bratz  
 Dorothy Budimlic  
 Frank & Mary Buvalich  
 Dorothy Cabot  
 Chris Champa  
 Lou Champa  
 Lou Champa IV  
 Lou & Mitzi Champa  
 Jack & Carol Cox  
 Chuck Deininger  
 Elwood & Mary Jane  
 Devaul  
 Olga Dorcak  
 Alouise Epley  
 Hattie Fashinpaur  
 Herve & Alana Forcier  
 Joe Fortuna  
 Virginia Fortuna  
 Al & Stephanie Fryger  
 Richard J. & Vida M.  
 Galla  
 Therese Gorup  
 Paul Grill  
 Frances Grabowski  
 Marc Green  
 Joe Habjan  
 Ann Harsh  
 Andy & Marge Hocevar  
 Charles & Frances  
 Hocevar  
 Chuck & Irene Hocevar  
 David J. (Ozzie) Hocevar  
 John Hocevar  
 John Holodnak  
 Lud Hrovat

Kevin Ineman  
 Eleanor Jaksic  
 John & Liz  
 Skip Kaferle  
 Tony Kaplan  
 Mae Kastelic  
 Peter Kisely  
 Josephine Klun  
 Raymond & Chris  
 Koenig  
 Joseph & Ida Kukla  
 Frank Lewicki  
 David & Ellie Lipnos  
 Dolores Lipnos  
 Mildred Lipnos  
 Dorothy Mehosky  
 Tom & Beth Meljac  
 Tony & Rose Meljac  
 Julie Mezgec  
 Florence Mirtel  
 Bernie Mismas  
 Pat Mismas  
 Hattie & Louis Mussig  
 Betty Oliver  
 Donald & Judith Oliver  
 Gerry O'Neil  
 Tony & Rita Papesh  
 Ann Perko  
 Mark Peskar  
 Michael Peskar  
 Richard & Kathy Peskar  
 Lou & Patti Prochaska  
 Ed & Marilyn Rock  
 Ed & Marge Roznik  
 Peter & Connie Rudowsky  
 Margie Rys

Lillian Sadowski  
 Pete & Louise Samarge  
 Wanda Sever  
 Bill Skerl  
 Eddie Skufca  
 Bill & Vickie Spech  
 Elsie Spellacy  
 Mary Jane Stark  
 "Gas" & Millie Stautihar  
 Frank & Frances Stepic  
 Mimi Stibil  
 Jim & Arlene Stoltz  
 Jo Stoltz  
 Al Strazar  
 Joe Sulek  
 Scott Sulek  
 John Szymkowski  
 Carrie Tabor  
 Tony & T. J.  
 John Taucher  
 Mary Tomc  
 Jack Tykodi  
 Frank & Emma Urbancic  
 William R. Vacel  
 Rose Vatovac  
 Josephine Vercek  
 Marie Vercek  
 Jim Wittreich  
 George & Betty Zahler  
 Kim Zahler  
 Scotty Zach  
 Joe Zemba  
 Bernadine Ziccardi  
 Ann & Marge Zupancic

**Best Wishes**

**FERFOLIA**

**Funeral Homes**

5386 Lee Road (near Broadway Ave.)  
 Maple Heights, Ohio  
 663-4222

356 W. Aurora Road (Rt. 82)  
 Near Boyden Road, Sagamore Hills  
 467-4500

Ask us About **FORE THOUGHT®**  
 Funeral Planning  
 Make it easier for those you love©



# Sister Albina Is Blessing to E. 80<sup>th</sup> Home



Sr. Albina Mulh

Sister Albina Mulh, the daughter of Frank and Josephine Mulh, was born in Cleveland, Ohio. Both parents came to the United States in their prime and settled in Cleveland (Newburgh). They became members of St. Lawrence Parish. They were active in church and social affairs. Their example was instilled in their children. They had two other daughters, Josephine Unocic and Genevieve (Nefka) Kastelic, and two sons, Frank and Edward (dec.). As the children grew and went their separate ways they still maintained very close family ties.

The children attended St. Lawrence School, which was taught by the Adrian Dominican Sisters. Those were memorable days. After finishing grade school, Sr. Albina's desire was to stay with the Dominicans and so she went to Adrian, Michigan, where she attended high school and college. It was at this time that she decided to join the Dominican Sisters.

As of January, 1931, she was received into the Order and in August of that year, as a member of the community, she did her practice teaching at St. Joseph Academy in Adrian. The academy was connected with the Dominican Motherhouse.

In the following years she continued her teaching career, with assignments in Chicago,

Detroit, and Cleveland. The summers were spent teaching instructional methods to would-be teachers. In early 1960, Sr. Albina was assigned to St. Lawrence Parish as a teacher and principal. In order to do this work she had to be certified and so received her permanent Michigan and Ohio certificates.

After fifty years of teaching, Sr. Albina's ministry changed to becoming secretary, Eucharistic Minister, and sacristan at St. Lawrence Parish. Sister is also involved with a senior citizen group. She plans various trips to

shrines and recreational places.

She is also a true supporter of the Slovenian National Home, E. 80 Street. She is always willing to advertise any of the functions sponsored by the "NASH" and you can always count on seeing her at most of these functions.

Sr. Albina offers her heartfelt thanks to the board members of the E. 80 St. Slovenian National Home for bestowing this honor upon her. Sr. Albina also gives thanks to God daily for the time and energy He gives her to enjoy all that still needs to be done.



Clara Hrovat

## Clara Hrovat is Maple Honoree

Born May 6, 1931 to Anna and Joseph Dubnička, originally of Bosača, Slovakia, Clara Ann Marie is the youngest of five sisters and three brothers, of whom three sisters and two brothers survive. Her father was very active in Slovak affairs and was instrumental in starting the Cleveland Slovak Radio Club in 1941, which still airs a weekly Sunday program. This may be where her interest in preserving ethnic heritage was fostered.

Clara grew up in Lakewood as a member of SS. Cyril and Methodius parish, where she attended elementary school. In her teens, she was a member of the Choir and the Dramatic Club. She attended St. Therese Academy in Lakewood and graduated as class Salutatorian in 1949.

She held several jobs while in high school and upon graduation worked in the home office of the First Catholic Slovak Ladies Association on Lee Rd. in Shaker Heights, this as secretary to the National Junior Order Secretary. She then went to work at Tru-Fit Screw of Lakewood until the birth of her first child.

Clara met her husband

Frank (who was Man of the Year in 1993) on a blind date arranged by his older brother Joe, this while Frank was on a weekend pass from the Navy. A correspondence courtship ensued, as he was sent to Korea where he served until he was wounded in June, 1951. Upon his discharge and return they resumed dating until their marriage on July 5, 1952.

St. Lawrence parishioners until 1955 when they moved to Maple Hts. and became members of St. Monica.

They are the proud parents of five children: Claire Ann of Solon; Frank and his wife Jeannine of Aurora; Lorraine Loy and her husband Stephen of Hiram; Rebecca Turkovich and her husband Michael of North Royalton; and Ann Marie of Lakewood. Their three grandchildren are Jennifer and Frank Hrovat and Kyle Turkovich.

Clara stayed home with the children and occasionally worked part-time. She was active in the Granger School PTA, St. Monica P.T.U., Maple Heights High School PTA, and the Maple Heights Fire Department Auxiliary. She is a member of the Maple

(Continued on page 7)

**Best Wishes and Congratulations**  
Sister Albina  
and  
All Honorees  
Anna Mae Mannion

**Congratulations**  
Sister Albina  
and  
All Honorees  
Florence Mirtel  
Paul Grill

**Congratulations**  
Women's Auxiliary  
Lorain Slovenian Home  
KSKJ  
Lodge #101  
Lorain

**Patrons for E. 80<sup>th</sup> St. Slovenian Home**

- Alice Arko
- Laura Berdyck
- Agatha Basa
- Dorothy Budlimic
- Ron & Claudette Burke
- Jennifer Burke
- Dorothy Cabot
- Lou & Mitzi Champa
- Lillian & Jerry Cunningham
- Catherine Dehil
- Harriet Fashinpaur
- Greg & Brigid Farone
- Jean & Joe Fortuna
- Richard J. & Vida Galla
- Mary Ann & Dave Gesing
- Eleanor Grozdanik
- Judith Grozdanik
- Mike & Mary Harvan
- Butch & Mary Hrovat
- Frank & Clara Hrovat
- Mr. & Mrs. Robert Kaliszewski
- Ann Kapela
- Tony Kaplan
- Genevieve Kastelic
- Miss Janet Kastelic
- Josephine Klun
- Mr. & Mrs. Anthony Kociancic, Jr.
- Miss Beth Kociancic
- Miss Beth Kociancic
- Anna Mae Kostura
- Mr. & Mrs. John Krofl
- Eleanor Krzic
- Lou Kusa
- Mr. & Mrs. John Kuzmanovich
- Ann Lukas
- Tom & Sue Mannion
- Joe & Kathy Mannion
- Willie Mannion
- Joan Alice McCarthy
- Marge Marunowski

- Julie Mezgec
- Mr. and Mrs. Charles Mlakar
- Mr. & Mrs. Louis Mussig
- Tony & Rita Papesh
- Dolores & Bill Ann Perko
- Rosemary & Tony Pozarelli
- Al Resnik
- Ruth Ross
- Peter & Louise Samardge
- Lois Sever
- Sophie Sever
- Wanda Sever
- Eddie Skufca
- Mary Jane Slomkowski
- Ed & Mitzi Snacky
- Elsie Spellacy
- Frances Sray
- Olga Sray
- Mary Jane Stark
- Frank & Frances Stepic
- Mimi Stibil
- Al Strazar
- Harry & Marian Strnad
- Vincent & Cecilia Sustercic
- Clementine Szidik
- Mary & John Taucher
- Bunny Trisnar
- Josephine Unocic
- Frank & Emma Urbancic
- Mr. & Mrs. John Turk
- Rose Vatovec
- Josephine Vercek
- Angela Winter
- Anna Winter
- Josephine Winter
- Joseph Zajc
- Sr. Mary Ann Zakrajsek
- Theresa Zupancic



**SLOVENIAN NATIONAL  
HOME CO.**

PRIVATE CLUB  
OPERATORS OF

**Slovenian East 80th Lanes**

3563 East 80th Street  
Cleveland, Ohio 44105

641-9664

883-2963

Extends CONGRATULATIONS and  
BEST WISHES to ALL of the 1996  
HONOREES for MAN and WOMAN  
OF THE YEAR  
Especially to Our Own

**Sister Albina Mulh, O.P.**

1997 Board of Directors

Anthony Mannion - President

Albin Resnik - Vice President

Anna Mae Mannion - Secretary

Alice Arko - Treasurer

Anna Mae Kostura - Recording Secretary

Ruth Ross - Auditor

Florence Mirtel - Auditor

William Mannion - Director

**Sunday, April 20 - Woman of the Year  
Testimonial Dinner Honoring:**

Sister Albina Mulh, O.P.  
East 80<sup>th</sup> Newburgh

Clara Hrovat  
Stanley Ave. - Maple Hts.

Donation: \$15.00 Music: Dan Peters/Frank Moravcik

**Sunday, May 11 - MOTHER'S DAY BREAKFAST**

Donation \$6.00 adults; children under 8 = \$3.00

*Congratulations to: Federation Woman of the Year  
Sister Rosemary A. Hocevar*

**Congratulations  
Sister Albina**

Tony & Jean,  
Michael & Leah  
Mannion

**Congratulations Sr. Albina**  
from

*K J Catering*

**Any And All Occasions**

Katie 341-6136 / Jean 526-8658

**Congratulations  
Sister Albina**

Jim & Karen  
Jimmy & Katie  
Mannion

**CONGRATULATIONS!**

**James A. SLAPNIK, JR.  
FLORIST**

650 East 185<sup>th</sup> Street  
Cleveland, Ohio 44119  
216 -- 531-7807

**AMLA Newburgh  
Lodges**

**Lodge Mir No. 10 AMLA**

President, Louis F. Boldin  
Secretary, Josephine Boldin  
Treasurer

**Lodge Bled No. 20 AMLA**

President, James Mannion  
John Krofl (Emeritus)  
Secretary, Anna Mae Mannion  
Treasurer Ruth Ross

**Lodge Kraljica Miru No. 24  
AMLA**

President, Anna Perko  
Secretary, Alice Arko  
Treasurer, Rose Mary Pozarelli

**In the spirit of togetherness, join the  
above lodges at the Annual A.M.L.A.**

**NEWBURGH DAY at the A.M.L.A.  
Recreation Center in Painesville, Ohio  
on SATURDAY, JULY 19, 1997  
with Polka Mass at 4 p.m.  
-- Music Until 8 p.m. --**

*Members and Officers of*  
**St. Lawrence Lodge 63  
K.S.K.J.**

offer their felicitations to each honoree of  
the respective Slovenian National Homes,  
with an added personal acknowledgement  
to our Slovenian Woman of the Year from  
Slovenian E. 80th National Home --

**Florence Mirtel**

**Officers of St. Lawrence Lodge 63 KSKJ**

Joseph L. Fortuna - President  
Isabelle Godec - Vice President  
Nancy Fahey - Secretary-Treasurer  
Mary Ann Sray - Recording Secretary  
Victor Sray - Sgt.-at-Arms  
Auditors: Tony Lausche, Olga Sray, Jean Fortuna

**Jean & Joe Fortuna and Family  
and the Staff of the**

**Fortuna Funeral Home**

*Offer their sincerest congratulations to all  
the Honorees of the respective Slovenian  
National Homes, with heartfelt thanks to all  
the Board of Directors of the Homes for their  
continued efforts to make this  
recognition possible.*

**Licensed Staff**

Joseph L. Fortuna John J. Fortuna  
James R. Trzaska  
Mary Ann (Fortuna) Trzaska

**Slovenian-East 80 Lanes**

3563 East 80th St.  
A FRIENDLY PLACE TO BOWL  
OPEN BOWLING Sat. & Sun. 1 - 5 p.m.  
For Moonlight Bowling Parties call 883-2963  
FOOD - PRIZES - BOWLING  
SATURDAY NIGHTS ONLY

*The one & only Slovenian owned Alleys in the area.*

# Hrovat

(Continued from page 5)  
Heights AARP No. 3817 and of the Forest City Ladies' Auxiliary, where she has held the office of president for the past 15 years.

Clara bowled until she hurt her back and enjoys dancing, which she does with her husband. She passes her time crocheting, working on ceramics, and attending her grandchildren's baseball, basketball and soccer games, where she is one of their biggest fans.

Clara was a member of the Planina Singing Society. She became active at the Slovenian Home when her husband was made a director in 1985, serving in any capacity that needed attention. She is a member of Slovenian Women's Union #42. She is member of the Newburgh-Maple Heights Slovenian Pensioners, where she has been recording secretary since 1987. She is also a delegate to the Federation of Slovenian Pensioners. She joined the board of the Slovenian Home as its recording secretary in 1993, an office she still holds. A friendly, outgoing person, she doesn't hesitate to make people feel welcome.

It is with bittersweet pride that we announce Clara Hrovat as Woman of the Year for 1997, for she will be our last honoree. This is because the Maple Heights Slovenian Home has been sold. We congratulate Clara for a job well done and wish her continued success in all her future endeavors.

**Congratulations**  
**Clara Hrovat**  
**and**  
**All Honorees**

**Tom and Beth**  
**Meljac**

**Congratulations**  
**Clara Hrovat**  
**and All**  
**Honorees**

**Lou & Mitzie**  
**Champa**

**Congratulations,**  
**Grandma!**

**WE**

**LOVE**

**YOU**

**Jennifer & Frank**  
**Hrovat and**  
**Kyle Turkovich**

**In Loving**  
**Memory of**  
**Andrew, Anna &**  
**Andrew F. Rezin**

**In Memory**  
**of**  
**Jane**  
**Kaplan**

**18<sup>th</sup> Anniversary**

**Anthony**  
**Kaplan**  
**Family**

**We Telegraph Flowers**  
**Everywhere**

**James A.**  
**Slapnik, Jr.**  
**650 E. 185<sup>th</sup> St.**  
**Cleveland 44119**  
**531-7887**

**Bridal Bouquets -**  
**Funeral Wreaths -**  
**Cut Flowers -**  
**Occasional Cards**

**Congratulations**  
**Clara Hrovat**  
**and**  
**All Honorees**

**Andy & Marge**  
**Hocevar**

**Congratulations to**  
**Clara Hrovat**  
**and All**  
**Honorees**

**Mildred**  
**Lipnos**

**Congratulations**  
**to the**  
**Honorees**  
**and to**  
**Clara Hrovat**

**With Best Wishes**  
**SWU Branch 42**  
**Maple Hts., Ohio**

**Congratulations All Honorees**

**Tony's Inn**

**"A Friendly Place to Visit"**

**16000 Libby Road**  
**Maple Heights, Ohio 44137**

**Tony Planinsek - Owner**  
**-- 662-9533 --**

**Congratulations All Honorees**

**Chris' Family Restaurant**  
**84 Broadway Ave., Bedford**  
**786-1007**

**Open Tues - Sun 6:00 a.m. - 4:00 p.m.**

**Great Breakfasts**  
**and**  
**Homemade Lunch Specials**

**Congratulations to**  
**Clara Hrovat**  
**and All Honorees**

**Jayzac Co., Inc.**  
**Plastic Molding**

**12701 Plaza Dr., Parma, Ohio 44130**  
**John Zach, President**  
**216/267-8069**

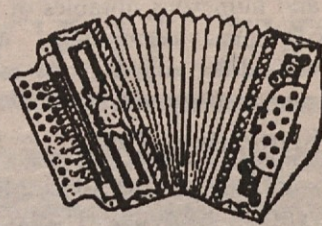
**Congratulations**

**Clara Hrovat**

**from**

**Maple Heights Catering**

**We Cater Cleveland's Best Weddings,**  
**Clambakes and Banquets!**



**17330 Broadway Avenue**  
**Maple Heights, Ohio 44137**

**Phone 663-7733**

**Congratulations**

**Clara Hrovat**

**Dealers Connection**

**Complete Auto Repair**

**Tune-up/Muffler - Aim Certified**

**Joe Hrovat**  
**786-8986**

**Congratulations Clara Hrovat**

**Grills Tavern**

**16941 Broadway Avenue**  
**Maple Heights, Ohio 44137**

**Rick Stoltz Bud Stoltz Jim Stoltz**  
**Dave "Ozzie" Hocevar**  
**662-9654**

**Congratulations**

**Clara Hrovat**  
**And All Honorees**

**Skip**  
**Kaferle**

**CONGRATULATIONS**  
**CLARA HROVAT**  
**AND**  
**ALL HONOREES**



**The Family Post**  
**American Legion Post 309**  
**15521 Broadway Ave.**  
**Maple Heights**  
**Commander - Donald Oliver**

# Federation Update

(Continued from page A2)

St. Slovenian National Home, St. Clair, hosted a dinner for 55 college students and professors from Slovenia who attended classes at Cleveland State University and met with various community social service agencies, where they discussed our social benefit system. They also toured the Greater Cleveland community and were accompanied by Dr. Karl B. Bonutti, Honorary Consul of the Republic of Slovenia in Cleveland.

At the dinner, Charles Ipavec represented the Federation of Slovenian National Homes and made a presentation about the Slovenian roots of the community and its Slovenian Homes.

## June, 1996

The Slovenian National Home on St. Clair hosted the fifth anniversary celebration of the Republic of Slovenia's independence. The Slovenian community attended a symposium discussing Slovenia's past, present and future. A late afternoon Mass was celebrated by a number of Slovenian priests serving in the Greater Cleveland area, with the Most Rev. Bishop A. Edward Pevec as the main celebrant and homilist. Musical accompaniment was by Glasbena Matica choir director Thomas Weiss leading members of local Slovenian choral groups.

Among the dignitaries in attendance were Slovenia's Ambassador to the United States Ernest Petric, Senator and Republican presidential candidate Robert Dole, who was very instrumental in having the United States recognize the Republic of Slovenia as an independent country, Ohio Governor George V. Voinovich, and various representatives of state and local government.

Representatives of the local and national news media covered the event.

Participating in the event were members of the Slovene singing groups Fantje na Vasi, Zarja Singing Society, Jadran Singing Society, SNPJ Junior Chorus, Glasbena Matica, and Korotan. All the Slovenian National Homes were represented, as were the fraternal organizations AMLA, AFU, KSKJ, PSWA, SNPJ, SWU, and a variety of other organizations. Attendees overall numbered over 900, all celebrating the combined efforts of Slovene Americans who worked diligently in behalf of their or their ancestors' original motherland: Slovenia.

## August, 1996

A golden wedding anniversary celebration was held at the St. Clair Slovenian National Home marking the marriage of Ed and Millie Kenik. Ed was the 1970 Federation Man of the Year and served for many years as president of the St. Clair hall. The gala

event was attended by many members of the Federation and numerous notables of the Slovenian community, who wished the couple many more memorable years.

## September, 1996

Representatives of the Slovenian National Home in Maple Heights reported discussions were under way to sell the Home, this due to the decline in interest in the Home by all concerned. As of this issue, the Maple Heights Home is represented for the final time. The facility has been closed officially and the property sold.

We remember all those who volunteered their talents, ideas and time in behalf of the Slovenian National Home, 5050 Stanley Ave., Maple Hts. It was for many decades a facility dear to the hearts of many Slovenian families and was an asset to the city of Maple Hts. The Federation thanks the Home's many members of the board of directors who served as representatives to the Federation. We salute all the Home's Slovenes of the Year, persons who gave just that little bit extra to help the Maple Heights Slovenian National Home exist as long as it did. God bless them all!

## October, 1996

The Federation held a fundraiser to benefit all the National Homes.

## December, 1996

An annual invitation was received from the Slovenian American Heritage Foundation to attend the St. Nicholas feast celebration at Borromeo with Bishop A. Edward Pevec. Bishop Pevec celebrated the Mass, with the traditional Slovenian carols sung by the Glasbena Matica chorus.

Federation President Patricia Ipavec Clarke, her husband, Townsend, their children, and Federation Executive Secretary Charles Ipavec and wife Ruth represented the Federation, making a monetary offering for the needy. Other representatives also were in attendance and gave organizational and personal offerings. The evening concluded with a social in the Pastoral Center.

At the close of every year, we gather for our annual Christmas party. This time the affair was hosted by Patricia Ipavec Clarke at the St. Clair hall. An enjoyable holiday supper toasted the season and the nominees for the 1997 class of Slovenes of the Year. They were present and were introduced and received a standing ovation.

Before the conclusion of the festivities, the annual Christmas collection for the Slovene Home for the Aged began. This is done in lieu of a holiday gift exchange, which has been the traditional practice, with a matching gift amount from the Federation.

Every year for the past 18 years, including this edition, the Federation has coordinated the talents of writing and sale of advertising space for the Special Edition tabloid, which updates the history of each Slovenian Home and gives a biography of each Home's honoree. Many hours are spent in this preparation.

We thank the many individuals who contribute their volunteer hours to this project, and our thanks go as well to the many organizations, individuals, and the business community, all of whom support and believe in our institutions and show it by purchasing the advertisements expressing their regards to all.

We must not forget the team effort of the American Home staff, who labor laying out the columns of copy and the ads

to achieve a quality product of which the Federation of Slovenian National Homes can be proud. We further acknowledge the coordination of details by the editors for each Home with Madeline and James Debevec and with Federation Historian Joseph F. Petric, Jr.

Please, if you do not have a subscription to the American Home, why not take one today and give your support to the best Slovenian weekly in town. And don't forget to patronize our advertisers, for they support us annually in helping create this publication.

We acknowledge the media for covering this important event. On the radio: Tony Petkovsek, Ed Bucar, and Paul Lavrisha. Newspaper coverage includes the American Home-Ameriška Domovina, Our

Voice (AMLA), Amerikanski Slovenec-Glasilo (KSKJ), Prosveta (SNPJ), plus the local newspapers in various north-east Ohio communities.

Before concluding, we want to acknowledge the host Home for this 1997 banquet: The American Slovene Club of Fairport Harbor.

Let us pause for a moment and remember all our dear members who have gone before us and who have left behind their individual marks of accomplishments. They helped sustain their respective Slovenian Homes during their time on earth and left a legacy for future generations to carry on and build upon.

So, another year has come to an end, and we began a new year that is certain to have its own-unique record of achievement. Na svidenje!

## Newburgh Thanks All for Helping 'Nash'

The Slovenian National Home in Newburgh has once again had a busy year in 1996. The year was filled with many extra activities. These activities are needed to survive. They kept the seven board of directors, family members and friends of the Nash together and busy for most of the year.

Without the help of families and friends, the job of the directors would be almost impossible.

Times have changed. Neighborhoods have changed. People have changed along with Peoples Priorities. We at the Nash are caught up in all of these changes. We are planning to be around for the Turn of the Century, the year 2000, but who knows.

We have to think positive as did our parents and grandparents did in the years of 1917-1918 when they had a dream of a Slovenian National Home. How they must have felt, when the dream became a reality in 1919.

Just think of the foresight they had when in the 1940s, they decided to expand to build a 12 lane Bowling Alley. This was a tremendous undertaking and was accomplished with hard work, foresight and good old Slovenian Determination - and, of course, money too.

The year 1996 brought about many changes, some good, some not so good. Business has declined in the Clubroom and also in the bowling alley. Hall Rentals are up quite a lot.

### Special Events

These are our fundraisers. They generate much of our revenues, enabling us to operate.

Annual Dance in the month of February is always a great success. The Don

Wojtila Orchestra plays, getting a little help from their East 80<sup>th</sup> Street players. A good time is had by all. John Kuznik and Florence Mirtel are the main promoters of this annual dance. John Kuznik was recuperating this year so his good friend Jerry Westfall helped in the promotion department. It was good to see John Kuznik and Dorothy Bishop at the dance. Keep up the good work John and you will be as good as new before you know it.

Two younger friends are becoming involved promoting the dance and our other events. They are Mary Ann Sray and Mary Ann Adamcsak; nice to have you two along.

Six 50/50 Raffles are held throughout the year. They are held every other month. The \$10.00 ticket for two includes sandwiches, beer, music, and of course, you could be a winner. Main ticket sellers are Mimi Mahnic, John Kuznik and Nefka Kastelic.

Tony Mannion's Pet Project, is the Slovenian National Home Lottery. The Lottery is held in the months of April, August and December. Tony has many helpers selling the tickets as 1,000 tickets is a lot to sell. Besides the people selling

tickets mentioned above, he has Rosemary Pozarelli, John Krotky, Alice Arko, Emma Delach and Bunny Trisnar and the board of directors helping to sell these tickets. It is not a hard ticket to sell.

Every year in the month of April, we honor the Slovenian Woman or Man of the Year from Newburgh.

This year our Slovenian Woman of the Year is Sister Albina Mulh, O.P. As everyone who knows her will tell you, Sister is always willing to help us whether its writing in the Church Bulletin for us, attending our many events, always buying tickets and helping wherever possible.

Sister has been in the neighborhood for many years. A teacher to many of our children. This year the Slovenian woman of the Year will be held on Sunday, April 20. The event will be a combined effort between Newburgh and Maple Heights.

The women honored will be Sister Albina Mulh, O.P. from Newburgh and Clara Hrovat from Maple Heights. Both women are very deserving of the honor. Hope to see you there honoring these two fine women. Music by Dan Peters/Frank Moravcik Orchestra.

## National Cleveland Style Polka Hall of Fame

*Salutes*

**Our Founding Trustee  
JOHN PESTOTNIK**

**Call or Visit Us At  
291 E. 222<sup>nd</sup> Street Rm. 152  
Euclid, Ohio 44123  
216 / 261-3263**

# Federation of Slovenian Homes

A1

American Home  
March, 1997

18<sup>th</sup> *SPECIAL EDITION*

SECTION A



Sister Rosemary Hocevar  
Woman of the Year - A2



John Pestotnik  
Man of the Year - A5



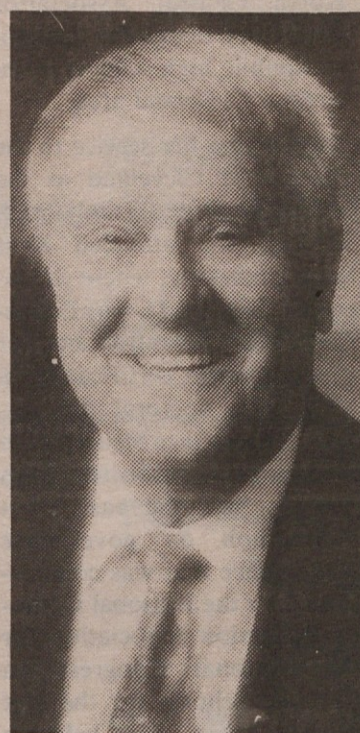
Eleanor Cham  
West Park - C1



Louis Grzely  
Fairport - B6



Louis Koenig  
Collinwood - B1



Donald Gorjup  
Waterloo - A8



Norma Hrvatin  
Euclid - B4



Glasbena Matica Chorus  
St. Clair - A11



Clara Hrovat  
Maple Heights - C5



Sister Albina Mulh  
East 80th - C5



Joan Rahotina  
Lorain - C3

# Sister Rosemary is Woman of the Year

Sister Rosemary Hocevar, O.S.U., is the eldest of five children of Terry and Joseph Hocevar. Her brothers Lawrence and Thomas live in Cleveland and her sisters Joann and Kathleen live in Portland, Oregon and Haddon Heights, New Jersey, respectively.

The family was raised in the St. Clair Avenue area in the Immaculate Conception parish, where all the Hocevar children attended grade school. All four grandparents were born in Slovenia and settled in Cleveland as young people in the late 1890s and early 1900s.

Sister Rosemary's paternal grandparents, Frances and Joseph Hocevar, were active in Slovenian associations and affairs, especially Frances, who was one of the first cooks at the Slovenian National Home on St. Clair. Their home was at 1072 Addison Road in Cleveland. Sister Rosemary's maternal grandparents, Johanna and Anton Vidervol and the eight Vidervol children, grew up on E. 43 St. Her mother Terry and brother Larry still live in the family home.

Sister Rosemary, along with her brothers and sisters, attended Immaculate Conception Elementary School and were all educated by the Ursuline nuns of Cleveland. Rosemary and her sisters attended Villa Angela Academy, where she was active as class treasurer and senior class president. She was active in the gym leaders and participated in basketball, baseball and gymnastic activities throughout her high school years.

After high school, she entered the Ursuline Order and graduated from Ursuline College in 1960, where she majored in chemistry, education and mathematics. She subsequently attended five summer sessions at the University of Notre Dame at South Bend, Indiana on a National Science Foundation grant to pursue an M.S. Degree in chemistry, which she received in 1966.

Sister Rosemary taught chemistry, math and religion at Sacred Heart Academy in East Cleveland from 1961 to 1966, this after teaching the seventh grade at St. Mary School in Mentor for one year. She then taught at Villa Angela from 1966 to 1970; her subjects were chemistry and physics and she served as assistant principal from 1968-70.

She was appointed principal of Villa Angela Academy in 1970 and served in that position until 1976. While principal at Villa Angela, Sister Rosemary obtained her high school principal certification at John Carroll University.

She was the leading force in the construction of the "new" Villa Angela. She also masterminded its transition from the "old" to the "new" Villa Angela, with its innovative curriculum.

Sister Rosemary remembers the ten years she spent at Villa Angela as the most challenging and memorable of her years of teaching and administration. Many former students and especially their parents remember Sister Rosemary.

After she completed her term as principal of Villa Angela in 1976, Father John Murphy, the Superintendent of Catholic Education for the Diocese of Cleveland, asked Sister Rosemary to serve as the coordinator of secondary education for the diocese. She served in this capacity until 1985. During this time she was instrumental in organizing staff development programs for the high school principals and in implementing a WIN/WIN collective bargaining procedure with the diocesan Catholic high school lay teachers.

During her years as a principal and as high school coordinator for the Diocese of Cleveland, she served on the Ursuline College board of trustees (1984-89); the John Carroll University teacher education advisory board (1975-85); the board of the University for Young Americans (1975-85); the Secondary Executive Committee of the National Catholic Education Association, based in Washington, D.C. (1974-79; 1984-90; and 1996-present), and was elected secretary of the committee in January, 1997.

She has also served on the non-public schools committee of the National Association of Secondary Schools Principals (1980-84) and has chaired and been a team member of 34 North Central Association evaluatory teams for Catholic and public high schools in the Greater Cleveland area.

Following her service to the Diocese of Cleveland as the coordinator for Catholic high schools, she attended Kent State University, where she received her Ph.D. in Educational Administration and her superintendent certification in 1989. Her doctoral dissertation, *Governance Structures in Successful Catholic High Schools*, was the basis of a monograph on governance and finance that was commissioned by the National Catholic Education Association for the National Congress on Catholic Schools for the 21st Century that was held in November 1991 in Washington, D.C.

Sister Rosemary began her career at Ursuline College in 1989 as the Director of the Graduate Program in Educational Administration, training teachers to be principals in Catholic elementary and secondary schools. She both directed and taught in the program for two years before being named Vice President for Institutional Advancement, where she directed the alumnae, admissions, development, public relations, and the college's comprehensive fund



Sister Rosemary Hocevar

raising campaign from 1991-1996.

In 1996, Sister Rosemary returned to teaching in the Educational Administration Master's Program. Besides her teaching responsibilities, she served on the board of trustees for Trinity High School; consults with a variety of organizations on communication and collaboration strategies; and serves on the executive com-

mittee of the Secondary Department of the National Catholic Education Association, headquartered in Washington, D.C.

She is much sought after both locally and nationally for her expertise in the field of education. She has been a consultant in Ohio, Illinois, Maryland, Washington, D.C., and California on the topics of leadership, WIN/WIN collective bargaining, staff develop-

ment, team building, administration and management, interviewing and hiring practices, governance and participative management.

She has been recognized for her leadership in Catholic education by being asked to serve on national Catholic and public school committees; by serving as a consultant on various educational projects; and by writing a monograph for the National Congress on Catholic Schools for the 21st Century.

Her recent awards include induction into the Villa Angela/St. Joseph High School Hall of Fame in November 1995, and receiving the Crystal Award from Ursuline College for service and dedication to the Alumnae Association and Ursuline College last November.

Sister Rosemary's Slovenian activities and associations include membership Martha Washington Lodge 38 of AMLA, and being the keynote speaker at the annual AMLA scholarship awards banquet in 1994. She and her brother Larry and cousin Angela Tekavec visited Slovenia for three weeks in 1977 to visit relatives and to walk in the footsteps of their grandparents.

Her grandmother, Mrs. Frances Hocevar, was as noted earlier one of the first cooks at the St. Clair Slovenian National Home. Her aunts, Augustine, Louise and Rose

(Continued on page 3)

## Federation Update 1997

### March, 1996

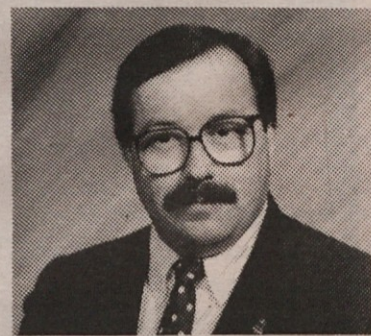
The 36th annual dinner and the 35th annual Slovenes of the Year awards banquet sponsored by the Federation of Slovenian National Homes was held at the Slovenian National Home on St. Clair Ave., Cleveland, Ohio. The Slovenian community honored 11 men and women from the various Slovenian national homes throughout the northeast Ohio area.

(Historian's note: This was the Federation's 36th annual dinner and the 35th year recognition was awarded to a main honoree.)

The Lorain Slovenian Club, located on Pearl Ave. in Lorain, was the 1996 host Home. Arrangements were coordinated by the Club's representatives Helen Urbas, Frank Renusi and Linda Sekular, with the help of Tom Mejac and the members of the board of directors.

The Federation's annual meeting took place at the Lorain Slovenian Club. President Rose Mary Toth presided over the meeting. It was called to order at 8:15 p.m. after a delicious supper had been prepared and served by the Club's Ladies Auxiliary.

President Toth noted the ex-



by Joseph F. Petric

cellent cooperation and large number of individuals from the host Home for the 1996 awards banquet. The event was well organized and cooperation from the representatives and board members from the Lorain Home was well received by all.

The delicious home-style dinner was enjoyed by over 500 attendees and was prepared by Julia Zalar and the service was by her staff. Banquet decorations continue to enhance this event and were tastefully executed to achieve an ambience befitting the occasion by Mary Blatnik and Joseph F. Petric, Jr. We thank them for their continuous loyalty and talent.

As the agenda continued, reports from the Slovenian Home representatives were made and echoes of satisfaction were heard again from all in attendance.

The last order of business for the evening was the election of officers for 1996. The following were elected: President, Patricia Ipavec Clarke, Slovenian National Home, St. Clair; 1st Vice President, Anthony Mannion, Slovenian National Home, E. 80 St.; 2nd Vice President, Robert Hopkins, Slovenian National Home, St. Clair; Executive Secretary, Charles F. Ipavec, Slovenian National Home, St. Clair; Financial Secretary, Jean Fabian, American Slovene Club, Fairport Harbor; Recording Secretary, Helen Urbas, Lorain Slovenian Club; Corresponding Secretary, Celeste Frolo, Slovenian Workmen's Home; Auditors: Lou Grzely (American Slovene Club, Fairport), Robert Royer (West Park Slovenian Home), Anna Mae Mannion (Slovenian National Home, E. 80 St.); Historians: Joseph F. Petric, Jr. (Slovenian Society Home, Euclid), John Habat (Slovenian Society Home of Collinwood); Legal Advisor, Charles F. Ipavec, Slovenian National Home, St. Clair.

After the election, all the officers were sworn into office by Charles F. Ipavec.

(Continued on C8)

# Hocevar

(Continued from page 2)

were active with the Slovenian Home along with their mother.

Her father, Joseph Hocevar, was a charter member of the Spartans lodge of SNPJ and a charter member of the Cleveland Ambassadors of Sports. Her mother, Terry Vidervol Hocevar, is president of AMLA's Martha Washington Lodge 38 and writes for the *Our Voice* newspaper under the byline "Mark My Words."

Sister Hocevar's mother has been active in Slovenian affairs and activities her whole adult life. She is also an officer of the American Slovene Club. Terry Hocevar, along with her son Larry, are board members of the Cleveland Cultural Gardens Federation.

Sister Rosemary's aunts, Jane Kalsic, Mae Baraga and Pauline Steffner, and uncles Frank and James Vidervol were also active members of various Slovenian clubs and associations. Her brother, Lawrence Hocevar, serves on the board and is treasurer of the Slovenian National Home on St. Clair Avenue, and has been very active in various Slovenian affairs. He is also on the board of the newly organized Slovenian Cultural Garden.

**Shamrocks and Shillelaghs  
We're tippin' our hat to you,  
It's a great day for the Irish  
and the Slovenians, too!**



*LOVE,*

**Marie Lavelle LoPresti  
(Ursuline Grad '42)  
Patricia Ann LoPresti  
Frances LoPresti Koral**

## Congratulations

**Sister Rosemary Hocevar**

AND

**Glasbena Matica**

--

**St. Clair Auto Parts**

**6011 St. Clair Avenue  
Cleveland, Ohio 44103**

**(216) 391-4450**

**Dale Lunder**



**Immaculate Conception Church  
4129 Superior Avenue**

*Wishes to Congratulate  
Sister Rosemary Hocevar, O.S.U.*

*Slovene of the Year*

**Congratulations  
to Our  
Member**

**Sister  
Rosemary  
Hocevar**

**Martha  
Washington #38  
A.M.L.A.**

**Congratulations  
And Best Wishes To**

**Sister Rosemary Hocevar**



from

**Terry Hocevar - Mother  
Brothers - Larry and Tom  
Sisters - Joann and Kathy**

*Villa Angela - St. Joseph  
High School*

*Salutes*

*Sr. Rosemary Hocevar*

*for*

*a lifetime commitment to Catholic education*

**Congratulations**

**Sister  
Rosemary  
Hocevar**

**Bob & Gerri  
Hopkins**

**Congratulations  
Sister  
Rosemary  
Hocevar**

*You have a place  
in our hearts  
ever dear*

**Ellen Slosar-Lunder  
Zoecann Zak-Morell**

*Class of 1976*

**Ursuline College Congratulates**

**Sister Rosemary Hocevar**

**1997**

**Slovenian Woman of the Year!**

**Ursuline  
125 College**

**Congratulations, All Honorees!**

**Nosan's Slovenian  
Home Bakery, Inc**

*Specializing in  
Krofe, Potica, Flancate, Strudel*

**6413 St. Clair Ave., Cleveland  
361-1863**

**567 E. 200<sup>th</sup> St., Euclid  
481-5670**

*Congratulations to all honorees*

## Century Tire Service

Firestone Home & Auto Supply

15300 Waterloo Rd. - Cleveland 44110

**531-3536**

Ron Dovgan, Owner

*Congratulations to Our President*

**Don Gorjup**

**and Louis Koenig**

**Collinwood Slovenian Home**

**Honoree**

**Waterloo Balinca Club**

Slovenian Workmen's Home

15335 Waterloo Road

**Four Courts Indoors - For membership information call 481-0163 or 732-9231**

1997 OFFICERS

President: Don Gorjup

Vice President: Fred Nevar

Recording Secretary: Eleanore Godec

Treasurer: Pat Nevar

Corresponding Secretary: Dorothy Gorjup

Auditors: Harold White, Mark Vesel, Hank Skarbez

Cooks: Marty & Ed Koren

Refreshments: Joe Frollo and Joe Wojtila

*Congratulations to Honorees*

**Lodge 126 SNPJ**

Al Marinch, Pres.

Grace Marinch, V.-Pres.

E. Sumrada, Sec.y-Treas.

Auditors:

Ann Lukanc

Lud Lukanc

Jane Eilerson

*Congratulations to All the Honorees*

**Globokar's Service**

Air Conditioning -

Tune-up - Brakes

Alignment - Tires

Batteries

17600 Lake Shore

Cleveland 44119

Phone: 531-0066

*Congratulations and Best Wishes*

**Officers**

**and**

**Members**

**P.S.W.A.**

**Circle #7**

*Congratulations to All Honorees for 1997*

**SNPJ Lodge 147  
Vodnikov Venec**

Our Picnic Date is Sunday, August 31<sup>st</sup>  
at the SNPJ Farm, Heath Road  
for our 17<sup>th</sup> Annual Art and Craft Show  
and Picnic - JOIN US!

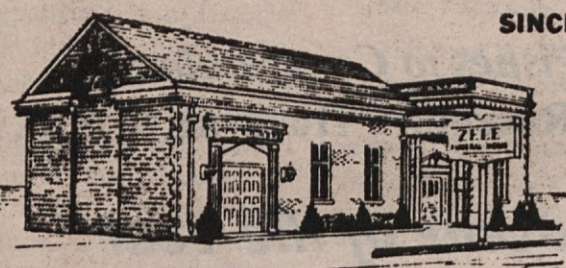
**THANK YOU  
HONOREES!**

*You are the life blood of the Slovenian Homes!*

*They are just brick and mortar without you.*

**ANTON M. LAVRISHA  
Attorney at Law  
692-1172**

*Congratulations to ALL HONOREES!*



SINCE 1908

**"FOUR GENERATIONS OF THE ZELE FAMILY"**

**Zele Funeral Homes, Inc.**

LICENSED FUNERAL DIRECTORS:

Richard J. Zele — Louis F. Zele

Louis E. Zele — Sutton J. Girod

452 East 152nd Street

— 481-3118 —

CLEVELAND, OHIO

—Family Owned and Operated since 1908—

*In time of Need — We are here to help you.*

**CONGRATULATIONS**

**DON GORJUP**

**and the Honorees  
for your many years  
of service to  
Friends, Family,  
and Community**

Sincerely,  
Everen Securities  
Frank Jay Zak  
Vice President



# Pestotnik is Federation Man of the Year

The Federation of Slovenian Homes of Cleveland, Ohio presents the 1997 "Man of the Year" honor to: Mr. John S. Pestotnik. The husband of Beatrice (Jackomin), they have three daughters: Linda Marie Cimperman, Marcia Ann Roberto, and Sandra Jean Eckart; seven grandchildren and one great-grandchild. Their sons-in-law are John Roberto and the Hon. John Roberto and the Hon. former United States Congressman Dennis E. Eckart.

Born to Mary and John Pestotnik, John is their eldest son. He is brother to Albert and Lillian Dolenc, and brother-in-law to Veronica (Avsec) Pestotnik, Mathew Dolenc, Bernadette (Jackomin) Kotorac, and Peter J. Kotorac (deceased).

John attended Hodge Elementary School. He was elected president of Student Council at Empire Junior High, where he also received the Citizenship Award for his ability to organize and manage successfully the collection of a massive scrap and paper drive.

World War II interrupted John's education, but he graduated from East Tech upon his return from service. Working during the day and attending night school, John increased his knowledge by taking classes at John Hay for commercial law, Thomas Edison Trade for interior design and decorating, and Cleveland Community College for business administration.

During World War II, John served in the amphibious forces of the U.S. Army in the European Theatre of Operations and was in the final phase of the Battle of the Bulge. He was transferred to the Pacific and served nine months in the Phillipines and Japan with the Military Police. He served an additional three years in the reserves, and received an honorable discharge.

Following the war, John was employed five years at Lincoln Electric and thirty-eight years at the Cleveland Board of Education, where he was promoted to foreman and managed fifty-five men in the Painting and Decorating Department. John's knowledge and organizational abilities also presented him the opportunity to accept the position of bailiff for Cleveland's Hon. Judge August Pryatel for a period of one year.

Throughout the years, John's enormous energy, education, and abilities enhanced the quality of life for his wife, family, friends and the organizations in which he was involved.

Recognizing John's design and ability in the home remodeling field, the East Ohio Gas Company awarded him second place in the city and suburban competition.

Striving to advance, John designed and built the interior of Bernadette Bridal for his

wife, Bea, and her sister, Bernie, and for which he functioned as corporate vice president.

In the years that followed, he built the interiors of Tony Petkovsek's first and second record gift shops and broadcasting studio, which came to be known as Tony's Polka Village; John also built the interior of Kollander World Travel.

John gave his guidance and contributed his abilities to his three daughters' "never ending lists of activities," as exemplified by years of his assistance given to the Mladinski Pevski Zbor Circle 3 concerts and the circus festivals held at the SNPJ Farm, for which John designed and built a "Double Dunk the Dolly" with a 6-foot water tank.

When his eldest daughter Linda was a Euclid Senior High Majorette and a contestant for Euclid Senior's Homecoming Queen, John designed and built his first parade float, which was in the form of a 12-foot tall majorette hat. His second creation was made when Linda was elected College Spring Queen.

John organized and directed the St. Clair parade on the occasion of the 50th anniversary of the Slovenian National Home, and he directed the E. 185 St. Old World Festival parade for five years.

John built several more floats with the help of United Slovenian Society members for the East 185 St. Old World parade, and for Euclid's Memorial Day parade visit of Slovenia's Lojze Slak Ensemble. John built a 15-foot tall button box accordion (which was later duplicated in Slovenia).

Throughout John's years he has contributed his perspective and abilities as past president of the St. Clair area's Perry Home Owners Association, where he established a program of recognition for "Perry Personalities." He served nine years on the board of directors of Cleveland's largest Slovenian Home. He is a past vice president and a fifty-year member of American Mutual Life Association Lodge 9, a charter member of KSKJ Lodge 255 Our Lady of Fatima, a member of SNPJ Lodge 147, a member of the AFU, and he was a member of Cleveland's Auxiliary Police.

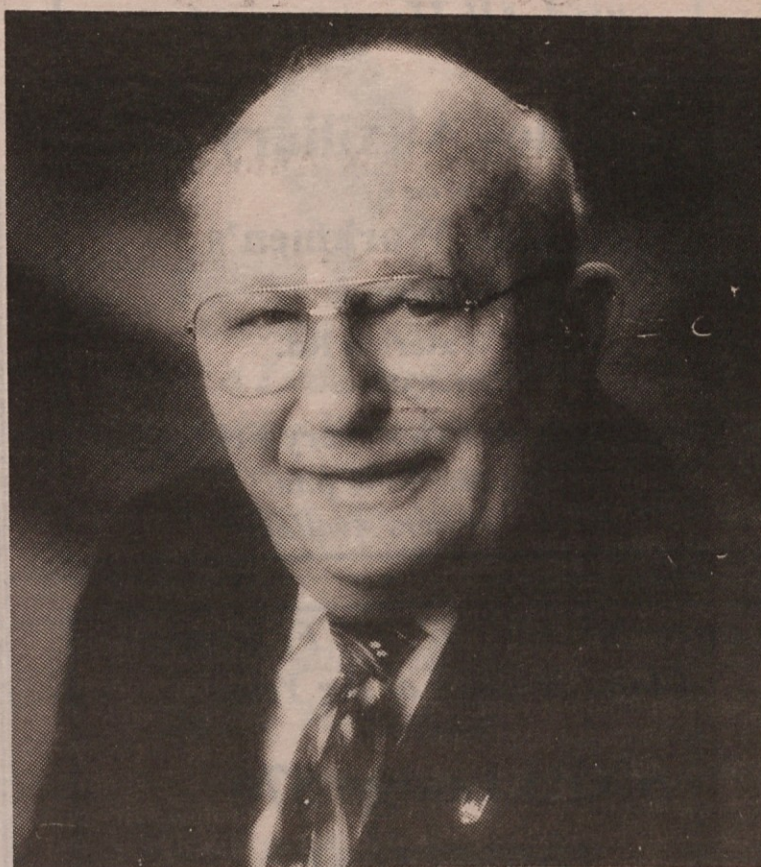
John belongs to Painter and Allied Trades Local 765. He is a supporting member of the Zarja Singing Society and a life member of the V.F.W. and the Polka Hall of Fame. He has served on the board of trustees of the Slovene Home for the Aged nine years. He served as chairman of the workers for the Home's promotional radiothons on three occasions while Agnes Pace was SHA Administrator, and once for Dr. Anthony Rotolo, current SHA Administrator.

Behind the scenes, John has donated countless hours of planning, preparation and

contribution of concepts which he generated for the good and welfare of the community and their use in non-profit organizational activities. But John's perspective and understanding of his heritage was enhanced when he first visited Slovenia in 1959, followed by some twenty visits thereafter.

In the early 1960's, just prior to Slovenian radio host Rudy Menart's move to California, young John Pestotnik crossed the path of a younger man named Tony Petkovsek. Destiny delivered to John the opportunity to contribute his genuine interests, concepts and support to further expand the development of American activities by sharing his vision and abilities by teaming together with the 20-year-old Tony Petkovsek, who was interested in advancing through radio broadcasting.

(Continued on page 7)



John Pestotnik

## SWH Has Real Friends, Indeed

### 1996 in Review

#### 1996 Officers and Trustees

Celeste Frollo, President; Dorothy Gorjup, Vice-President; Henry Kapel, Treasurer; Martha Meglich, Recording Secretary; Millie Bradac, Secretary; Auditors: Donald Gorjup, Fred Nevar and Ken W. Kleinhenz, Sr.

#### Trustees

Patricia Nevar; Eleanor Godec; Joseph Frollo; Harold Volpe; Joseph Wojtila; Albert Meglich; Paul Sibenik  
 Alternates: Joyce Plemel and Cheryl Reade  
 Legal Advisor: John Prince — CPA Firm Pyramid Accounting Partners Janet Marcus and Albert Sproul

We are indebted to the Board of Trustees and the SWH Friends for their dedication to the Hall during 1996, especially our wonderful Ladies Auxiliary for their hard work, working Friday nights at the Fish Fries.

A special thanks to President Celeste Frollo for her leadership, and to the other officers and trustees working to keep this hall intact.

The overall "Slovene Woman of the Year" for 1996 was Dorothy Gorjup. The "Man of the Year" for 1996 was Kenneth W. Kleinhenz, Sr.

Our honoree for 1997 is board member Donald Gorjup.

It takes a lot of time, money and hard work to keep this Hall afloat. We had a number of fundraisers during the year. In February and April were spaghetti dinners, with Dorothy Gorjup as chairperson. We had a July 4 picnic at the AMLA Recreation Center, honoring our 1996 honorees Dorothy Gorjup and Ken W. Kleinhenz, Sr., which was very successful.

We celebrated the 70th anniversary of the Hall in October with a dinner-dance, program book and raffle, which was a great success. The board members had two potica bake sales, again providing good revenue to the Hall.

During 1996, we spend funds to improve the Hall with new carpeting in the main hall

and increasing the revenue.

Dan Suster, Jr., son-in-law of Joe and Celeste Frollo, made a large frame showing the photos of the previous "Slovene Men and Women of the Year" from Waterloo. He did an excellent job.

In 1996, we saw the appraisal of the Hall, public bar and rental properties. It was done by Industrial Appraisal Co. of Pittsburgh, Pa. They did an outstanding job. We now know the value of the Hall and other properties. We have a listing of the equipment and other items in our Hall. This is something the Hall did not have in the past. We have a new custodian, Mike Poljic. Our previous custodian had to leave because of health problems.

The Board put through a rental increase because of the rising cost of operation.

During 1996, Celeste Frollo was instrumental in starting "work parties" prior to our monthly board meetings. We did many projects during the year.

A special thanks to all our friends who made donations to the Hall during the year, especially those who lost a loved one and made donations to the "Slovene Workmen's Home." We thanked them all.

We are looking for a bigger and better 1997, with increased revenue and continued upgrading of the Hall.

Kenneth W. Kleinhenz, Sr.  
Trustee



FEDERATION OF SLOVENIAN NATIONAL HOMES

**Congratulations to  
Don Gorjup  
Man of Year S.W.H.  
and All Honorees**

**Ladies Auxiliary**

*of the*

**Slovenian Workmen's  
Home**

15335 Waterloo Rd.

-- 481-5378 --

We serve Fish Fries every Friday

11:30 a.m. - 8:00 p.m.

Take Our Orders Available

**Congratulations to 1997 Federation  
Man / Woman of the Year!**

*From*

**SNPJ Lodge 576**

**(Spartans)**

Cleveland, Ohio

**COMING EVENTS FOR 1997:**

Annual Picnic on Sunday, Aug. 10

at SNPJ Farm, Kirtland, Ohio

Dinner-Dance on Saturday, Oct. 18

Slovenian Workmen's Home, Cleveland

**Congratulations to our  
Past President**

**Don Gorjup**

**Slovenian Workmen's Home**

**Man of the Year**

and also Loyallite

**Woman of the Year**

**Norma Hrvatin**

**of the Slovenian Society Home**

**and All Honorees**

**S. N. P. J. #158 LOYALITES**

**Annual Picnic at SNPJ Farm - June 8<sup>th</sup>**

**Dinners 1:00 to 3:00**

**Music 3:30 - 7:30 by Eddie Rodick Band**

**Congratulations to  
Don Gorjup  
and All Honorees**

**SNPJ Farm Board**

**Be a Friend of the Farm**

**You are in Polka Heaven in '97**

**May 11 - Mothers Day Dinner**

**May 18 - Pancake & Sausage Breakfast**

**May 25 - Chicken Barbeque**

**10946 Heath Road - Kirtland, O.**

**943-1191 - 1-216-256-3423**

**Congratulations  
DON!**

**A.A. CLUB  
Dancing Girls**

*Phantom*

**Congratulations  
Don Gorjup**

**Cleveland Federation of  
S.N.P.J. Lodges**

**Family Day Picnic**

**July 6, 1997 at S.N.P.J. Recreation Farm  
on Heath Rd., Kirtland, Ohio**

**CONGRATULATIONS,  
Donald Gorjup**

**Man of the Year 1997 Slovenian Workmen's Home  
And To All Honorees**

*from*

**Jadran Singing Society**

Henry and Kristina Blatnik

Marge Candow

Gil and Dolores Dobida

Bertha Dovgan

William and Mary Frank

Dorothy Gorjup

John and Janet Grabnar

Frank and Marija Grk

Stanley Grk

Henry Kapel

Adolph and Josephine Kapla

Ken and Edna Kleinhenz

Sophie Matuch

Fred and Pat Nevar

Les and Cheryl Reade

Reginald and Betty Resnik

Betty Rotar

Clarence Rugar

Tony and Dorothy Silc

Fred and Jean Skolaris

Frank Smerke

Josephine Tomsic

Valerie Traska

Florence F. Unetich

Christine Verch

Harold Volpe

Sylvia Wagoner

Joe Wojtila

Vida Zak

Jennie Zakrajsek

**ATTEND:**

**Spring/Dinner/Dance/Program - Saturday, April 12, 1997**

**Fred Ziwich and the International Sound Machine**

**Slovenian Workmen's Home 15335 Waterloo Road**



**JANCE &  
COMPANY, INC.**

**General Building Contractors  
Construction Managers**

**"Building Confidence"**

8666 Tyler Boulevard

Mentor, Ohio 44060

(216) 255-5800 (Mentor)

(216) 585-9200 (Cleveland)

(216) 255-1508 (Fax)

**BUTLER**

# Pestotnik

(Continued from page 5)

Working with a common purpose to volunteer, assist and support an annual fund-raising "Thanksgiving Day" event, John initiated a master plan. The proceeds from the dance were first to cover the costs of the hall, the entertainers and security. The remainder of the proceeds went to ensure a degree of stability for the expensive purchase of radio broadcast time and underwrite the cost of free community service announcements concerning Slovenian events happening in Cleveland.

The annual dance was both a major and physical challenge which required a lot of preliminary detailed planning, creativity and operational skill for a uniquely decorated event, supported with sufficient manpower before and after each successful event. The greatest attendance of the one-day operation peaked at 3000.

Serving 32½ years as chairman for the Cleveland Slovenian Radio Club, John donated his time, as did the other members of the club. Together, the cooperative effort and kindness of all served the original interest of the young Tony Petkovsek with the ability to achieve his ambition in the radio field. At the same time, it achieved John's desire to effectively serve and creatively expand an avenue for the Cleveland Slovenian community.

The synergism of the cooperation between John Pestotnik and Tony Petkovsek achieved one of the strongest and most effective leadership and volunteer support groups known in Cleveland's history of Slovenian radio broadcasting activities. Slovenian singing societies, clubs, sports groups, lodges, fraternal organizations, Slovenian halls, Slovenian Farms, musicians and food services, all gained by the willingness and the master plan of the young John Pestotnik to help the younger Tony Petkovsek begin and remain a service to the Slovenian community.

John helped establish the

United Slovenian Society as a non-profit organization. He served as president for four years, and after twenty years serves as its president once again. During the same span of time he also chaired the Slak Committee.

When Ohio State House Bill 1081, better known as the F-2 Permit and sponsored by then State Rep. Dennis Eckart, was to be voted upon by the State House Assembly, John worked to organize a support group of Slovenians representing cultural groups, the halls, and the lodges. Those who were involved well remember the joy we all experienced when the bill passed.

John also worked as a committee member to establish the Slovenian Catholic Chapel in Washington, D.C.

When WCPN public radio thought about eliminating ethnic programs (such as Tony's Sunday show), John was there to organize a support group which included very prominent politicians, so as to convince public radio to keep the ethnic broadcasts.

John assisted in establishing United Americans for Slovenia, a special support and lobbying committee that worked diligently to bring recognition for the new democratic and independent country of Slovenia.

John Pestotnik has often been a man working hard be-

hind the scenes, but he has given a lifetime of donated service and support surrounding the Cleveland Slovenian community. Even now he gives his time to produce a radio program known as the "Magic Sounds of the Button Box," and when his daughter is in Europe he produces her show, "Reflections of the New Slovenia," heard on WATJ 1560 AM, Sunday, beginning at 10:00 a.m.

Written by:  
Linda Cimperman

## Congratulations Uncle John

Debra, Marie, Erika  
Pestotnik

## Congratulations Uncle John

Allan and Kathy  
(Wojtila)  
Pestotnik,  
and sons  
Allan, Brian,  
Matthew

Free Estimates

## PESTOTNIK CONSTRUCTION

All Types Of Home Remodeling

Tom Pestotnik 446-0848

Commercial Residential

## A.J. Pestotnik Painting & Decorating

5630 Hawthorne Dr. Allan J. Pestotnik  
Highland Hts., OH 44143 (216) 461-4398

## To the 1997 Slovenes of the Year Congratulations and Best Wishes from the 1996 Slovene Man of the Year



George Knaus  
"Just A Little Bit Better"  
George Knaus Real Estate, Inc.  
819 East 185<sup>th</sup> Street  
Cleveland, Ohio 44119  
216-481-9300

## Congratulations John Pestotnik

Albert and Veronica  
Pestotnik  
1987 Man of the Year

## Fraternal Greetings and Congratulations !

To All Honorees and  
especially to our Members

Federation Man of the Year 1997  
JOHN S. PESTOTNIK, LODGE NO. 9  
AND  
Federation Woman of the Year 1997  
SISTER ROSEMARY M. HOCEVAR, LODGE NO. 38

LOUIS F. GRZELY, LODGE NO. 30

From  
The Board of Directors, Lodge Officers,  
and All Members of the

# AMERICAN MUTUAL LIFE ASSOCIATION



19424 South Waterloo Road, Cleveland, Ohio 44119-3250  
216-531-1900 - Fax: 216-531-8123

SLOVENIAN MUTUAL BENEFIT  
ASSOCIATION.



SLOVENSKA DOBRODELNA  
ZVEZA.

Application for Juvenile Benefit.

Prošnja za sprejem v mladinski oddelek.

Dec 13 - 1976.

To the Supreme officers of the S. M. B. A. and members of the Branch  
Glavnomu uradu S. D. Z. in članstvu društva

No. 9 in Cleveland State  
St. v državu

I hereby make application for Juvenile Benefits for (name of child)  
Tem potom prosim za sprejem v otroški oddelek za (ime otroka)

John Pestotnik

Congratulations to JOHN PESTOTNIK  
from all officers and members of  
Lodge Cleveland No. 9 A.M.L.A.  
We treasure your membership  
since December 13, 1926!

# Don Gorjup Works for Workmen's Home

Congratulations to Don Gorjup on being chosen Man of the Year from the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Rd. for his many years of service and dedication to the Slovene community.

Don was born in Cleveland January 27, 1923, on Alhambra Rd. in the Slovene community of Collinwood, to Slovene immigrant parents — Valentine and Jennie Gorjup. He had one brother and two sisters; one sister still lives in Visalia, California. His parents were involved in the Slovene community most of their lives. His father passed away in 1943 at age 65, and his mother in 1969 at age 85.

Don grew up in the E. 185 St. and Collinwood areas. He attended Oliver Hazard Perry Elementary School and Collinwood High School, graduating in 1941. He was a great softball and basketball player, joining leagues and even travelling to out-of-town tournaments with SNPJ teams. He also joined a sandlot basketball league in the Cleveland area.

Don's first job after graduation was at National Acme, where he worked from 1941 to June, 1943, when he was drafted into the service. He joined the Navy and served on small landing craft in the Pacific (Marshall and Mariana Islands campaigns). He was wounded in February, 1944, and hospitalized for three months in the Marshall Islands. He was awarded the Purple Heart for bravery in the line of duty.

Don returned to civilian life in December, 1945, and started training as an apprentice machinist for the New York Central Railroad.

He was married February 18, 1950 to Dorothy (Clymer, Pa.) and they reared five great children, all of whom live in the Cleveland area. They are Rick (wife Bonnie), Linda, Tom (wife Kim), Donna (husband Ron), and Jim (wife Susan). Don now enjoys eleven grandchildren and one great-grandchild. Family plays an important part in his life and maintaining close family ties is essential for a happy family. So family gatherings are planned many times during the year just to keep everyone in touch.

Don retired in 1985 and has been on the go ever since. He says now that he doesn't know how he had time to work and do all the things he did. He was involved in organizations for many years, but became more so after retirement. He enjoys golfing, bowling, dancing, balina, singing, and just socializing. His smooth, graceful dancing was very evident on the dance floor, but the wear and tear must have taken its toll, as hip and knee damages surfaced in the last two years.

The bowling ball had to be shelved, the dancing shoes are gathering dust, but golfing

and balina are still a great part of his life.

He enjoys singing with Jadran, even acting at times. He joined the chorus in 1947 for a few years, but didn't re-join until 1970 and is enjoying it very much. He went to Europe with the group in 1973 and enjoyed it so much that he returned six more times since to explore the European continent, visiting Slovenia, Germany, Croatia, Austria, Italy, Switzerland, Hungary, the then Czechoslovakia, and Poland.

On one of his trips he purchased a button box accordion in Slovenia, took a few lessons and now plays a little with the Jadran button box players. Before that, he played the Hammond organ, but gave it up for the button box.

Don is very active with the SNPJ, as well as with other organizations in the area. He has been SNPJ District 5 Athletic Director for 25 years, president of the SNPJ Cleveland Athletic League for 22 years, is a past president of SNPJ Loyalites Lodge 158 (serving 13 years), and now is a Lodge 158 auditor.

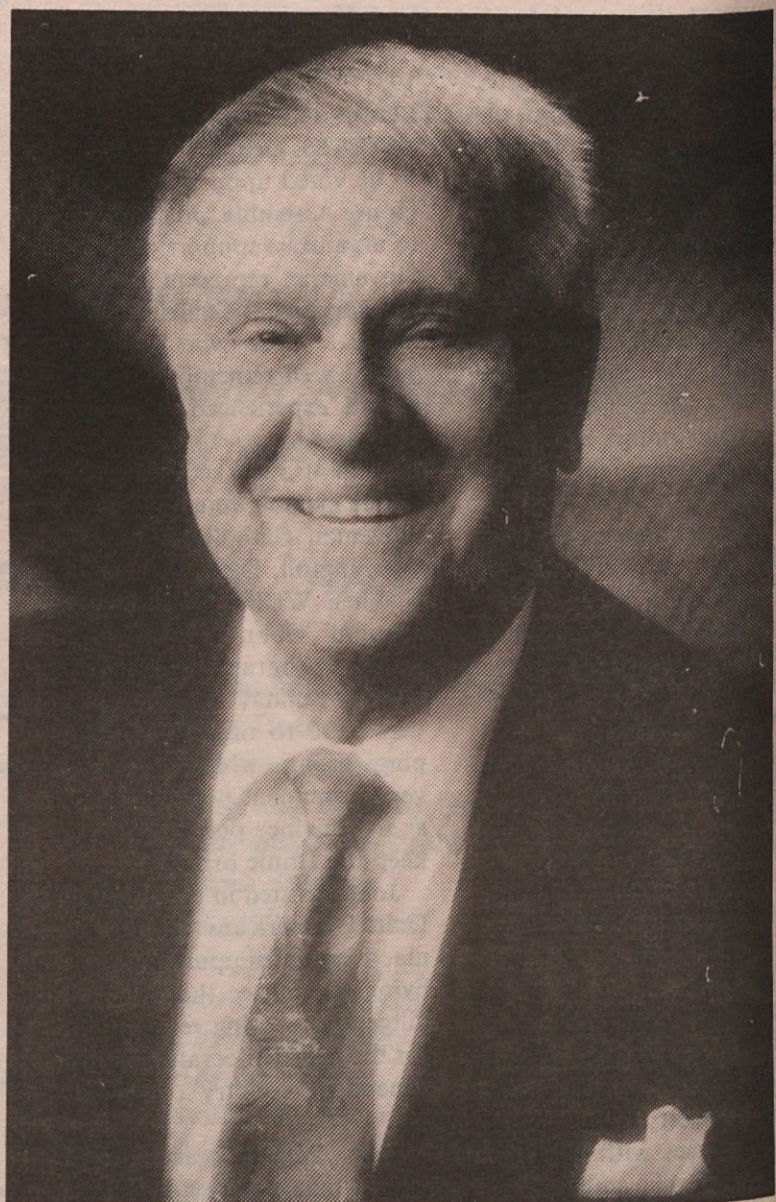
In addition, Don is a vice president of the SNPJ Farm Board, a vice president of the SNPJ Cleveland Federation,

vice president of the Jadran Singing Society, a vice president of the United Slovenian Society, president of the Waterloo Pensioners, president of the Waterloo Balinca Club, president of the Federation of Slovene Senior Citizens, and a member of the Fairport Pensioners, Euclid Vets Club and FOPA No. 15. Finally, he also serves on the board of directors of the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road.

These positions aren't just titles, for being the officer of any organization entails many duties. You'll find Don wearing many hats: chairing meetings, painting, cutting trees, raking leaves, doing carpentry work, repairing equipment, handling refreshment details, and even working in the kitchen. He is just an all-around person and ready to help wherever and whenever. He spends many hours at the SNPJ Farm during the summer months doing what has to be done to keep the facility in shape, and the winter months at Waterloo Hall helping with whatever must be done there.

Don still chairs the Sweetheart Doubles Tournament each year in February, and the SNPJ Golf Open in May. He

(Continued on page 9)



Don Gorjup

**Congratulations**  
**Don Gorjup**  
**Loving Husband,**  
**Father, Grandfather - and**  
**Great-Grandfather**

**FROM THAT GREAT GANG**  
**OF YOURS**

**Rick & Bonnie - Kevin, Holly, Travis, and Rachel**  
**Linda & Bill - Brad**

**Tom & Kim - Gabe, Marsh, and Brett**  
**Donna & Ron - Lauren, Ashley, and Jordan**

**Jim & Susan - Jimmy and Kate**  
**and Dorothy**

*WE LOVE YOU*

**Congratulations**  
**to All Honorees**

**Lodge V Boj No. 53**  
**S.N.P.J.**

**Congratulations to our friend**  
**Don Gorjup**  
**1997 Slovenian Workmen's Home Man**

**Ed & Marty Koren**  
**Fred & Pat Nevar**

**Progressive Slovene**  
**Women of America, Circle #1**

**Congratulates All Honorees**  
**for their Dedication**  
**to Our Slovene Homes**

**P.S.W.A. #1 meets the first Thursday at**  
**7:00 p.m. each month**  
**at the S.W.H. Waterloo Rd.**

***This is Your Invitation to Join Us!***

**Congratulations**  
**Don Gorjup - SWH Honoree**  
**and All Other Honorees**

**NAGY MONUMENT CO. Inc.**  
**15425 Waterloo Rd.**  
**Cleveland, Ohio**

**216-481-2237**

**"Every Time We Make a Friend - We Grow a Little"**  
**PAULICH Specialty Company, Inc.**

**Trophies & Awards,**

**"GIFTS THAT ADVERTISE"**

**Awards - Badges - Balloons - Banners - Bumper Stickers -**  
**Buttons - Caps - Calendars - Flags - Golf Balls - Jackets -**  
**Jewelry - Matches - Nameplates - Pens - Pencils - Pennants -**  
**Plaques - Ribbons - T-shirts, etc., etc.**

**800-481-3195**

**Pat Nevar, Promotional Consultant (216) 481-0163**

# Gorjup

(Continued from page 8)

has handled many golf and bowling tournaments over the years, and is ready to help when needed.

There are many wonderful memories of past years and lasting friendships to be cherished, all in the name of caring, volunteering, and helping others. None of this is hard work if you enjoy what you are doing.

Aside from all the activities in which Don is involved, he still finds the time to take a few trips each year, to Florida, Las Vegas, a cruise, a few one-day trips.

As he says: "The time spent with all of you is very rewarding and enjoyable. I will continue to be active for as long as I can."

## Waterloo Patron Ads

- Chuck & Helen Sumrada
- Miti Struna
- Richie & Elaine Vadnal
- Richard & Cynthia Vadnal - Atty's
- Suzanne Vadnal
- Rikk and Emilee Jenko
- Matt Zabukovec (in memory of Mitz Zabukovec)
- Jennie Mramor
- Joyce Plemel
- Mitzie Yeray
- Ralph Urbancek
- Millie Bradac
- Celeste & Joe Frolo

## Congratulations

**Slapnik, Jr. Florist**

## Congratulations Honorees!

From

**Lodge #614 Strugglers**  
Cleveland, Ohio

See you at our Picnic June 15, SNPJ Farm Kirtland, Ohio  
Music by Harry Faint Revue

## Congratulations DON GORJUP

**Waterloo Man of the Year**

**WATERLOO PENSIONERS CLUB**

**Meetings 2<sup>nd</sup> Tuesday Each Month**

**Waterloo Slovenian Home**

## Congratulations to Don Gorjup

**MODERN CRUSADERS No. 45 AMLA**

Pres. - Jane Novak  
Vice-Pres. - Tony Sturm  
Fin.-Sec'y. - Millie Bradac  
Treas. - Frank Minello  
Rec. Sec'y. - Josephine Minello  
Auditors: Mildred Richards, Frank O'Hara, Julie Sadar

# T M I

**Heating, Air Conditioning and Refrigeration**

**Residential, Commercial and Industrial**

**Phone: 446-1811**

## Albie's Place

**The Euclid Office & Medical Plaza**  
26250 Euclid Avenue  
Euclid, Ohio 44132

**Albert Somrack**  
Owner/Manager

Hours: Monday thru Friday 8 am to 4 pm  
**(216) 289-0836**

## Congratulations to Don Gorjup - SWU Man of the Year

**Slovenian Workmen's Home**  
15335 Waterloo Rd.

**-- 481-5378 --**

**July 4<sup>th</sup> Picnic - SNPJ Farm, Kirtland, Ohio**

## Congratulations to DON GORJUP



**SONNY SHORES**  
Bait • Lottery • Beverage and more  
17700 Lake Shore Boulevard • 486-8220  
VIC & JUDY ZADELL      DAVE & AMY TRENTON

## CONGRATULATIONS DON GORJUP

**Waterloo Slovenian Home Honoree**  
for your many years of Dedication and Fraternalism to the

**SNPJ CLEVELAND ATHLETIC LEAGUE**

## Ladies Auxiliary of S.N.P.J. Farm

Congratulate Don Gorjup, Vice President Farm Board and all other honorees dedicated to their homes  
*Support Our Picnics at the S.N.P.J. Farm*  
Mother's Day 5/11/97  
Fall Picnic 9/14/97

## Congratulations to 1997 Honorees from

**PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA**

*Publishers of*

**Treasured Slovenian and International Recipes**

To Order write: PSWA Cookbook  
15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110



**Congratulations**  
**GLASBENA**  
**MATICA**

**Azman**  
**Quality**  
**Meats**

654 E. 185 St.  
Cleveland, Ohio 44119  
Phone 481-0826

**Congratulations**  
**GLASBENA**  
**MATICA**

**Robert A.**  
**Novak**

**Congratulations**  
**Glasbena**  
**Matica!**

**Mr. and Mrs.**  
**John Poznik**

**Congratulations**  
**GLASBENA**  
**MATICA**

**Shirley**  
**Babitt**

**Congratulations**

**GLASBENA**  
**MATICA**

**In Memory of**  
**Ivana Mollie**  
**Frank**  
(A Former  
Member)

**Stanley J. Frank**

**Congratulations**  
**and**  
**Best Wishes**

**Josie**  
**Ambrosic,**  
**Marie**  
**Orazem**

## Someone Special Under the Sun



**John R. Telich, Sr.,**  
CLU, ChFC, MSFS  
Sales Representative

Sunny Award winner  
for outstanding service  
to Case Western  
Reserve University

Each year, six special people in the Sun Life of Canada family are recognized for the time and energy they dedicate to improve the communities around them. The Sunny Awards program recognizes these individuals by making donations to the organizations that they serve as volunteers.

Sun Life of Canada encourages this kind of personal commitment — without it, many of the non-profit organizations that we all depend on could not survive.

Please join us in recognizing this outstanding member of your community — truly someone special under the sun.



**Sun Life**  
**of Canada**

*Shining over America since 1895*

24100 LakeShore Blvd.  
Euclid, OH 44123-1208  
(216) 289-7729

**Also for a special group**  
**GLASBENA MATICA**

## CONGRATULATIONS TO ALL HONOREES!



You Live in the  
Neighborhood -  
Shop in the Neighborhood

## St. Clair Business Association

6220 St. Clair Avenue  
391-7332

## SHELIGA Drug, Inc.

6025 St. Clair Avenue

Joe Sheliga - Tim Bright  
Pharmacists

## Congratulations To All Honorees from the Glasbena Matica Chorus

*Proud of our 67 years of performances  
perpetuating Slovenian music  
and culture at the St. Clair  
Slovenian National Home*

*Next performance  
Concert, dinner and dance  
Saturday, November 1, 1997*

**Congratulations**  
**Members of**  
**GLASBENA MATICA**  
**and Director Tom Weiss**  
**and All Honorees**



**FANTJE NA VASI**  
Cleveland, Ohio

**Edmund J. Turk**  
*Attorney at Law*

6411 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44104  
(216) 391-4000

Michael Radenkov

**OAKWOOD**  
**Picture Framing Company**  
6401 St. Clair Avenue  
Cleveland, Ohio 44103

Phone: 216-391-3420 Fax: 216-391-3440

Hours: Mon-Fri 9 am - 5:30 pm; Sat. 9 am - 3 pm.  
or by appointment

**Congratulations**

*Louis Slapnik & Sons Florist*

*Flowers for All Occasions*

6102 St. Clair Ave.  
Cleveland, OH 44103

NANCY & DON (216) 431-1126



## **—St. Clair—** **Health Center**

6407 St. Clair Avenue  
Cleveland, OH 44103  
(216) 431-1500



DR. MARK SALOMONE, D.O.  
Affiliated with Saint Vincent Charity Hospital and Health Center

# St. Clair Sings Praise to Chorus



**Glasbena Matica Chorus**

The Glasbena Matica chorus originated in 1930 as Independent Zarja. It was established by former members of the original Zarja and its first director was John Ivanusch.

Under his direction the chorus performed numerous operas and concerts during its first ten years of existence. Among these were Gorenjski Slavček, Turjaška Rozamunda, Marta, Il Trovatore, Nikola Subic Zrinjski, and La Mascotta. During that period, the chorus also presented concerts, at times traveling out of town, and various of its talented members sang in quartets.

In 1940, Anton Schubel, who had been a member of the Metropolitan Opera chorus in New York, was retained as the chorus' director. It was at this time that the name of the chorus was changed to Glasbena Matica. The literal translation of the name is Musical Queen Bee.

Mr. Schubel directed the chorus for approximately three years before leaving for a wartime assignment in New York with the Intelligence Unit of the U.S. Army. During his absence, Glasbena Matica was directed by the well-known Slovenian poet and composer Ivan Zorman. Schubel returned to Cleveland in 1950 and resumed his duties as director of the chorus.

During the period from 1940 to 1965, the chorus continued to demonstrate the depth of its members' musical talents by performing a wide variety of operas, operettas

and concerts. The operas included Gypsy Baron, Barber of Seville, Netopir (Die Fledermaus), La Mascotta, La Traviata, Cavalleria Rusticana and Pagliacci, Mignon, Rigoletto, Mary Magdalene, Carmen, Sister Angelica (Suor Angelica), Il Trovatore, and Tales of Hoffman. Some of these operas were performed several times.

In June, 1965, while he was preparing material for Glasbena Matica's fall performance of the opera Lucia di Lammermoor, Anton Schubel, the chorus' beloved director, died unexpectedly at the still youthful age of 65.

Despite this great loss, the chorus was able to continue because it was extraordinarily fortunate to have had as its piano accompanist for the previous several years the very talented Valentina Fillinger. She took over as director and, in November, 1965, led the chorus in its first post-Schubel concert. The concert was a tri-

bute to the late director and included excerpts from the planned, but never performed Lucia di Lammermoor.

The following year, Glasbena Matica was invited by the Slovenska Izselsjenska Matica (Slovene Emigrants Society) to present a series of concerts in Slovenia. The chorus departed from Cleveland on June 7, 1966. On June 9, which was, coincidentally, the first anniversary of Anton Schubel's

(Continued on page 12)

**Congratulations  
and Best Wishes  
Glasbena  
Matica**

**Tony and Dolores  
Mihelich**

**Congratulations  
and  
Best Wishes**

**Glasbena  
Matica**

**Thanks for the  
Memories**

**Sylvia Plymesser**

**Congratulations  
and Best Wishes**

**GLASBENA  
MATICA**

**St. Clair  
Pensioners Club  
6409 St. Clair  
Cleveland 44103**

**BEST WISHES  
TO ALL HONOREES**

from

**Vlasta's Art**

**Congratulations  
to  
Glasbena Matica  
and all 1997  
Honorees**

**Bob & Olga  
Klancher**

**Congratulations  
GLASBENA  
MATICA**

**June and Jack  
Price**

**Congratulations  
GLASBENA  
MATICA**

**Millie &  
Ed Kenik**

**Heartfelt  
Congratulations  
GLASBENA  
MATICA**

**Bella Donna Creations  
Marie Azman,  
(former member)  
18604 Lake Shore Blvd  
Euclid Ph: 481-5250**

**Congratulations  
GLASBENA  
MATICA**

**The  
Hopkins  
Family**

**Glasbena Matica**

**Your believed in your talents  
You made a happier place!**

**Josephine Mistic**

**Congratulations  
Glasbena Matica Chorus**

—  
Thank You for the many  
years of memorable  
Concerts and Operas.

**Friends of the Slovenian  
National Home Inc.  
6409 St. Clair Avenue**

**Plan to attend our 10<sup>th</sup> Anniversary  
Celebration June 1, 1997**

**Congratulations  
to All  
Honorees!**

**The  
American  
Home  
Publishing Co.  
6117 St. Clair Ave.  
Cleveland**

**Tabloid  
Newspapers**

**431-0628**

**We Telegraph  
Flowers  
Anywhere**

**James A.  
Slapnik, Jr.  
650 E. 185 St.  
Cleveland 44119**

**Bridal Bouquets  
Funeral Wreaths  
Cut Flowers  
Occasional Cards  
- 531-7887 -**

**EMILEE'S  
BEAUTY  
SALON**

**6412 St. Clair Ave.  
Cleveland 44103**

**Emile Jenko  
owner**

**Bus 431-6224**

**Congratulations  
Glasbena  
Matica**

**The  
John P. Yuko  
Family**

# St. Clair

(Continued from page 11)

death, the singers were honored to sing a few Slovenian folk songs in the yard of the house where he was born. They also presented the townspeople a plaque to be affixed to the house, identifying it as the birthplace of this great Slovenian maestro.

On this concert tour, Glasbena Matica performed in Trbovlje, Jesenice, Nova Gorica, for the Slovenian community in Trieste, Italy, and in Koper, Murska Sobota, Ptuj, Rogaška Slatina, Novo Mesto, and in Ljubljana.

These performances were exceptionally well received by the Slovenian audiences, and the chorus members were gratified by the hospitality shown them by their hosts in the various cities and towns they visited.

During the following years, Glasbena Matica continued to perform concerts of operatic, classical and Slovenian folk music. The chorus also presented concerts in conjunction with the highly popular dinner-dances.

In 1974, Mrs. Fillinger resigned as the Glasbena Matica director for health reasons and was succeeded by the well-known Vladimir Maleckar.

Mr. Maleckar previously had directed the Jadran Singing Society for twenty years. It was under his direction that the chorus made its second trip to Slovenia, in the summer of 1978, to perform a series of six concerts. These were presented in Ljubljana, in the historic Philharmonic Hall, in the church/museum at Kostanjevica near Krško, in Slovenj Gradec, Ilirska Bistrica, Boljunc in Trieste, Italy, and at the annual Emigrants' Picnic in Skofja Loka.

In addition to the many chorus performances of concerts and dinner-dance programs, chorus members, performing as soloists, in duets, trios, quartets and in other groups, have frequently participated by making guest appearances at functions benefiting a variety of charitable, cultural and fraternal organizations.

Director Maleckar resigned in 1986 upon retirement from his business activities. He was succeeded by Marya Ashamalla, a native of Slovenia. Mrs. Ashamalla was an accomplished musician, trained in Slovenia, with an extensive musical background.

Under her direction, the chorus continued to present the types of programs for which it was so well known — programs presenting the listening audience with a wide variety of good music, including excerpts from operas, classical favorites, Broadway show tunes, spirituals, folk music, well known modern music arrangements and, always and primarily, the beautiful music of the Slovenian people, the music brought to this country by our forefathers that we love

so much.

In the summer of 1993, Mrs. Ashamalla resigned as director to return to take up a position as a music teacher.

Glasbena Matica was now indeed fortunate to secure the services of Thomas F. Weiss as its director. Mr. Weiss is a music teacher at Regina High School in South Euclid, Ohio. He has also been organist and choir director at Christ the King Church in East Cleveland and at St. Christine Church in Euclid. He is presently organist and choir director at St. Rocco Church on Cleveland's west side. Under his direction for the past four annual fall performances, Glasbena Matica has striven to continue to present quality musical programs for its audiences of friends and supporters.

All members of the chorus are lovers of music. They give freely of themselves to partici-

pate in presenting to our audiences the joyous music of our forefathers, and good music in general. We encourage people who also love Slovenian music and customs, and who enjoy singing, to join with us in our continuing endeavors to preserve and perpetuate these precious Slovenian musical and cultural traditions.

All of the members of Glasbena Matica are very grateful to the board of directors of the St. Clair Slovenian National Home for the honor conferred by it on our chorus. We realize that it is an honor bestowed not only on those of us who are presently members of the chorus, but also is a recognition of the efforts and talents of all those members who are no longer with the chorus, or who have passed away, and who used their musical abilities to express their love of their Slovenian heritage.

## Congratulations Glasbena Matica and All Honorees

from

Marie Shaver and Family  
Pete and Linda Matas - Andrew  
Kathy and Stephen  
Charles and Karen Shaver - Alex  
Marie - 60 year member  
Linda - 21 years

**CAPITOL Beverage Wine Shop  
and State Liquor Agency**  
9270 Chillicothe Rd., Kirtland, Ohio  
(216) 256-8500

**CAPITOL Beverage Wine Shop**  
7430 Mentor Ave., Mentor, Ohio 44060  
942-1977 (Routes 306 & 20)

Jerry Halloran

*Free Delivery - All Occasions*

## Congratulations

**GLASBENA MATICA**

**and ALL HONOREES**

from

**Slovenian American  
Heritage Foundation**

President - Anthony Hiti  
Secretary - Dana Leonard  
Vice-President - Alexandra Ukmar  
Treasurer - Joyce Ann Hribar

**Stan F. Mezcic**

**Insurance Agent**

**Has the Lowest Homeowners  
Rates in Town**

*Congratulations to the  
Honorees for Slovenian Man and  
Woman of the Year*

**22021 Euclid Avenue  
531-3223**

**CONGRATULATIONS TO  
SISTER ROSEMARY HOCEVAR,  
JOHN PESTOTNIK,  
GLASBENA MATICA  
And All Honorees**

**St. Clair Slovenian  
National Home**

6409-17 St. Clair Ave. Cleveland 44103  
Phone (216) 361-5115

### BOARD OF DIRECTORS:

Robert A. Hopkins	Dale Lunder
Geraldine A. Hopkins	Sylvia Plymesser
Larry Hocevar	Jeff Zabukovec
Patricia Ipavec Clarke	Stanley J. Frank
Jean Chohaney	Charles F. Ipavec
John Leonard	Sophia Opeka
Christine Ujcich	Antonia A. Zagar
Ann Opeka	Jim Vokac
Ellen Lunder	Marjanca Hocevar
Paul Lavrishia	Ronald Jaksic
Gabe Chohaney	

President Emeritus: Edward F. Kenik  
Alternates: Theresa Vegh, David Hocevar,  
Charles T. Ipavec

**Congratulations  
Sister Rosemary Hocevar  
and  
Glasbena Matica**

**ZAK  
Funeral Home**

6016 St. Clair Avenue

Over 100 Years of Dedicated Service

Frank Zakrajsek  
Frank Zakrajsek II  
Anton Zak  
Zeno Zak

Zachary A. Zak - Funeral Director  
361-3112 361-3113